

楚辭目錄

第一卷

離騷經章句第一 屈原

第二卷

九歌傳章句第二 屈原

第三卷

天問傳章句第三 屈原

第四卷



國家圖書館, NATIONAL CENTRAL LIBRARY, TAIWAN, R.O.C.



九章傳章句第四屈原

第五卷

遠遊傳章句第五屈原

第六卷

卜居傳章句第六屈原

第七卷

漁父傳章句第七屈原

第八卷

九辯傳章句第八宋玉

第九卷

招魂傳章句第九宋玉

第十卷

大招傳章句第十屈原或言景差

第十一卷

惜誓傳章句第十一賈誼

第十二卷

招隱士傳章句第十二淮南小山

第十三卷

七諫傳章句第十三東方朔

第十四卷

哀時命傳章句第十四嚴忌

第十五卷

九懷傳章句第十五王褒

第十六卷

九歎傳章句第十六劉向

第十七卷

九思傳章句第十七王逸

楚辭目錄終

史記列傳曰屈原者名平楚之同姓也為楚

懷王左徒博聞彊志明於治亂嫺於辭令

嫺音

入則與王圖議國事以出號令出則

接遇賓客應對諸侯王甚任之上官大夫

與之同列爭寵而心害其能懷王使屈原

造為憲令屈平屬草藁

屬音

未定上官大

夫見而欲奪之屈平不與因讒之曰王使

屈平為令眾莫不知每一令出平伐其功



曰以爲非我莫能爲也王怒而疏屈平屈平疾王聽之不聰也讒諂之蔽明也邪曲之害公也方正之不容也故憂愁幽思而作離騷離騷者猶離憂也夫天者人之始也父母者人之本也人窮則反本故勞苦倦極未嘗不呼天也疾痛慘怛未嘗不呼父母也屈平正道直行竭忠盡智以事其君讒人間之可謂窮矣信而見疑忠而被

謗能無怨乎屈平之作離騷蓋自怨生也國風好色而不淫小雅怨誹而不亂若離騷者可謂兼之矣上稱帝嚳下道齊桓中述湯武以刺世事明道德之廣崇治亂之條貫靡不畢見其文約其辭微其志潔其行廉其稱文小而其指極大舉類迺而見義遠其志潔故其稱物芳其行廉故死而不容自踈濯淖汙泥之中

濯音濁淖音鬧汙音烏故反泥

音奴 蟬蛻於濁穢他臥反 又 以浮游塵埃

之外不獲世之滋垢皜然泥而不滓者也

皜音自若反泥音涅滓音淄 推此志也雖與日月爭光

可也屈平既絀其後秦欲伐齊齊與楚從

親惠王患之乃令張儀佯去秦厚幣委質

事楚曰秦甚憎齊齊與楚從親楚誠能絕

齊秦願獻商於之地六百里楚懷王貪而

信張儀遂絕齊使使如秦受地張儀詐之

曰儀與王約六里不聞六百里楚使怒去

歸告懷王懷王怒大興師伐秦秦發兵擊

之大破楚師於丹浙斬首八萬虜楚將屈

匄匄音蓋 遂取楚之漢中地懷王乃悉發國

中兵以深入擊秦戰於藍田魏聞之襲楚

至鄧楚兵懼自秦歸而齊竟怒不救楚楚

大困明年秦割漢中地與楚以和楚王曰

不願得地願得張儀而甘心焉張儀聞乃



曰以一儀而當漢中地臣請往如楚如楚  
又因厚幣用事者臣靳尚而設詭辯於懷  
王之寵姬鄭袖懷王竟聽鄭袖復釋去張  
儀是時屈平既疏不復在位使於齊顧反  
諫懷王曰何不殺張儀懷王悔追張儀不  
及其後諸侯共擊楚大破之殺其將唐昧  
時秦昭王與楚婚欲與懷王會懷王欲行  
屈平曰秦虎狼之國不可信不如無行懷

王稚子子蘭勸王行奈何絕秦歡懷王卒  
行入武關秦伏兵絕其後因畱懷王以求  
割地懷王怒不聽亡走趙趙不內復之秦  
竟死於秦而歸葬長子頃襄王立以其弟  
子蘭為令尹楚人既咎子蘭以勸懷王入  
秦而不反也屈平既嫉之雖放流睠顧楚  
國繫心懷王不忘欲反冀幸君之一悟俗  
之一改也其存君興國而欲反覆之一篇

之中三致志焉然終無可奈何故不可以  
反卒以此見懷王之終不悟也人君無愚  
智賢不肖莫不欲求忠以自爲舉賢以自  
佐然亡國破家相隨屬而聖君治國累世  
而不見者其所謂忠者不忠而所謂賢者  
不賢也懷王以不知忠臣之分故內惑於  
鄭袖外欺於張儀疏屈平而信上官大夫  
令尹子蘭兵挫地削亡其六郡身客死於

秦爲天下笑此不知人之禍也易曰井泄  
不食爲我心惻可以汲王明並受其福王  
之不明豈足福哉令尹子蘭聞之大怒卒  
使上官大夫短屈原於頃襄王頃襄王怒  
而遷之屈原至於江濱被髮行吟澤畔顏  
色憔悴形容枯槁漁父見而問之曰子非  
三閭大夫歟何故而至此屈原曰舉世混  
濁而我獨清衆人皆醉而我獨醒是以見



放漁父曰夫聖人者不疑滯於物而能與  
世推移舉世混濁何不隨其流而揚其波  
衆人皆醉何不餽其糟而啜其醢何故懷  
瑾握瑜而自令見放爲屈原曰吾聞之新  
沐者必彈冠新浴者必振衣人又誰能以  
身之察察受物之汶汶者乎汶汶音門門寧赴  
常流而葬乎江魚腹中耳又安能以皓皓  
之白而蒙世之溫蠖乎乃作懷沙之賦其

辭曰陶陶孟夏兮艸木莽莽傷懷永哀兮

汨徂南土眴兮窈窕

眴音瞬

孔靜幽墨寃結

紆軫兮離愍之長鞠撫情効志兮俛詘以

自抑矧方以爲圜兮常度未替

矧音官反

易

初本由兮君子所鄙章畫職墨兮前度未

改內直質重兮大人所盛巧匠不斲兮孰

察其揆正玄文幽處兮矇謂之不章離婁

微睇兮瞽以爲無明變白而爲黑兮倒上

以為下鳳凰在笄兮雞雉翔舞

笄音奴

同糝

玉石兮一槩而相量夫黨人之鄙妬兮羌

不知吾所臧

羌音疆

任重載盛兮陷滯而不

濟懷瑾握瑜兮窮不得余所示邑犬群吠

兮吠所恠也誹俊肆桀兮固庸態也文質

踈內兮衆不知吾之異采材樸委積兮莫

知余之所有重仁襲義兮謹厚以為豐重

華不可悟兮孰知余之從容古固有不並

兮豈知其故也湯禹久遠兮邈不可慕也

懲違改忿兮抑心而自彊離潛而不遷兮

願志之有象進路北次兮日昧昧其將暮

含憂虞哀兮限之以大故亂曰浩浩沅湘

兮分流汨兮修路幽拂兮道遠忽兮曾嗟

恒悲兮永歎慨兮世既莫吾知兮人心不

可謂兮懷情抱質兮獨無匹兮伯樂既歿

兮驥將焉程兮人生有命兮各有所錯兮

定心廣志余何畏懼兮曾傷爰哀永嘆喟  
兮世溷不吾知心不可謂兮知死不可讓  
兮願勿愛兮明以告君子兮吾將以為類  
兮於是懷石遂自投汨羅以死汨音屈原  
既死之後楚有宋玉唐勒景差之徒者皆  
好辭而以賦見稱然皆祖屈原之從容辭  
令終莫敢直諫其後楚日以削數十年竟  
為秦所滅自屈原沈汨羅後百有餘年漢

有賈生為長沙王太傅過湘水投書以弔  
屈原太史公曰余讀離騷天問招魂哀郢  
悲其志適長沙觀屈原所自沈淵未嘗不  
垂涕想見其為人及見賈生弔之又恠屈  
原以彼其材游諸侯何國不容而自令若  
是讀服鳥賦同生死輕去就又爽然自失

矣

史記屈原  
賈誼同傳

班固序曰昔在孝武博覽古文淮南王安叙

離騷傳以國風好色而不淫小雅怨悱而  
不亂若離騷者可謂兼之矣蟬蛻濁穢之  
中浮游塵埃之外矚然泥而不滓推此志  
雖與日月爭光可也斯論似過其真又說  
五子以失家巷謂五子胥也及至羿澆少  
康二姚有娥佚女皆各以所識有所增損  
然猶未得其正也故博採經書傳記本文  
以爲之解且君子道窮命矣故潛龍不見

是而無悶關雎哀周道而不傷蘧瑗持可  
懷之智甯武保如愚之性咸以全命避害  
不受世患故大雅曰旣明且哲以保其身  
斯爲貴矣今若屈原露才揚已競乎危國  
群小之間以離讒賊然責數懷王怨惡椒  
蘭愁神苦思強非其人忿懟不容沈江而  
死亦貶絜狂狷景行之士多稱崑崙冥昏  
宓妃虛無之語皆非法度之政經義所載

謂之兼詩風雅而與日月爭光過矣然其  
文弘博麗雅爲辭賦宗後世莫不斟酌其  
英華則象其從容自宋玉唐勒景差之徒  
漢興枚乘司馬相如劉向揚雄騁極文辭  
好而悲之自謂不能及也雖非明智之器  
可謂妙才者也

劉勰辨騷曰自風雅寢聲莫或抽緒奇文蔚  
起其離騷哉故以軒翥詩人之後奮飛辭

家之前豈去聖之未遠而楚人之多才乎  
昔漢武愛騷而淮南作傳以爲國風好色  
而不淫小雅怨誹而不亂若離騷者可謂  
兼之蟬蛻穢濁之中浮游塵埃之外曖然  
涅而不緇雖與日月爭光可也班固以爲  
露才揚已忿懟沈江羿澆二姚與左氏不  
合崑崙懸圃非經義所載然而文辭麗雅  
爲詞賦之宗雖非明哲可謂妙才王逸以

爲詩人之提耳屈原婉順離騷之文依經  
立義駟虬乘鷺則時乘六龍崑崙流沙則  
禹貢敷土名儒辭賦莫不擬其儀表所謂  
金相玉振百世無匹者也及漢宣嗟歎以  
爲皆合經術揚雄諷味亦言體同詩雅四  
家舉以方經而孟堅謂不合傳體褒貶任  
聲抑揚過實可謂鑒而弗精翫而未覈者  
也將覈其論必徵言焉故其陳堯舜之耿

介稱禹湯之祇敬典誥之體也譏桀紂之  
猖狂傷羿澆之顛隕規諷之旨也虬龍以  
喻君子雲霓以譬讒邪比興之義也每一  
顧而掩涕歎君門之九重忠怨之辭也觀  
茲四事同于風雅者也至於託雲龍說迂  
恠豐隆求宓妃鳩鳥媒妁女詭異之辭也  
康回傾地夷羿弊日木夫九首土伯三目  
譎恠之談也依彭咸之遺則從子胥以自

適狷狹之志也士女雜坐亂而不分指以爲樂娛酒不廢沈湎日夜舉以爲歡荒淫之意也擿此四事異乎經典者也故論其典誥則以彼語其夸誕則如此固知楚辭者體慢於三代而風雅於戰國乃雅頌之博徒而詞賦之英傑也觀其骨鯁所樹肌膚所附雖取鎔經意亦自鑄偉辭故騷經九章朗麗以哀志九歌九辯綺靡以傷情

遠遊天問瓌詭而惠巧招蒐大招耀艷而深華卜居標放言之致漁父寄獨任之才故能氣往轍古辭來切今驚采絕歎難與並能矣自九懷已下遽躡其跡而屈宋逸步莫之能追故其叙情怨則鬱伊而易感述離居則愴快而難懷論山水則循聲而得貌言節候則依文而見時枚賈追風以入麗馬揚汧波而得竒其衣被詞人非一

代也故才高者苑其鴻裁志巧者獵其艷  
 辭吟諷者銜其山川童蒙者拾其香草若  
 能憑軾以倚雅頌懸轡以馭楚篇酌奇而  
 不失其貞玩華而不墜其實則顧眄可以  
 驅辭力欬唾可以窮文致亦不復乞靈於  
 長卿假寵於子淵矣讚曰不有屈原豈見  
 離騷驚才風逸壯志煙高山川無極情理  
 實勞金相玉式艷溢鎔毫

終

楚辭疑字直音補

擥

與攬同 纚 史

浞 鷲

澆 要

搯 藍覽二音

蕝 瓊

筵 亭

篳 專

騰 騰

惛 滔

蜷 拳

右一卷

瑱

殿田二音 枹 孚

憺 淡詹二音

焱 標

愞 慘

沅

元阮二音 陴 裴

澧 禮

擗 綿

襍 牒

儵

叔

輶 舟

佻 與低同 緼 更

龠 與篴同



翽還 狃右

右二卷

瞢蒙 尻靠平聲 萍與萍同 泉洗 旣其

彈畢 龠塗 蠶葉 籥鞠 珧姚

豨希 鰈與鰈同 梅買每二音

右三卷

肱尤 瞽茂 整龔 儻壇旦二音 怵招超二音

絳卦 涑與洩同 洑卓勺二音 拊與析同 倫淪

僑嶠 歲歪 笄奴 選與选同 娛希

泐夫扶二音 搏團 芻忽 磕咳 瀟决聿二音

右四卷

沆抗 瀼蕤 澗骨 滑猾骨二音 頰媵

晚免面二音 矐儻 媮偷 連綽 缺缺同

右五卷

喔握 咿伊

右六卷

𤑔

敢紕醜師

𤑔 意

右七卷

副

讀作漑肝

鉏

鋤助 語吾

偃

屈

𤑔

古幸 字 𤑔 寥

恂

句扣 二音 愁 茂

𤑔

拔弗 二音

𤑔

涼

右八卷

𤑔

古幸 字 管 奸

𤑔

不 丕

鬣

與剪 同

𤑔

古蜜 字

𤑔

田 𤑔 俞

𤑔

禪

𤑔

博

𤑔

泄結 二音

右九卷

鬣

攘

𤑔

希

𤑔

隙

𤑔

帝

𤑔

聒

𤑔

含璜 二音

𤑔

鯽 鯽同

𤑔

鶴

𤑔

啗

益

𤑔

飲

𤑔

戶

𤑔

戶

𤑔

綿兔 二音

𤑔

軒

𤑔

炎

右十卷

𤑔

幽

𤑔

移

右十一卷

間聲鰓上委寫委備窟缺塊養鴛軋押

沸弗沕勿嗽欽嶮吟碯奇

礪蟻碓惘輕礪曾層碓傀碗委

飢委霍霍髓慶加

右十二卷

謔色圪兀第止置蹠赴踔綽

媿題體輦掬併烹斲卓翰坎

飲似呂往忪豫余憚探露路

甌邊

右十三卷

飲坎禪覃室圭涓官患濤古沸

劑起刷厥廢鄒堆弋同狒費

甞征嘆默

右十四卷

矜攀分礪引縉戚妾隣鄰盼盼

桂圭紛紛黴梅鰲犁胞庖

國家圖書館, NATIONAL CENTRAL LIBRARY, TAIWAN, R.O.C.

塵梅磨 磨二音

右十五卷

淺菱 媛猿同 苑鬱遠 荆弗 滯替

頌永 軫交 轄葛 馭霎 漑威

淩倭 抉決 橫曠與 駟祖 鬻弄

歲畏 秩帙 窟溜 蝨蚤同 仇否

隹灰

右十六卷

餽與噎 定尙 齶齶 硠郎浪 蠶節

載次 絹骨 諄連 護婁 馮繫

浩若 秦眷 骹委 島業 砢落

灌翠 澹沂 顛票 閱喻 詢與詬

徑形徑 姪疽 綵揉 絢句 藿貫

躓湍上 貓湍 鷓與鶴 跬主 劑與劑

嬪寘 饋贊 媯肅化 詭窕 呖穴

冕兔 蟻全 鮎年 頰與耿 畢畢

卷之十五

五

考廣夫与直音

四

本圖夫... 上... 音

五

稽 音

駢 音

錫 音

右十七卷

直音 終



國家圖書館, NATIONAL CENTRAL LIBRARY, TAIWAN, R.O.C.

楚辭卷之一

漢劉向編集

王逸章句

離騷經章句第一

離騷經者屈原之所作也屈原與楚同姓  
仕於懷王爲三閭大夫三閭之職掌王族  
三姓曰昭屈景屈原序其譜屬率其賢良  
以厲國士入則與王圖議政事決定嫌疑



出則監察羣下應對諸侯謀行職修王甚  
珍之同列大夫上官靳尚妬害其能共譖  
毀之王乃疏屈原屈原執履忠貞而被讒  
哀憂心煩亂不知所愬乃作離騷經離別  
也騷愁也經徑也言以放逐離別中心愁  
思猶陳直徑以風諫君也道一云陳故上迷  
唐虞三后之制下序桀紂羿澆五到之敗  
冀君覺悟反於正道而還已也是時秦昭

王使張儀譎詐懷王令絕齊交又使誘楚  
請與俱會武關遂脅與俱歸拘留不遣卒  
客死於秦其子襄王復用讒言遷屈原於  
江南而屈原放在山野復作九章援天引  
聖以自證明終不見省不忍以清白久居  
濁世遂赴汨淵自沈而死離騷之文依詩  
取興引類譬諭故善鳥香草以配忠貞惡  
禽臭物以比讒佞靈修美人以媿於君宓

妃佚女以譬賢臣虬龍鸞鳳以託君子飄風雲霓以為小人其詞温而雅其義皎而朗凡百君子莫不慕其清高嘉其文采哀其不遇而閔其志焉

帝高陽之苗裔兮

德合天地稱帝苗胤也裔未也高陽顓頊有天下之

號也帝繫曰顓頊娶于滕隍墳氏女而生老僮是為楚先其後熊繹事周成王封為楚子居於丹陽周幽王時生若敖奄征南海北至江漢其孫武王求尊爵於周周不與遂僭號稱王始都於郢是時生子瑕受屈為客卿因以為氏屈原自道本與君共祖俱出顓頊胤

未之子孫是恩深而義厚也

朕皇考曰伯庸

朕我也皇美也父死稱考

也詩曰既右烈考伯庸字也屈原言我父伯庸體有美德以忠輔楚世有令名以及於巳

攝提貞于孟陬兮

太歲在寅曰攝提孟始也貞正也于於也正月為陬

惟庚寅吾以降

惟辭也庚寅日也降下也孝經曰故親生之膝下寅為陽

正故男始生而立於寅庚為陰正故女始生而立於庚言巳以太歲在寅正月始春庚寅之日下母之體而生

皇覽揆余于初度兮

皇

得陰陽之正中也 肇錫余以嘉名

肇始也錫賜也嘉善

也余我也初始也 也言巳美父伯庸觀我始生年時度其日月皆合天地之正中故賜我以美善之名也



名余曰正則兮

正平也則法也

字余曰靈均

靈神也均調也

言正平可法則者莫過於天養物均調者莫神於地高平曰原故父伯庸名我為平以法天字我為原以法地言已上之能安君下之能養民也禮云子生三月父親名之既冠而字之名者所以正形體定志意也字者所以崇仁義序長幼也夫人非名不榮非字不彰故子生父思善應而名字紛吾既有此內美之以表其德觀其志意也

兮

紛盛貌又重之以脩能

能乃代反脩遠也言已之生內含天地之美氣又重有絕遠之能與眾異也言謀足以安社稷智足以解國患威能制強禦仁能懷遠人

也

扈江離與辟

匹亦反

芷兮

扈被也楚人名被為扈江離辟

芷皆香草名也辟幽也芷幽而香芳也

紉

秋蘭以為佩

紉索

也蘭香草也草秋而芳佩飾也所以象德也故行清潔者佩芳德光明者佩玉能解結者佩觿能決疑者佩玦故孔子無所不佩也言已修身清潔乃取江離辟芷以為衣被紉索秋蘭以為佩飾博采眾善以自約束也

若水恐年歲之不吾與

言我念年命汨然流去誠欲輔君心中汲汲常若不及又恐年歲忽過

不與我相待而身老耄也

朝搴阰之木蘭

兮

搴取也阰山名音毗

夕攬

力敢反

中

一本

洲之宿莽

攬采

也水中可居者曰洲草冬生不死者楚人名之曰宿莽言已旦起陞山采木蘭上事太陽

承天度也夕入洲澤采取宿莽下奉太陰順地數也動以神祇自勅誨也木蘭去皮不死宿莽遇冬不枯屈原以喻讒人雖日月忽其欲困已已受天性終不可變易也

**不淹兮** 淹久也 **春與秋其代序** 代者更也序次也言日月晝夜

常行忽然不久春往秋來以次 **惟草木之零** 相代言天時易過人年易老也

**落兮** 零落皆墮也草曰零 **恐美人之遲暮** 遲也美人謂懷王也人君服飾美好故言美人也言天時運轉春生秋殺草木零落歲復盡矣而君不建立道德舉用賢能則 **不撫壯而**

**棄穢兮** 年德盛曰壯棄去也穢行之惡也以喻讒邪百草為稼穡之穢讒佞亦為

也美而君不建立道德舉用賢能則 **不撫壯而**

也言天時運轉春生秋殺草木零落歲復盡矣而君不建立道德舉用賢能則 **不撫壯而**

忠直之 **何不改乎此度也** 改更也言願君務害也 **乘騏驥以** 脩明政教棄遠讒佞無令害賢改 **乘騏驥以** 此惑讒之度脩先王之德法也

**駝音騁兮** 騏驥駿馬也以喻賢智言乘駿馬一日可致千里以言任賢智則可

成於 **來吾道夫先路** 將驅先行願來隨我途治也 **昔三后之純粹兮** 昔往也后君為君導入聖

王之道也 **昔三后之純粹兮** 也謂禹湯文王也至美曰 **固眾芳之所在** 眾芳喻群賢也

純齊同日粹 **固眾芳之所在** 言往古夏禹殷湯周文王之所以能純美其德而有聖明之

稱者皆舉用眾賢使在顯職故道化興而萬國寧 **雜申椒與菌** 具隕 **桂兮** 申重也椒香木也其芳小重之

也 **雜申椒與菌** 具隕 **桂兮** 申重也椒香木也其芳小重之

也 **雜申椒與菌** 具隕 **桂兮** 申重也椒香木也其芳小重之

乃香菌薰也葉也豈維紉夫蕙蒞昌改反紉索也蕙蒞皆香

草也以喻賢者言禹湯文王雖有聖德猶雜用衆賢以致於治非獨索蕙蒞任一人也故

堯有禹咎繇伯夷夏有朱虎伯益夔殷有伊尹傅說周有呂望旦散宜生邵畢是雜用衆

芳之効也彼堯舜之耿介兮耿光大也既遵道而得

路遵循也路正也言堯舜所以能有光大聖

得萬事之正也夫先三者稱近以及遠明道德同也何桀紂之昌被

披兮昌披衣不帶貌夫唯捷徑以窘具隕步捷疾也

也窘急也言桀紂愚惑違背天道施行惶遽衣不暇及帶欲涉邪徑急疾為治故身觸陷

阱至於滅亡以法戒君也阱似正反惟黨人之

言言已念彼讒人相與朋黨嫉怨忠直苟且偷

群而不黨路幽昧以險隘路道也幽昧不明也險隘喻傾危也

樂不知君道不明國將傾危以及其身也

豈余身之憚憚難也恐皇輿之敗

績皇後也輿君之所乘以喻國也績功也言

國傾危以敗忽奔走以先後兮及前王之踵

武踵繼也武跡也詩曰履帝武敏歆言已急

也也詩曰予曰有奔走予曰有先後是之謂也

荃音孫不揆余之中

忠一作

情兮

荃香草以諭君也人君被服芬

香故以香草為諭惡數指斥尊者故變言荃也

反信讒而齋

齋音又

怒齋疾也言懷王不徐徐察我忠余固知

審

審之為患兮

審審忠貞貌也易曰王臣審審匪躬之故

余一本忍

而不能舍也

舍止也言已知忠言審審刺君之過必為身患然中心不能自

止而不指九天以為正兮

指語也九天謂中

夫惟靈修之故也

靈謂神也修遠也能神明

言已將陳忠策內慮之心上指九天以告語神明使平正之唯用懷王之故欲自盡者也

曰黃昏以為期羌中道而改路初既與余成

言兮

初始生也成平也言猶議也

後悔遁而有他

遁隱也

始信任已與我平議國政後用讒言中道悔恨隱匿其情而有他志也

余既不

難夫離別兮

近日離

傷靈修之數化

化變也

忠見過非難與君別離也傷念君信用讒言志數變易無常操也

余既滋蘭

之九畹兮

滋蒔也十二畝為畹

又樹蕙之百

畹樹種也二百四十步為畝言已雖見放流猶種蒔衆香循行仁義勤身勉力朝暮不

也倦畦留夷與揭去謁

車兮

畦共呼種之名留夷香草也揭車亦

芳草一名芻輿留夷杜蘅芳五十畝為畦也言已積累衆善以自潔飾復植留夷雜杜蘅與芳芷芷皆香草名

葉之峻茂兮冀幸也願埃時乎吾將刈刈穫也

日刈穀曰穫言已種植衆芳幸其枝葉茂長實核成熟願待天時吾將獲取收藏而饗其功也以言君亦宜畜養衆賢

以時進用而待仰其治也雖萎絕其亦何

傷兮萎病也哀衆芳之蕪穢言已所種衆芳

有霜雪枝葉雖蚤萎病絕落何能傷於我乎哀惜衆芳摧折枝葉蕪穢而不成也以言已循行忠信冀君任用而遂斥衆皆競進而

棄則使衆賢志士失其所也衆皆競進而

以以貪婪兮競並也愛財曰憑不猷乎求索索

所格反憑滿也楚人名滿曰憑言在位之人無有清潔之志皆並進趣貪婪於財利中心雖滿猶復求索

不知猷飽者也羌內恕已以量人兮羌楚人猶言卿何為也以心

揆心為恕量度也各興心而嫉妬興生也嫉害色為妬言在位之臣心皆貪婪內以其志恕度他人謂與已不同則各生嫉妬之心

推棄清潔使忽駝驚以追逐兮非余

不得用也作駝驚以追逐兮非余

心之所急言衆人所以駝驚惶遽者追逐權

衆人急於財我老冉冉其將至兮冉冉行貌

獨急於仁義也老冉冉其將至兮冉冉行貌

老冉冉其將至兮冉冉行貌

老冉冉其將至兮冉冉行貌

恐修名之不立

立成也言人年命冉冉而行

建德而功不成名不立也論語曰君子疾沒世而名不稱焉屈原建志清白貪流名於後

也朝飲木蘭之墜露兮

隆墜也

夕餐秋菊之落

英華也言已旦飲香木之墜露吸正陽之津液暮食芳菊之落華言吞陰陽之精藥

動以香淨自潤澤也

苟余情其信姱

反口瓜

以練要兮

苟誠

也練也

長顛

反古湛

頷

音頷

亦何傷

已頷不飽貌言已飲食清潔誠

欲使我形貌信而美好中心簡練而合於道

衆人苟欲飽於仁義也

擊木根以結藍兮

已擊持

以喻貫薜荔之落藥

貫累也薜荔香草也緣木而生落墜也藥實也

累香草之實執持忠信貌也言已施行常擊木引堅據持根本又貫累香草之實執持忠

信不為華飾之行也

矯菌桂以紉蕙兮

矯直也

索

素各反

胡

繩之纏纏

胡繩香草也纏纏索好貌言已行之性紉索胡繩令之澤好

以善自約束終無懈已也

非世俗之所服

言我忠信寒者乃上法前服行也寒難也言已服然雖為難法我做

前賢以自修潔非本今世俗人所服佩

不周於今之人兮

周合也

願依彭咸之遺則

彭咸

殷賢大夫也諫其君不聽自投水而死遺餘也則法也言已所行忠信雖不合於今之世也願依古之賢者彭咸餘法以自率厲也長太息以掩涕兮哀民一作生之多艱艱難也言已自傷施行不合太息長悲哀念萬民受命而生遭遇多難以損其身也申生雉經子胥沈江是謂多難也

余雖好修姱反口瓜以鞿羈兮音機鞿羈兮音羈鞿羈以馬自音日鞿革絡頭曰羈言音鞿朝諄而夕替音諄諄為人所係累之也云諄予不顧替廢也言已雖有絕遠之智姱好之姿然以為讒人所鞿羈而係累矣故朝諫蹇蹇於君夕音既替余以蕙纒兮音纒纒兮音纒纒佩又暮而身廢弃也



申之以攬茝又復也言君所以廢弃已者以余帶佩眾香行以忠正之故也

然猶復重引芳茝以音亦余心之所善兮雖九

死其猶未悔悔恨也言已履行忠信執守清

見過支解九怨靈修之浩蕩兮上政迷亂則

感則子恨靈修謂懷王也浩猶浩浩蕩蕩猶終

蕩蕩無思慮貌也詩曰子之蕩兮悖音佩終

不察夫民心言已所以怨恨於懷王者以用

不察省萬民善惡之心故朱紫相亂國將傾

危也夫君不思古則忠臣被誅忠臣被誅則

風俗怨而生逆暴故民眾女嫉余之蛾眉兮

衆女謂衆臣也女陰也無專擅之義猶君動而臣隨也故以喻臣也蛾眉好貌誣誅

卓謂余以善淫音誣謂毀也誅猶諧也淫邪也

諧而毀之謂之美而淫不可信也猶衆臣嫉妬忠正言已淫邪不可任用也固時

俗之工巧兮音面規矩而改錯音錯措音面背

日矩改更也錯置也言今世之士才智強巧背去規矩更造方圓必不堅固敗材木也以

言佞臣巧於言語背違先聖之法以意妄造必亂政治危君國也背繩墨以

追曲兮音追猶隨也繩墨所競周容以為度音周

也度法也言百工不循繩墨之直道隨從曲木屋必傾危而不可居也以言人臣不修仁

義之道背弃忠直隨從枉佞苟合於世以

求容媚以為常法身必傾危而被刑戮也

屯音又鬱邑余侘音丑加反又祭音丑世勅兮音自

念貌侘祭失志貌侘猶堂堂立祭音丑二反兮

此時也音言我所以恇恇而自念中心鬱悒悵

屈求容媚故獨為寧溘音蓋荅死而流亾兮音溘

奄余不忍為此態也音言我寧奄然而死形體

為邪淫驚鳥之不群兮音驚執也此謂能執服

忠正自前世音一作而固然音言驚鳥執志剛厲



正之士亦執分守節不隨俗人自前何方園

世固然非獨於今比干伯夷是也

之能周同云兮夫孰異道而相安

安耶言忠佞不相為用也

抑案忍尤而攘詬詬古豆反尤過也攘除也

心志含忍罪過而不去者欲以除去耻

辱誅讒佞之人如孔子誅少正卯也

白以死直兮固前聖之所厚

之節者固乃前世聖王之厚哀也故悔相

道之不察兮也

延佇乎吾將反

也

也

也

也

也

也

也

也

也



也製芟

奇寄反

荷以為衣兮

製裁也芟陵也秦人曰薜荷芙蓉

也薜音荷皆

集音

芙蓉以為裳

芙蓉蓮萼也上曰裳言

已進不見納猶復製裁芟荷集合芙蓉以為衣裳被服愈潔修善益明也

不吾知

其亦已兮苟余情其信芳高余冠之岌岌兮

岌岌高貌

長余佩之陸離

陸離猶參差衆貌也言已懷德不用復高我之

冠長我之佩尊其威儀整其服飾以異於衆人之服

芳與澤其雜糅兮

芳德之貌也澤質之潤也玉堅而有潤澤雜糅也

唯昭質其猶未虧

唯獨也昭明也虧歇也言我外有芬芳之德內有玉澤之質二美雜會兼在於已而不得

施用故獨保明其身無有虧歇而已所謂道行則兼善天下不用則獨善其身也忽

反顧以遊目兮

忽疾貌

將往觀乎四荒

荒遠也言已欲

進忠信以輔事君而不見省故忽然反顧而去將遂游日往觀四遠之外以求賢君也

佩繽紛其繁飾兮

繽紛盛貌繁衆也

芳菲菲其彌章

菲菲猶勃勃芳香貌也章明也言已雖欲之四方荒遠猶整飾儀容佩玉繽紛而衆盛忠

信勃勃而愈明終不以遠故以其行

民生各有所樂兮余獨好

脩以為常

言萬民稟天命而生各有所樂或以為常樂諂佞或樂貪淫我獨好脩正直

行也雖體解吾猶未變兮非余心之可懲

懲艾也言已好循忠信以為常女須之嬋

音媛音袁兮音嬋媛猶牽引也申申其罵余申申

以見我也言女類見已施行不與眾合曰鮫音

音脛直以亾身兮繫曰顯頊後五世而生鮫

也婞恨終然歿乎羽之野蚤死曰歿言堯使鮫

比順堯命乃殛之羽山死於中野女類汝何博

獨博采往古好修謇謇有此婞音節女類數諫屈

之節不與眾同而見憎惡於世也賚音糝音錄

施失支反以盈室兮耳也詩曰楚楚者賚又曰

終朝采葍三者皆惡草以判獨離而不服判

也女類言眾人皆佩賚葍泉耳為讒佞之行

滿於朝庭而獲富貴汝獨服蘭蕙守忠直判

然離別不與眾眾不可戶說兮孰云察余之

中情屈原外困群佞內被姊詈知世莫識言

善中情之世並舉而好朋兮朋黨夫何熒營

反獨而不余聽也言此俗之人皆行佞偽相

與朋黨並相薦舉忠直之士孤熒依前聖以

節中兮度節喟憑心而歷茲喟嘆貌也歷數也

皆依前代聖王之法節其中和喟然舒憤懣之心歷數前世成敗之道而為作此詞也

濟沅音元湘以南征兮濟渡也沅湘水就重華

而瞰音陳詞重華舜名也帝繫曰瞽叟生重華是為帝舜葬於九嶷山在於沅湘

之南言已依聖王法而行不容於世故欲渡沅湘之水南行就舜瞰詞自說稽疑聖帝冀

聞要說以啓九辯與九歌兮啓禹子也九辯

自開悟也禹平治水土以有天下啓能承先志續敘其

業育養品類故九州之物皆可辯數九功之

德皆有次序而可歌也左氏傳曰六府三事謂之九功九功之德皆可歌也水火金木土

穀謂之六府正德利夏康娛以自縱夏康啓夏康啓

用厚生謂之三事不顧難以圖後兮五子用失乎家

也娛樂也巷圖謀也言夏王大康不遵禹啓之樂而更

作淫聲放縱情慾以自娛樂不顧患難不謀後世卒以失國兄弟五人皆居於閭巷失

尊位也尚書序曰太康失國昆弟五人須于洛汭作五子之歌此逸篇也羿淫遊以佚田兮羿諸侯也

又好射夫封狐封狐大狐也言羿為諸侯荒淫遊戲以佚田獵又射殺大

狐犯天之孽國一作亂流其鮮終兮鮮浞又

貪夫厥家浞寒浞羿相也厥其也婦謂之家言羿因夏衰亂代之為政娛樂田

獵不恤民事信任寒泥使為國相澁行媚於  
內施賂於外樹之詐隱而專其權勢羿用將  
歸使家臣逢蒙射而殺之貪取其家以為澆  
妻也羿以亂得政身即滅亡故言鮮終

身被於服作強圍兮澆寒泥子也縱欲殺而

不忍縱放其情不忍其慾以殺夏后相也

日康娛以自忘兮康安厥首用夫顛隕首頭

上下曰顛隕墜也言澆既滅殺弒夏后相安

居無憂日作淫樂忘其過惡卒為相于少康

所誅其頭顛隕而墮地論語曰羿善射彘盪

舟俱不得其死然自此以上羿澆寒泥之事

皆見於左氏傳夏桀之常違兮乃遂焉而逢殃殃咎

夏桀上背於天道下逆於人理乃后辛之菹

側魚醢兮后君也辛殷之亡王紂名也為正

反殷宗用之不长言紂為無道殺比干醢梅伯

絕不得湯禹嚴而祗敬兮嚴畏也周論道而

長久也莫差七何反周周家也差過也言殷湯夏禹

道德無有過差故能獲夫神舉賢才而授能

人之助子孫蒙其福祐也兮修繩墨而不頗頗傾也言三王選士不遺

修用先聖法度無有傾失故能皇天無私阿

綏萬國安天下易曰無平不頗



者自哀生不當舉賢之時而值菹醢之世檻茹蕙以掩涕兮如柔

也 **霑余襟之浪浪** 貌也言已自傷放在草澤心

悲泣涕下霑濡我衣浪浪而流猶引取柔悞

香草以自掩拭不以悲故失仁義之則也 **跪敷衽以陳辭兮** 敷布也衽衣前也陳辭於

句云發朝 **耿吾既得此中正** 耿明也言已上

於蒼梧也 **德以興下見羿澆桀紂行惡以凶中知龍逢**

比干執履忠直身以菹醢乃長跪而布衽俛

首省念仰訴於天則忠心曉明得此中正之

道精合真人神與化游故設乘雲駕龍周歷

天下以慰已 **駟玉虬以乘鸞兮** 有角曰龍無

情緩憂思也 **皇別名也山海經云鸞身有五**

采而文如鳳凰類也以為車飾 **溘埃風**

余上征 **乘玉虬駕鳳車掩塵埃而**

世俗遠 **朝發軔於蒼梧兮** 軔指輪木也蒼

羣小也 **夕余至乎縣圃** 縣圃神山也在崑崙之上淮

言已朝發帝舜之居夕至縣圃 **欲少留此靈**

之山受道聖王而登神明之山 **瑣兮** 靈以喻君瑣門鏤也文如連瑣楚王之

言未得入門故 **日忽忽其將暮** 言已誠欲少

欲少住門外也 **吾令羲和弭**

閤以須政教日又忽忽去時 **爾**

反節兮

義和日御也。弭按

望崦嵫

上淹下而

未一作迫

也。按節徐步也。有虞淵迫附也。言我恐日暮年老

道不施不用欲令日御案節徐行望日所

入之山且勿附迫近冀及盛時遇賢君也

路曼曼其修遠兮

修長吾將上下而求索

所格

天地廣大其路曼曼遠而且長不可卒遍吾方上下左右以求索賢人與已合志也

余馬於咸池兮

咸池日浴處也

揔余轡乎扶桑

揔結

桑日所拂木也。淮南子曰日出暘谷浴乎咸池拂于扶桑爰始將行是謂朏明言我乃往身結我車轡於扶桑以留日行幸得不老延



年壽高大也

折若木以拂日兮

若木在崑崙西極其華照下地拂擊

也一云

聊逍遙以相羊

聊且也。逍遙相羊皆遊也。言已揔結日轡

恐不能制也。年時卒過故復轉之。西極折取若木以拂擊日使之還去且相羊而遊以待

君命也。或謂拂蔽也。以若木鄣蔽日使不得過也。

前望舒使先驅兮

望舒月御也。月體光明以喻臣清白也。

後飛廉使奔屬

飛廉風伯也。風

為號令以喻君命言已使清白之臣如望舒先驅求賢使風伯奉君命於後以告百姓飛廉風伯神名也。或曰駕乘龍雲。鸞皇為余前必假疾風之力使奔屬於後也。

戒兮

鸞俊鳥也。皇鳳雌也。以喻仁智之士也。

雷師告余以未具



雷為諸侯以興於君言已使仁智之士如鸞  
皇先戒百官將往適道而君怠墮告我嚴裝  
未具吾令鳳凰飛騰兮繼之以日夜言我使鳳

士飛行天下以求同志飄風屯其相離兮風回

為飄飄風無常之風以與邪惡之率一作雲

霓而來御雲霓惡氣也以喻佞人御迎也言

共事君反見邪惡之人相與屯聚謀欲離已

又遇佞人相帥來迎欲使我變節以隨之也

紛總總其離合兮紛盛多貌總總斑陸離其

上下斑亂貌陸離紛散也言已游觀天下但

乍合上下之義斑然吾令帝閭開闕兮帝謂

也閭主倚閭闔而望予音與閭闔天門也言

佞將上訴天帝使閭人開闔又倚時曖曖其

將罷兮曖曖閭昧貌罷極也結幽蘭以延佇言時世閭

君周行罷極不遇賢士世溷濁而不分兮溷

也濁好蔽美而嫉妬言時世君亂臣貪不別

忠信朝吾將濟於白水兮濟渡也淮南子言

飲之則登閬風而縹馬閬風山名也在

繫馬也言已見中國溷濁則欲渡白水登神  
山屯車繫馬而留止也白水潔淨闔風清明  
言已修清白也忽反顧以流涕兮哀高丘之無  
楚有高丘之山女以喻臣言已雖去意不  
能已猶復顧念楚國無有賢臣心為之悲  
而流涕也或云高丘闔風山上也無女  
喻無與已同心舊說高丘楚地名也  
遊此春官兮塏奄也春官折瓊枝以繼佩繼  
也言已行游奄然在於青帝之舍觀萬物始  
生皆出於仁義復折瓊枝以續佩守仁行義  
志彌固也及榮華喻顏色相下女  
之可詒音移相視也詒遺也言已既修行仁  
義與得同志願及年德盛時顏貌未



老視天下賢人將持玉帛吾令豐隆乘雲  
而聘遺之與俱事君也吾令豐隆乘雲  
雷師求宓妃之所在宓妃神女也以喻隱士  
周行求隱士清潔若宓解佩纒以結言兮  
妃者欲與并心力也佩  
帶也吾令寒修以為理寒修伏羲氏之臣也  
也吾令寒修以為理分理迷禮意也言已既  
見宓妃則解我佩帶之玉結言語使古賢蹇  
修而為媒理也伏戲時敦朴故使其臣也  
紛總總其離合兮忽緯輝纒呼麥反其難遷  
緯縉乖戾也遷徙也言蹇修既持其佩帶通  
言而讒人復相聚也敗令其意一合一離途  
以乖戾而見距絕言夕歸次於窮石兮次舍  
所居深僻難遷徙也

宿為信過信為次淮南子言朝濯髮乎洧盤

洧盤水名也禹大傳曰洧盤之水出崦嵫山

言宓妃體好清潔暮即歸舍窮石之室朝沐

居而不官仕也保厥美以驕敖兮倨簡曰驕侮慢

日康娛以淫遊康安也言宓妃用志高遠

娛樂以遊戲無雖信美而無禮兮來違棄而

改求違去也改更也言宓妃雖信有美德驕

更求賢覽相觀於四極兮言我乃復往觀視四極周 望瑤臺之偃蹇兮

石次玉名曰瑤詩曰報見有娥音我之佚女有

國名佚美也謂帝譽之妃契母簡狄也配聖

帝生賢子以諭真賢也詩曰有娥方將帝立

子生商呂氏春秋曰有娥氏有美女為建高

臺而飲食之言已望見瑤臺高峻睹有娥氏

美女思得與吾令鳩為媒兮鳩運日以喻讒賊

也鳩告余以不好言我使鳩鳥為媒以求簡

詐告我言雄鳩之鳴逝兮逝往 余猶惡其佻

音巧佻輕也巧利也言又使雄鳩銜命而往

可信也心猶豫而狐疑兮欲自適而不可也適往

已令鳩為媒其心讒賊以善為惡又使雄鳩  
銜命而往多言無實故中心狐疑猶豫意欲  
自往禮又不可女當須媒士必待介也  
鳳皇既受詔兮恐高辛

之先我高辛帝嘗有天下號也帝繫日高辛氏為帝嘗帝嘗次妃有娥氏之女生

契言已既得賢智之上若鳳皇受禮遺將行恐帝嘗已先我得娥簡狄也欲遠集

而無所止兮聊浮遊以逍遙言已既求簡狄復後高辛欲遠

集他方用以自適又無所之故且遊戲觀望以忘憂者也及少康之未家

兮留有虞之二姚少康夏后相之子也有虞使澆殺夏后相少康逃奔有虞虞因妻以二

女而邑於綸緡有正一成有眾一旅能布其



德以收夏眾遂誅滅澆復禹之舊績屈原放  
至遠方之外博求眾賢人索宓妃則不肯見  
求簡狄又後高辛幸若少康留止有虞而  
得二妃以成顯功是不欲遠去之意也  
理

弱而媒拙兮拙弱劣也恐導言之不固言已欲

留而不去又恐媒人弱鈍故達言於君不能堅固復使回移也世溷濁而嫉

賢兮好蔽善而稱惡再言世溷濁者懷襄二

正之士而舉邪惡之人也閨中既邃遠兮小門謂之哲王

又不寤哲智也寤覺也言君處宮殿之中其

之王尚不能覺悟善惡之情高宗殺孝已是也何況不智之君而多闇蔽固其宜也懷

朕情而不發兮余焉能忍與此終古

言我懷忠信之

情不得發用安能久與此闇亂之君終古而居乎意欲復去也

索蕝

一作

茅

以筵筮兮

索取也蘼茅靈草也筵小折竹以卜日筮命也楚人名結草折竹以卜日筮命

靈氛為余占之

靈氛古明占吉凶者也言已欲去則無所集欲止又不見

用憂懣不知所從乃取神草竹筵結而折之以卜去留使明智靈氛占其凶吉也

曰

兩美其必合兮孰信修而慕之

靈氛言以忠臣而事明君

兩美必合楚國誰能信明善惡修行忠直欲相慕及者乎已宜以時去之也

思九

州之博大兮豈惟是其有女

言我思念天下博大豈獨楚國

有君臣而可止乎

曰勉遠逝而無狐疑兮孰求美而

釋女何所獨無芳草兮爾何懷乎故宇

爾女也懷

思也宇居也言何所獨無賢芳之君何世幽必思故居而不去也此皆靈氛之詞也

世幽

昧以眩曜兮

眩曜惑亂貌

孰云察余之善惡

屈原

氛曰當世人君皆闇昧惑亂不知善惡誰當察我之善情而用已乎是難去之意也

民

好惡其不同兮惟此黨人其獨異

黨鄉黨也謂楚國也

言天下萬民之所好惡其性不同此楚國尤獨異也

戶服艾以盈要兮

艾白蒿也盈滿也言或艾非芳草一名水臺

謂幽蘭兮不可佩

楚

國戶服白蒿滿其要帶以為芬芳反謂幽蘭臭惡為不可佩也以言君親愛讒佞憎遠忠直賢良而不

有近之也 **覽察草木其猶未得兮** 視察豈理

音呈 **美之能當** 其曜自照言時人無能知臧否

觀眾草尚不能別其香臭豈當知玉之美惡乎以為草木易別於禽獸禽獸易別於珠玉

珠玉易別於忠佞 **蘇糞壤** 充幃兮 蘇取也

也壤土也幃謂 **謂申椒其不芳** 謂申椒臭而

之騰騰香囊也 **欲從靈氛之吉占兮** 心猶豫而狐疑

人而遠 **巫咸將夕降兮** 巫咸

君子也 **欲從靈氛之吉占兮** 心猶豫而狐疑

言已欲從靈氛勸去之占 **巫咸將夕降兮** 巫咸

則中心狐疑念楚國也 **巫咸將夕降兮** 巫咸

古神巫也當殷中 **懷椒糝** 所而要之 椒香物

宗之時降下也 **懷椒糝** 音所而要之 所以降

神也糝精米所以享神也言巫咸將夕從天

上來下願懷椒糝要之使筮者占茲吉凶之

事也 **百神翳其備降兮** 九疑續其並迎 翳蔽也

也九疑舜所葬也言巫咸得已椒糝則將百

神蔽日來下舜又使九疑之神紛然迎我知

已之 **皇剡剡其揚靈兮** 剡剡光貌 **告余以吉**

故言皇天揚其光靈使百 **曰勉升降以上下**

兮 勉强也上謂 **求榘矱之所同** 榘法也矱度

強上求明君下察賢臣與已合 **湯禹儼而求**

合兮

儼敬也

也摯咎繇而能調

摯伊尹名湯臣也咎繇禹臣也

調和也言湯禹至聖猶敬承天道其匹合也得伊尹咎繇乃能調和陰陽而安天下也苟

中情其好修兮又何必用夫行媒

行媒喻左右之臣也

言誠能中心常好善則精感神明賢君自舉用之不必須左右薦達也

說操築

於傅巖兮

說傅說也

武丁用而不疑

武丁殷之高宗

也言傅說抱懷道德而遭遇於刑罰操築作於傅巖武丁思想賢者夢得聖人以其形象求之因得傅說登以為公道用大興為殷高宗也書曰高宗夢得說使百工營求諸野得諸傅巖作

說命是也

呂望之鼓刀兮

呂太公之氏

遭周

說命是也

姓也鼓鳴也

呂太公之氏

文而得舉

言太公避紂居東海之濱聞文王

鼓刀而屠遂西釣於渭濱文王夢得聖人於是出獵而見之遂載以歸用以為師言吾先

公望子久矣因號為太公望或言周文王夢立令狐之津太公在後帝曰昌賜汝名師文

王再拜太公夢亦如此文王出田 甯戚之謳

歌兮

甯戚

齊桓聞以該輔

該備也甯戚修德

齊東門外桓公夜出甯戚方飯牛叩角而商歌桓公聞之知其賢舉用為客卿備輔佐也

及年歲之未晏兮

晚時亦猶其未央

央盡也

以汲汲欲輔佐君者冀及年未晏晚以成德化也然年時亦尚未盡冀若三賢之遭遇也

恐鴉

題音鳩

之先鳴兮

鴉鳩一名買鷓常使

夫百草為之不芳

言我恐鴉鳩以先春分鳴使百草華英摧落芬芳不

得成也以喻讒言先至

何瓊佩之偃蹇兮

偃蹇

衆盛貌

衆蔓然而蔽之

言我佩瓊玉懷美德偃蹇而盛衆人蔓然而蔽

之傷不得施用也

惟此黨人之不諒兮

諒信恐嫉妬而

折之

言楚國之人不尚忠信之行共嫉妬我正直必欲折挫而敗毀之也

時續

紛以變易兮又何可以淹留

言時世溷濁善惡變易不可以

久留宜速去也

蘭芷變而不芳兮荃蕙化而為茅

荃蕙



皆美香草也言蘭芷之草變易其體而不復香荃蕙化而為管茅失其本性也以言君子

更為小人忠信

何昔日之芳草兮今直為此

蕭艾也

言往昔芬芳之草今皆直為蕭艾而

惑不顧也

豈其有他故兮莫好修之害也

言士民

直為曲者以上不好用忠信之人害其善志之故也

余以蘭為可恃兮

蘭懷王少弟司馬子蘭也恃怙也

羌無實而容長

實誠也言我以司馬

子蘭懷王之弟應薦賢達能可怙而進不意內無誠信之實但有長大之貌浮華而已

委厥美以從俗兮

苟得列乎衆芳

言子蘭



質正直之性隨俗諂佞苟欲列椒專佞以慢

於眾賢之位無進賢之心也椒楚大夫子椒也椒殺音殺又欲充夫佩幃音輝

黃也椒也椒而非以喻子椒椒也椒音殺又欲充夫佩幃音輝

盛香之囊以喻親近言子椒椒也椒音殺又欲充夫佩幃音輝

芷之位而行淫慢佞諛之志又欲援引而從椒也椒音殺又欲充夫佩幃音輝

不賢之類使居親近無有憂國之心責之也椒也椒音殺又欲充夫佩幃音輝

既干進而務入兮干求又何芳之能祗祗敬也

子椒苟欲自進求入於君身得爵祿言子椒也固時俗

而已復何能敬愛賢人而舉用之也言子椒也固時俗

之從流兮又孰能無變化言時世俗人隨從

子復以諂諛之行眾人誰有不覽椒蘭其若

變節而從之者乎疾之甚也言子椒也固時俗

茲兮又况揭起列車與江離言觀子椒子蘭

庭眾臣而不為佞媚以容其身耶惟茲佩其一作可貴兮委

厥美而歷茲歷逢也茲此也言已內行忠正

君弃其至美而逢此咎也芳菲菲而難虧兮歌芬至今猶

未沫沫已也言已所行純美芬芳勃勃誠和

調度以自娛兮聊浮游而求女言我雖不見

之行度執守忠貞以自娛樂且徐徐浮游以求同志也及余飾之方壯

兮周流觀乎上下上謂君也下謂臣也言我

四方觀君臣之靈氛既告余以吉占兮歷吉

賢欲往就之也靈氛既告我以吉占兮歷吉

日乎吾將行善日吾將去君而遠行也折瓊

枝以為羞兮脯精瓊靡以為糗

屑也糗糧也詩云乃裹糗糧言我將行乃折

取瓊枝以為脯腊精鑿玉屑持以為糧食飯

飲香潔異以為為余駕飛龍兮雜瑤象以為車

延年壽也為余駕飛龍兮雜瑤象以為車

象象牙也言我駕飛龍乘明智之獸象玉之

車文章雜錯以言已德侖龍玉而世莫之識

也何離心之可同兮吾將遠逝以自疏

心何可合同知君與已殊志

故將遠去自疏而流道也

遭吾道夫崑崙

也

兮

遭轉也楚人名轉曰遭河圖括地象言崑

崙在西北其高一萬一千里上有瓊玉之

樹路修遠以周流言已設去楚國遠行乃轉

也遠周流天下以揚雲霓之晻靄兮

求其同志也揚雲霓之晻靄兮

貌鳴玉鸞之啾啾和著於軾啾啾鳴聲也言

已從崑崙將遂陞天披雲霓之翦靄排

讒佞之黨羣鳴玉鸞之啾啾有節度也朝發

軻於天津兮天津東極箕斗夕余至乎西極

言已朝發天之東津萬物所生夕至地之鳳

西極萬物所成動順陰陽之道且亟疾也鳳

皇翼其承旂兮高翱翔之翼

畫龍虎為旂也高翱翔之翼

翼

翼翼和貌言已動順天道則鳳皇來隨我

懷有德也

忽吾行此流沙兮

流沙沙流如水也尚

遵赤水而容與

遵循也赤水出崑崙山容與

流沙遂循赤水而遊戲貌也

言吾行忽然過此

遠方動以潔清自灑飾也

麾蛟龍以梁津

舉手曰麾小曰蛟大曰龍或言以手教曰

比龜鼉以為梁也

詔西皇使涉余

詔告也西

也涉渡也言我乃麾蛟龍以橋西海使少皞

來渡我動與神獸聖帝相接言能渡萬民之

也

厄路修遠以多艱兮

難騰衆車使徑待

騰過

也言



崑崙之路險阻艱難非人所能由故令衆車

先過使從邪徑以相待也

以言已所行高遠

莫能及也路不周以左轉兮

不周山名在崑崙指

西海以為期指語也期會也言已使語衆車

行俱會西海之上也過不周者言道不合於

世也左轉者言君行左乖不與已同志也

也

屯余車其千乘兮

陳齊玉鞞而並馳

鞞音大也車

轄也乃屯噉我車前後千乘齊以玉為車轄

並馳左右言從已者衆皆有玉德宜輔千乘

之君駕八龍之婉婉兮

載雲旗之委

也

蛇言已乘八龍神智之獸其狀婉婉委委又

載雲旗委蛇而長也駕八龍者言已德如

龍可制御八方也載雲旗者言抑志而弭節已德如雲雨能潤施於萬物也

兮神高馳之邈邈猶自抑案弭節徐行高抗

志行邈邈而遠莫能逮及奏九歌而舞韶兮九歌九德之

九韶舜樂也尚書聊暇日以媮音樂言已德

宜輔舜禹以致太平奏九德之歌九韶之舞而不遇其時故假日游戲娛樂而巳也陟

陛皇之赫戲兮戲皇皇天也赫忽臨睨音夫舊

鄉睨視也舊鄉楚國也言已雖升崑崙過不

以解憂猶復故視楚國愁且思也僕夫悲余馬懷兮僕御也

蜷局顧而不行胡郎反蜷局詰屈不行貌屈

不忘舊鄉忽望見楚國僕御悲感我馬思歸

以義自亂曰亂理也所以發理詞指總撮其

明也詞或去或留文采紛華然後已矣哉國無人

結括一言以明所趣之意也

莫我知兮賢人也易曰闕其戶聞其無人屈

原言已矣哉我獨懷德不見用者以楚

國無有賢人知我忠信之故自傷之詞又何

懷乎故都言衆人無有知已已復既莫足與

為美政兮吾將從彭咸之所居言時世人君

無道不足與

李梓卷二

共行美德施善政者故我將  
自沈汨淵從彭咸而居處也

叙曰昔者孔子叡聖明喆

音哲

天生不王俾

定經術乃刪詩書正禮樂制作春秋以爲  
後王之法門人三千罔不昭達臨終之日  
則大義乖而微言絕其後周室衰微戰國  
竝爭道德陵遲譎詐萌生於是楊墨鄒孟  
孫韓之徒各以所知著造傳記或以述古  
或以明世而屈原履忠被譖憂悲愁思獨

依詩人之義而作離騷上以諷諫下以自  
慰遭時暗亂不見省納不勝憤懣遂復作  
九歌以下凡二十五篇楚人高其行義瑋  
其文采以相教傳至於孝武帝恢廓道訓  
使淮南王安作離騷經章句則大義粲然  
後世雄俊莫不瞻仰攄舒妙思續述其詞  
逮至劉向典校經書分以爲十六卷孝章  
卽位深弘道藝而班固賈逵復以所見改

易前疑各作離騷經章句其餘十五卷闕而不說又以壯爲狀義多乖異事不要撮今臣復以所識所知稽之舊章合之經傳作十六卷章句雖未能究其微妙然大指之趣略可見矣且人臣之義以忠正爲高以伏節爲賢故有危言以存國殺身以成仁是以伍子胥不恨於浮江比干不悔於剖心然後德立而行成榮顯而名稱若夫

懷道以迷國佯愚而不言顛則不能扶危則不能安婉婉以順上逡巡以避患雖保黃耆終壽百年蓋志士之所恥愚夫之所賤也今若屈原膺忠貞之質體清潔之性直若砥矢言若丹青進不隱其謀退不顧其命此誠絕世之行俊彥之英也而班固謂之露才揚已競於羣小之中怨恨懷王譏刺椒蘭苟欲求進強非其人不見容納

忿恚

於臂反

自沈是虧其高明而損其清潔者也昔伯夷叔齊讓國守志不食周粟遂餓而死豈可復謂有求於世而恨怨哉且詩人怨主刺上曰嗚呼小子未知臧否匪面命之言提其耳風諫之語於斯為切然仲尼論之以為大雅引此比彼屈原之詞優游婉順寧以其君不智之故欲提攜其耳乎而論者以為露才揚已怨刺其上強

非其人殆失厥中矣夫離騷之文依託五經以立義焉帝高陽之苗裔則詩厥初生民時惟姜嫄也紉秋蘭以為佩則將翱將翔佩玉瓊琚也夕搢洲之宿莽則易潛龍勿用也駟玉虬而乘鸞則易時乘六龍以御天也就重華而陳詞則尚書咎繇之謀謨也登崑崙而涉流沙則禹貢之敷土也故智彌盛者其言博才益劭者其識遠屈

原之詞誠博遠矣自孔丘終沒以來名儒  
博達之士著造詞賦莫不擬則其儀表祖  
式其模範取其要妙竊其萼藻所謂金相  
玉質百歲無匹名壘罔極永不刊滅者也

楚辭卷之一

姑蘇

錢世傑寫  
章芝刻



楚辭卷之二

九歌章句第二

東皇太一

雲中君

湘君

湘夫人

漢劉向編集

王逸章句



國家圖書館 NATIONAL CENTRAL LIBRARY, TAIWAN, R.O.C.

大司命

少司命

東君

河伯

山鬼

國殤

禮寃

九歌者屈原之所作也昔楚南郢之邑沅

湘之間其俗信鬼而好祀其祠必作樂鼓舞以樂諸神屈原放逐竄伏其域懷憂苦毒愁思怫鬱出見俗人祭祀之禮歌舞之樂其詞鄙陋因為作九歌之曲上陳事神之敬下以見已之冤結託之以風諫故其文意不同章句雜錯而廣異義焉

吉日兮辰良

日謂甲乙辰謂寅卯

穆將愉

愉音俞

兮上皇

穆敬

也愉樂也上皇謂東皇太一也言已將脩祭祀必擇吉良之日齋戒恭敬以宴樂大神也



撫長劔兮玉珥

撫持也玉珥謂劔鐔也劔者所以威不軌衛有德故撫持

之璆鏘鳴兮琳琅

璆琳琅皆玉名也爾雅曰璆琳琅珣焉鏘佩聲也

詩云佩玉鏘鏘言已供神有道乃使靈巫常持好劔以辟邪要垂衆佩周旋而舞動鳴五

玉鏘鏘而和且有節度也或曰紕鏘鳴兮琳琅紕錯也琳琅聲也謂帶劔佩衆多紕錯而

鳴其聲璆席兮玉珎璆石之次玉者也詩盍琳琅也璆席兮玉珎云報之以瓊璆也

將把兮瓊芳

盍何不也把持也瓊玉枝也言為瓊靈巫何持乎乃復把玉枝以為香也

蕙肴蒸兮蘭藉蕙草蒸以復把玉枝以為香也蕙肴蒸以

肉也藉所以藉飯食奠桂酒兮椒漿桂酒切也易曰藉用白茅

中也椒漿以椒置漿中也言已供待彌敬乃以蕙草蒸肴芳蘭為藉進桂酒椒漿以備五味

也揚枹兮拊鼓揚舉也拊擊也疏緩節兮安歌疏希

肴膳酒醴既具不敢寧處親舉枹擊鼓使靈巫緩節而舞徐歌相和以樂神意也陳

竽瑟兮浩倡陳列也浩大也言已又陳列靈

偃蹇兮姣服靈謂巫也偃蹇舞貌芳菲菲兮

滿堂非非芳貌言乃使姣好之巫被服盛飾舉足奮袂偃蹇而舞芬芳非非盈滿堂

也室五音紛兮繁會五音宮商角徵羽君欣欣

兮樂康欣欣喜貌康安也言已動作衆樂合會五音紛然盛美神以歡欣厭飽喜

三

樂則身蒙慶祐家受多福也屈原以為神無  
形聲難事易失然人竭心盡禮則歆其祀而  
惠以福自傷履行忠誠以事於君  
不見信用而身放逐以危殆也

### 東皇太一

浴蘭湯兮沐芳華采衣兮若英

華采五色采也若杜若也

言已將脩饗祭以事雲神乃使靈巫先浴蘭湯沐香芷衣五采華衣飾以杜若之英以自

潔清也

靈連蜷兮既留

靈巫也楚人名巫為靈子連蜷巫迎神導引貌

也既已也

爛昭昭兮未央

爛光貌也昭昭明也未央未已也言

巫執事肅敬奉迎道引顏貌矜莊形體連蜷神則歡喜必留而止見其光容爛然昭明長

無極也

蹇將憺兮壽宮

蹇詞也憺安也壽宮供神之處也祠祀皆欲得

壽故名為壽宮也言雲神既至於壽宮歆饗酒食憺然安樂無有去意也

與日月

兮齊光

齊同也光明也言雲神豐隆爵位尊高乃與日月同光明也夫雲興而日

月闇雲藏而日月

龍駕兮帝服

龍駕言雲神駕龍也故易

曰雲從龍也帝謂五方之帝也服飾也言天尊雲神之乘龍兼衣青黃五采之色與五

方帝同

聊翱遊兮周章

聊且也周章猶周流也言雲神居無常處

動則翱翔周流

靈皇皇兮既降

靈謂雲神也皇皇美貌也

降下也言雲神來下其

焱遠舉兮雲中

焱去貌

雲中雲神所居也言雲神往來急疾覽冀州

飲食既飽森然遠舉復還其處也

兮有餘也言雲神所在高邈乃望於冀州尚

復見他方也橫四海兮焉窮窮極也言雲神出入

四海安有思夫君兮太息君謂雲極勞心兮

憊憊憊憂心貌也屈原見雲一動千里周

而念之終不可得故太息而歎心中煩勞而

憊憊也或曰君謂懷王也屈原陳序雲神文

義略訖愁思復至哀念懷王暗昧不明

則太息嘆喟心每憊憊而不能已也

### 雲中君

君不行兮夷猶君謂湘君也夷猶猶豫也言

洞庭之波方數百里群鳥所集魚鼈所聚土

地肥饒又有險阻故神常安不肯遊蕩既設

祭祀使巫請呼寒誰留兮中洲寒詞也留待

之尚復猶豫也也水中可居者為洲言湘君蹇然難行誰留

待於水中之洲乎以為堯以二女妻舜有苗

不服舜往征之二女從而不反道死於沅湘

之中因為湘夫人也所留蓋謂此堯之二女

也美要眇兮宜脩之貌要眇好貌脩飾也言二女

也沛吾乘兮桂舟沛行貌也舟船也吾屈原

中猶乘桂木之船沛然而行常香淨也令沅湘兮無波沅湘水名使

江水兮安流

言已乘船常恐危殆願湘君令

則得安也

望夫君兮未來

君謂吹參差兮誰思

洞簫也言已供脩祭祀瞻望於君而未肯

駕

飛龍兮北征

國願駕飛龍北行亟還歸故居

也 遭吾道兮洞庭

遭轉也洞庭太湖也言已

道願轉江湖之側委

薜荔拍兮蕙綢

薜荔香草也拍

曲之徑欲急至也

蓀橈兮蘭旌

蓀香草也橈

搏壁也綢縛束也詩

蓀橈拍兮蕙綢

也屈原言已居家則以蓀為楫擢蘭為旌旗動以

香潔自修飾

望涿陽兮極浦

涿陽江陵名近

也蓀一作荃

橫大江兮揚靈

靈精誠也屈原思楚

之遠浦下附野之崎以泄憂思橫度大

揚靈

兮未極

媛女嬋媛兮為余太息

女謂女嬋類

媛猶牽引也言已遠揚精誠雖欲自竭盡終

無從達故女類牽引而責數之為已太息悲

橫流涕兮潺湲

潺湲流貌

易行隨風俗也

類之言求欲變節而意不能

改內自悲傷涕泣橫流也

隱思君兮陴側

君謂懷王也陴側也言已雖見放棄

伏山野猶從側陋之中思念君也

蘭

擢楫也

船旁板也

斲斲也言已乘

其擢楫斲斲冰凍紛然委

積而似雪言已勤苦也

采薜荔

木而生

擧手取也芙蓉荷華

執忠信之行以事於君其志不合猶入池涉

水而求薜荔登山緣木而采芙蓉固不可得

也之心不同兮媒勞言婚姻所好心意不同則

自諭行與君異終不恩不甚兮輕絕言人交

可合亦疲勞而已也

恩不甚篤則輕相與離絕之言已

與君同姓共祖無離絕之義也

石瀨兮淺

淺瀨湍也淺飛龍兮翩翩水見石瀨淺疾

流而下將有所至仰見飛龍翩翩而上將

有所登自傷壘在山野終無所登至也

不忠兮怨長交厚則長相怨恨也言朋友相與不

信雖獲罪過不敢期不信兮告余以不閒

也言君嘗與已期欲共為治後以讒言

之故更告我以不閒暇遂以疏遠已也

鼯騁

驚兮江臯鼯以諭盛明也澤曲曰臯言已願

道德夕弭節兮北渚喻衰言日夕將暮已已

衰老弭情安意

終志草壘也

鳥次兮屋上信過信為次也

水周兮堂下周旋也言已所居在湖澤之中

衆鳥舍止我之屋上流水周旋

已之堂下自傷與鳥獸魚鼈同為伍也

捐余玦兮江中玦先王所以命臣之瑞也故與

遺余佩兮澧浦遠去猶捐玦佩置於水涯冀君求已示有還

意采芳洲兮杜若芳洲香草藜將以遺兮下

女遺與也女陰也以喻臣謂已之儔匹也言

貞正之人思與同皆不可兮再得言日不再

志終不變更也也聊逍遙兮容與逍遙遊戲也詩曰狐裘逍

再盛已既年老矣不遇於時聊且逍遙而遊容與而戲以待天命之至也

### 湘君

帝子降兮北渚帝子謂堯女也降下也言堯

於湘水之渚二女娥皇女英隨舜不反墮

目眇眇兮愁余眇眇好貌也余

嫋嫋兮秋風嫋嫋秋風

洞庭故曰愁我也

波兮木葉下言秋風疾則草木搖湘水波而

愁而賢者傷矣或曰屈原見秋風起而木葉墮悲歲徂盡年衰老也登白蘋兮

騁望蘋草秋生今南方湖澤皆有之騁平也與佳期兮夕張佳



湘夫人也。不敢指斥尊者，故言佳也。張施也。言已願行，以始秋蘋草初生，望平之時，修設祭具，夕早灑掃，張施幃帳，與夫人期歆饗之也。一本佳下有「人」字。鳥何萃兮

蘋中，萃，聚也。鳥當集於水中之木，而木上，喻所願不得失其所也。沅有芷兮，澧有蘭，沅，水之中，有盛茂之芷，澧水之外，有芬芳之蘭，異於眾草，以興湘夫人美好，亦異於眾人也。

思公子兮，未敢言。公子謂湘夫人也，重以早想若舜之遇二女，二女雖死，猶思其神，所以不敢達言者，士當須介女當須媒也。慄

怵，一作荒忽，遠望觀流水兮，潺湲。言鬼神荒惚，往來無形，近

而視之，彷彿若存，遠而望之，但見川水流而潺湲也。麋何食兮，庭中

名似蛟，何為兮水裔。蛟，龍類也，麋當在山林，而在水涯，以言小人宜在山野而墜。朝馳余

馬兮，江臯夕濟兮，西澨。濟，渡也，澨，水涯也，自

間聞佳人兮，召予。予，屈原自謂也。將騰駕兮，偕逝。偕，也，逝，往也，屈原幽居草澤，思神念鬼，與湘夫人有命，召呼則願命駕騰馳而往，不待侶偶。

築室兮，水中葺之兮，荷蓋。屈原困於世，願築室於水中，託附神明。

而居蓀，一作壁兮，紫壇。以蓀草飾室，壁，處也。蓀，一作壁，紫，貝為室，壇，播芳

也。楚辭卷二

九

九

九

九

九

九

九

九

椒兮盈堂

布香椒於堂上

桂棟兮

以桂木為屋棟

蘭橈

以木蘭為

棖也 辛夷楣兮

辛夷香草以作戶楣

葯房

葯白芷也

罔薜

荔兮為帷

罔結也言結薜荔為帷帳

擗蕙櫨兮既張

擗折蕙覆

櫨屋

白玉兮為鎮

以玉鎮席也

疏石蘭兮為芳

石蘭香草

疏布陳也

芷葺兮荷屋

葺蓋屋也

繚之兮杜衡

繚縛束也杜衡

香草也

合百草兮實庭

以實庭中

建芳馨兮

廡門

馨香之闢遠者積之以為門廡也

屈原生遭濁世憂思困極意欲隨從鬼神築

室水中與湘夫人比隣而處然猶積聚眾芳以為殿堂修飾彌盛行善彌高也

九疑

續兮並迎

九疑山名舜所葬也

靈之來兮如雲

言舜使

山神續然來迎二女則

捐余袂兮江中

袂衣袖也

遺余褫兮澧浦

褫褫也屈原設託湘夫人無所依故欲捐棄衣物

裸身而行將適九夷也

搴汀洲兮杜若將以

遺兮遠者

汀平也遠者謂高賢隱士也言已雖欲之九夷絕域之外猶求高賢

之士平洲香草以遺之與共修道德也

時不可兮驟得

驟數

遙兮容與

言富貴有命天時難值不可數得聊且遊戲以盡年壽也

### 湘夫人

廣開兮天門紛吾乘兮玄雲

吾謂大司命也言天尊重司命

將出遊戲則為大開禁門使乘玄雲而行

令飄風兮先驅

迴風使

凍雨兮灑塵

暴雨為凍雨言司命爵位尊高出則風伯雨師先驅為拭路也

君回翔兮以下

回運也言司命行有節度雖乘風雨然徐迴運而來下也

踰空桑兮從女

空桑山名司命所經屈原修履忠貞之行而身放棄將愬

神明陳已之冤結故欲踰空桑之山而要司命也

紛總總兮九州

總

衆何壽天兮在予

子謂司命也言普天之下九州之民誠甚衆多其壽

考天折皆自施行所致天誅加之不在於我也

高飛兮安翔

言司命執持天

政不以人言易其度則復徐飛高翔而行

乘清氣兮御陰陽

陰主殺陽

主生言司命常乘天清明之氣御持萬民死生之命也

吾與君兮齋速

吾屈原自謂也齋戒也速疾也

道帝之兮九阰

言已願修飾急疾齋戒侍

從於君道迎天帝出入九州之山冀得陳已情也

靈衣兮披披

披披長貌

玉佩兮陸離

言已得依隨司命被服神衣披披而長玉佩衆多陸離而美也

壹陰兮壹陽

陰暖也陽明也衆莫知兮余所為

屈原

得配神俱行出陰入陽一晦一明衆人無緣知我所為作也

折疏麻兮瑤

華

疏麻神麻也瑤華玉華也將以遺兮離居

離居謂隱者也言已雖出

陰入陽流歷殊方猶思離若隱士將折神麻  
采玉華以遺與之明已行度如玉不以苦樂  
易其志也  
**老冉冉兮既極**窮極**不淺近兮愈疏**淺稍

遠也言履行忠信從小至老命將窮矣  
而君猶疑之不稍親近而日以疏遠也  
**乘龍**

**兮鞿鞿**鞿鞿車聲詩**高駝兮冲天**言已雖見

彌堅想乘神龍鞿鞿然而有節度也抗  
志高行冲天而驅不以貧困有挫撓也  
**結桂**

**枝兮延竚**詩曰竚立以泣**羌愈思兮愁人**言

乘龍冲天非心所樂猶結木為誓  
長立而望想愈念禁國愁且思也  
**愁人兮奈**

**何願若今兮無虧**虧歎也言已愁思安可奈

無有  
歎也  
**固人命兮有當孰離合兮可為**言人受

有當貴賤有當富貧者是天祿也已  
獨放逐離別不復合會不可為思也

### 大司命

**穉**秋**蘭兮麝蕪羅生兮堂下**言已供神之室

之草又環其堂下羅列而生誠司命君所宜幸集也  
**綠葉兮素枝**一作

**芳菲菲兮襲予**襲及也予我也言芳草茂盛

也  
**夫人兮自有美子**夫人謂萬民一云**蓀何**

**以**一作**兮愁苦**蓀謂司命也言天下萬民人

其年命而言已事用思愁苦神崇敬穠蘭兮青青綠葉兮紫莖

重種芳草莖葉五色芳香益暢也滿堂兮美人忽獨與余兮

目成言萬民衆多美人並會盈滿於堂而入司命獨於我睨而相望成爲親親也

不言兮出不辭言神往來奄忽入不語乘回

風兮載雲旗言司命之去乘回風載悲莫悲

兮生別離原屈思神略畢憂愁復出乃長歎

別離傷已樂莫樂兮新相知言天下之樂莫

當之也荷衣兮蕙帶儵知之樂而有生別離之憂也

而來兮忽而逝言司命被服香淨往夕宿兮

帝郊帝謂君誰須兮雲之際言司命之去暮

誰待於雲之際乎與女遊兮九河衝風至兮

水揚波與女沐兮咸池咸池星名晞女髮兮

陽之阿晞乾也詩曰匪陽不晞阿曲隅日所

陽阿齋戒潔已望美人兮未來美人謂臨風

况兮浩歌况失意貌也言已思望司命而未

來至孔蓋兮翠旌言司命以孔雀之翅爲車

飾登九天兮撫彗星九命乃升九天中央也言司

也言司命執持長劍以誅絕凶惡竦長劍兮擁幼艾竦執也幼

也言司命執持長劍以誅絕凶惡荃獨宜兮

為民正言司命執心公方無所阿私善者佑

### 少司命

暎將出兮東方謂日始出東方其照吾檻兮

扶桑吾謂日也檻楯也言東方有扶桑之木

爰始而登照曜四方日以扶桑撫余馬兮安

驅余謂夜皎皎兮既明言日既陞天運轉而

馬安驅而行雖幽昧之駕龍輶兮乘雷輶車

載雲旗兮委蛇言日以龍為車轅乘雷而長

太息兮將上心佻佻兮顧懷言日將去扶桑

惓安也言日色之光明照耀四方之人絙瑟

兮交鼓絙急張弦也交簫鍾兮瑤篴鳴鸞兮

吹竽鸞竽樂器名也言已願供修香美張施

思靈保兮賢媵

靈謂巫也媵好貌言已思得賢好之巫使與日神相保樂

也 翺飛兮翠曾

曾舉也言巫舞工巧身體翺然若飛似翠鳥之舉也

詩兮會舞

舒應律兮合節言乃復舒展詩曲作為雅頌之樂合

會六律以應舞節

靈之來兮蔽日

言日神悅喜於是來下從其官屬蔽

日而

青雲衣兮白霓裳

言日神來下青雲為上衣白霓為下裳日

出東方入西方故用其方色以為飾也

舉長矢兮射天狼

天狼星名

以喻貪殘日為王者王者受命必誅貪殘故曰舉長矢射天狼言君當誅惡也

操余

弧兮反淪降

言日誅惡已復循道而退下入太陰之中不伐其功也

援

北斗兮酌桂漿

斗謂王爵言誅惡既畢故引玉斗酌酒漿以爵命賢能進

有德也

撰余轡兮高駝翔杳冥兮以東行

言日

陰不見其光出杳杳入冥冥直東行而復出或曰日月五星皆東行也

### 東君

與女遊兮九河

河為四瀆長其位視大夫屈原亦楚大夫欲以官相友故

言女也九河徒駭太史馬頰覆鬴胡蘇簡絜鈎磬鬲津也

衝風起兮水橫

衝途也屈原設意與河伯為友俱遊九河之中想蒙神祐反遇隧風大波涌起所託

無所也

乘水車兮荷蓋駕兩龍兮驂螭

螭音虯言河伯

以水為車驂駕登崑崙兮四望崑崙山河心

螭龍而戲遊也浩蕩志放貌也言已設與河伯

望四方心意飛揚志欲陞日將暮兮悵忘歸

天思念浩蕩而無所據也言崑崙山之中多奇恠珠玉之樹觀而視惟

之不知日暮言已心樂志說忽忘還歸也

極浦兮寤懷寤覺也懷思也言已心復徐惟

覺寤而復魚鱗屋兮龍堂紫貝闕兮朱宮言

愁思也何為兮水中言河伯之屋偉好如是乘白龜

兮逐文魚大鼈為龜魚屬也逐從也言河伯

也與女遊兮河之渚流澌紛兮將來下流澌

也言屈原願與河伯久遊河之渚而流澌紛

然相隨來下水為汚濁故欲去也或曰流澌

解散屈原自比流澌子交手兮東行子謂河

者欲與河伯離別也送美人兮南浦

屈原與河伯別子宜東行還波滔滔兮來迎

美人屈原自謂也願河伯送魚鱗鱗兮媵予媵送也言江神聞已將歸亦

而送我從使波流滔滔來迎河伯遣魚



河伯

若有人兮山之阿

有人謂山鬼也阿曲隅也

被薜荔兮帶

女蘿

女蘿兔絲也言山鬼彷彿若人見於山

絲皆無根緣物而生山鬼亦

既含睇兮又宜

笑

睇微眄貌也言山鬼之狀體含妙

子慕予

兮善窈窕

子謂山鬼也窈窕好貌詩曰窈窕

慕我有善行好姿是

乘赤豹兮從文狸辛夷

車兮結桂旗

辛夷香草也言山鬼出入乘赤

旗言其香潔也

被石蘭兮帶杜蘅

石蘭杜蘅皆香草也

折芳馨

兮遺所思

所思謂清潔之士若屈原者也言

行清潔以厲其身神人同好

余處幽篁兮終

不見天

言山鬼所處乃在幽昧之內終不見

竹林

路險難兮獨後來

言所處既深其路阻

也諸神

表獨立兮山之上

表特也言山鬼後到

也異雲容容兮而在下杳冥冥兮羌晝晦

言山

在至高邈雲出其下

東風飄飄兮神靈雨

風飄

貌詩曰匪風飄兮言東風飄然而起則神靈應之而雨以言陰陽相感風雨相和屈原自傷獨無與和也留靈脩兮憺忘歸靈脩謂懷王也歲既晏兮

孰華予晏晚也孰誰也言已宿留懷王冀其還已心中憺然安而忘歸年歲晚暮

將欲罷老誰當復令我榮華也采三秀兮於山間三秀謂芝草也石

磊磊兮葛蔓蔓言已欲服芝草以延年壽周旋山間采而求之終不能得

但見山石磊磊葛草蔓蔓或曰三秀秀材之士隱處者也言石葛者喻所在深也怨

公子兮悵忘歸公子謂公子椒也言已所以而不肯達故我悵怨公子椒者以其知已忠信

然失志而忘歸也君思我兮不得聞言懷王時思念



我顧不肯以閒暇之日召已謀議也山中人兮芳杜若山中人屈原自

謂也飲石泉兮蔭松柏言已雖居在山中無人之處猶取杜若以為芬

芳飲石泉之水蔭松柏之木君思我兮然疑

作言懷王有思我時然疑雷填填兮雨冥冥

猿啾啾兮狔夜鳴風颯颯兮木蕭蕭言已在深山之

中遭雷電暴雨後狔號响風木搖動以言恐

懼失其所也或曰雷為諸侯以興於君雲雨

冥昧以興佞臣狔猴善鳴以興讒人風以喻政木以喻民雷填填者君妄怒雨冥冥者群

佞聚也猿啾啾者讒夫弄口也風颯颯思公子

兮徒離憂

言已怨子椒不見達故遂去而憂愁也

### 山鬼

操吳戈兮被犀甲

戈戟也甲鎧也言國殤始從軍之時手持吳戟身被

犀鎧而行也或曰操吾利吾利楯之名也

車錯轂兮短兵接

錯交也短

兵刀劍也言戎車相迫輪轂交錯長兵不施故用刀劍以相接擊也

旌蔽日兮

敵若雲

言兵士竟路旌旗蔽天敵多人衆來若雲也

矢交墜兮士

爭先

墜墜也言兩軍相射流矢交墜壯夫奮怒爭先在前也

凌余陣兮

躡余行

凌犯也躡踐也言敵家來侵凌我屯車踐躡我行伍也

左驂殪

兮右刃傷

殪死也言已所乘左驂馬死右駢馬被刃創也

霾兩輪兮

繫四馬

繫絆也詩曰繫之維之言已馬雖死傷更羸車兩輪絆四馬終不反顧示

必死也

援玉枹兮擊鳴鼓

言已愈自厲怒勢氣益盛

天時墜

兮威靈怒

墜落也言已戰鬪適遭天時命當墮落雖身死亡而威神怒健不畏

也嚴殺盡兮棄原壑

嚴壯也殺死也言壯士盡其死命則骸骨棄於

原壑而不土葬也

出不入兮往不反

言壯士出鬪不復顧入一往必

死不復還反也平原忽兮路超遠

言身棄平原山壑之中去家道甚遠

也帶長劔兮挾秦弓

言身雖死猶帶劔持弓示不舍武也

首雖

離兮心不懲

懲恣也言已雖死頭足分離而心終不懲恣也

誠既勇

兮又以武終剛強兮不可凌

言國殤之性誠以勇猛剛強之

氣不可凌犯也

身既死兮神以靈蒐蒐毅兮為鬼雄

言國殤既死之後精神強壯蒐蒐武毅長為百鬼之雄傑也

### 國殤

盛禮兮會鼓

言祠祀九神皆先齋戒成其禮敬乃歌作樂急疾擊鼓以稱神

也傳芭兮代舞

芭巫所持香草名也代更也言祠祀作樂而歌巫持芭而

舞訖以復傳與他人更用之也

嫫女倡兮容與

嫫好貌也謂使童稚好女

先倡而舞則進退容與而有節度也

春蘭兮秋菊長無絕兮終

古

言春祠以蘭秋祠以菊為芬芳長相繼承無絕於終古之道也

### 禮蒐

楚辭卷之二

楚辭卷之二



國家圖書館, NATIONAL CENTRAL LIBRARY, TAIWAN, R.O.C.

楚辭卷之三

漢劉向編集

王逸章句

天問章句第三

天問者屈原之所作也何不言問天天尊  
不可問故曰天問也屈原放逐憂心愁悴  
彷徨山澤經歷陵陸嗟號旻昊仰天歎息  
見楚有先王之廟及公卿祠堂圖畫天地

山川神靈琦瑋備侖及古賢聖恠物行事

周流罷倦休息其下仰見圖畫因書其壁

呵而問之以渫憤懣舒瀉愁思楚人哀惜

屈原因共論述故其文義不次叙云

爾曰遂古之初誰傳道之遂往也初始也言往古太始之元虛

廓無形神物未生誰傳道此也上下未形何由考之言天地未分溷

沌無垠誰考定而知之冥昭瞢闇誰能極之言日月晝夜清濁晦

明誰能極知之馮翼惟像何以識之言天地既分陰陽運轉馮馮翼



翼何以識知其形像乎明明闇闇惟時何為言純陰純陽一晦一

明誰造為之乎陰陽三合何本何化謂天地人三合

化所生乎圜則九重孰營度之言天圜而九重誰營度而知之乎

惟茲何功孰初作之言此天有九重誰始作之耶幹維

焉繫天極焉加幹轉也維網也言天晝夜轉旋寧有維網繫綴其際極安

所加乎八柱何當東南何虧言天有八山為柱皆何當值東南不

足誰虧九天之際安放安屬九天東方皞天東南方陽天南

方赤天西南方朱天西方成天西北方幽天北方玄天東北方變天中央鈞天其際會何

分安所 隅隈多有誰知其數 言天地廣大隅

屬繫乎 天何所沓十二焉分 沓合也言天與地

其數 辰誰所 日月安屬列星安陳 言日月眾星安

也 出自湯谷次于蒙汜 次舍也汜水涯也言

暮入西極蒙 自明及晦所行幾里 言日平日

水之涯也 夜光何德死則又育 夜光月也

而止所行凡 厥利維何而顧菟在腹 言月

月何德居於天 女岐無合夫焉取九子 言月中有

菟何所貪利居月 伯強何處惠氣安在 伯強大厲

之腹而顧望乎 宿未旦曜靈安藏 角亢東方星曜靈日也言

生九子也 不任汨鴻師何以尚之 汨治也鴻鴻

神女無夫而 闔而晦何開而明 言天何所闔閉而晦冥

至傷人惠氣和氣也言陰陽調和則惠氣 角 何所開發而明曉乎

行不和調則厲鬼興此二者當何所在乎 宿未旦曜靈安藏 角亢東方星曜靈日也言

藏其精 不任汨鴻師何以尚之 汨治也鴻鴻

光乎 行之 言眾舉人舉鮫治水堯知

尚舉也言鮫才不任治 其不能眾人也 言眾舉人舉鮫治水堯知

其不能眾人也 鴟龜曳銜鮫何聽焉 言鮫治水績用不成堯

乃放殺之羽山飛鳥水



蟲曳銜而食之鮪順欲成功帝何刑焉帝謂堯也

言鮪設能順眾人之欲而成其功堯當何為刑戮之乎永遏在羽山夫

何三年不施永長也遇絕也施舍也言堯長年不舍伯禹腹鮪夫何以變化禹鮪子也言鮪愚狠腹而

其罪也生禹禹少見其所為何纂就前緒遂成考功

以能變化而成聖德也父死稱考緒業也言禹能纂代何續初繼業

而厥謀不同業而謀慮不同也洪泉極深何

以實之言洪水淵泉極深大禹地方九州則

何用實塞而平之乎

何以墳之墳分也謂九州之地凡有應龍何

畫河海何歷有鱗曰蛟龍有翼曰應龍歷過

游之無所不窮也或曰禹治洪水時有神鮪

龍以尾畫導水徑所當決者因而治之

何所營禹何所成言鮪治鴻水何所營康回

馮怒地何故以東南傾康回共工名也淮南

帝不得怒而觸不周之山九州何錯川谷何

涇錯厠也涇深也言九州錯厠禹何所東流

不溢孰知其故言百川東流不知滿東西南

北其脩孰多

脩長也言天地東西南北誰為長乎

南北順墮

音妥

其衍幾何

衍廣大也言南北墮長其廣差幾何乎

崑崙縣圍其

尻安在

崑崙山名也在西北元氣所出其增

城九重其高幾里

淮南言崑崙之山九里也

四方

之門其誰從焉

言天地四方各有一門其誰從之上下也

西北關

啓何氣通焉

言天西北之門獨常開啓豈元氣之所通

日安不到

燭龍何照

言天之西北有幽冥無日之國有龍銜燭而留照之

羲和之

未揚若華何光

羲和日御也言日未揚出之時若木何能有明赤之光華

乎何所冬暖何所夏寒

暖溫也地之氣何所有冬溫而夏寒者

也焉有石林何獸能言

言天下何所有石木之林林中有獸能言

焉有虬龍負熊以遊

有角能言不離禽獸也

雄虺九首儵忽

日龍無角曰虺言寧有無角之龍負熊獸以遊戲者乎

焉在

虺蛇别名也儵忽電光也言有雄虺一身九頭速及電光皆何所在乎

何

所不死長人

守

括地象曰有不死之國長人長狄春秋云防風氏也

靡萍九衢泉華安居

禹會諸侯防風氏後至於是使守封禹之山也

九交道曰衢言寧有萍草生於水中無根乃蔓衍於九交之道又有泉麻垂華榮何所有

此物一或作靈蛇吞象厥大何如山海經云南方有靈蛇吞

象三年然後出其骨黑水玄趾三危安在玄趾三危皆山名也在西

方黑水出崑崙山延年不死壽何所止言仙人稟命不死其壽獨

何所窮止也鯪魚何所魋堆焉處鯪魚鯪也一云鯪魚鯪鯪也

四足出南方魋堆奇獸也羿焉殛日烏焉解羽淮南言堯時十日並

出草木焦枯堯令羿仰射十日中其九日日中九烏皆死墮其羽翼禹之力獻

功降省下土四方言禹以勤力獻進其功堯因使省治下土四方也

焉得彼龠山女而通之于台桑言禹引治水道娶龠山氏

之女而通夫婦之道閔妃匹合厥身是繼也言

禹所以憂無妃匹者欲為身立繼嗣也胡維嗜欲不同味而快

鼯飽言禹治水道娶者憂無繼嗣耳何特與衆人同嗜欲尚欲飽快一朝之情乎故

以辛酉日娶甲子日去而有啓也啓代益作后卒然離蠶一作

孽益禹賢臣也也作爲也后君也離遭也蠶憂也言禹以天下禪與益益避啓於箕山之陽

天下皆去益而歸啓以爲君何啓惟憂而能

拘是達言天下所以去益就啓者以其能憂思道德而通其拘隔拘隔者謂有扈

氏叛啓啓率六卿以伐之也皆歸射籍而無害厥躬射行也籍

窮也言有扈氏所行皆歸於窮惡故  
啓誅之並得長無害於其身者也  
**何后益**

**作革而禹播降** 后君也革更也播種也降下  
也言啓所以能變化更益而

代益為君者以禹平治水土百  
姓得下種百穀故思歸啓也  
**啓棘賓商九**

**辯九歌** 棘陳也賓列也九辯九歌啓所作樂  
也言啓能備脩明禹業陳列宮商之

音備其禮樂也  
**何勤子屠母而死分竟墜** 一作地勤  
勞也屠裂

剝也言禹膺剝母背而生其母之身分  
散竟墜何以能有聖德憂勞天下乎  
**帝降**

**夷羿革孽夏民** 帝天帝也夷羿諸侯弑夏后  
相者也革更孽憂也言羿弑

夏家居天子之位荒淫出  
獵變更夏道為萬民憂患  
**胡羿射夫河伯而**

**妻彼雒嬪** 胡何也雒嬪水神謂宓妃也傳曰  
河伯化為白龍遊於水旁羿見射

之恥其左目河伯上訴天帝曰為我殺羿天  
帝曰爾何故得見射河伯曰我時化為白龍

出遊天帝曰使汝深守神靈羿何從得犯也  
汝今為蟲獸當為人所射因其宜也羿何罪

歟羿又夢與雒水  
**馮珧利決封豨是射** 馮挾  
神宓妃交接也

弓名也決射講也封豨神獸也言羿不循  
道德而挾弓射講獵捕神獸以快其情也  
**何**

**獻蒸肉之膏而后帝不若** 蒸祭也后帝天帝  
也若順也言羿獵

射封豨以其肉膏祭天帝  
天帝猶不順羿之所為也  
**浞娶純狐眩妻爰**

**謀** 浞羿相也爰於也眩惑也言浞娶於純  
狐氏女眩惑愛之遂與浞謀殺羿也  
**何**

羿之射革而交吞揆之

吞滅也揆度也言羿好射獵不恤政事法

度浞交接國中布恩施德而吞滅之也

阻窮西征巖何越焉

阻險

也窮窘也越度也言堯放鯀羽山西行度越岑巖之險因墮死也

化而無一本

為黃熊

或作能 巫何活焉

活生也鯀死後化為黃熊入於羽山淵豈

巫醫所能復生活也

咸播秬黍藿是營

咸皆也秬黍黑黍也藿草

名也營為也言禹平治水土萬民皆得耕種黑黍於藿蒲之地盡為良田也

何由

并投而鮌疾脩盈

疾病也脩長也盈滿也由用也言堯不惡鮌而戮殺

之則禹不得嗣與民何得投種五穀乎乃知鮌惡長滿天下也

白蜺嬰葦胡

為此堂

蜺雲之有色似龍者也葦白雲透蛇若蛇者也言此有蜺葦氣透移相嬰

何為此堂乎蓋屈原所見祠堂也

安得夫良藥不能固臧

臧善

也言崔文子學仙於王子儵子儵化為白蜺而嬰葦持藥與崔文子崔文子驚恠引戈擊

蜺中之因墮其藥俯而視之王儵之尸也故言得藥不善也

天式從橫陽

離爰死

式法也爰於也言天法有善陰陽從橫之道人失陽氣則死也 大鳥

何鳴夫焉喪厥體

言崔文子取王子儵之尸置之室中覆之以幣筐須

史則化為大鳥而鳴開而視之翻飛而去文子焉能亡子儵之身乎言仙人不可殺也

萍翳起雨何以興之

萍翳翳雨師名也號呼也興起也言雨師號呼

興則雲起而雨下 撰體協脅鹿何膺之 膺受也言

獨何以興之乎 天撰十二神鹿一身八足 兩頭獨何膺受此形體乎 鼇戴山抃何以安

之 鼇大龜也擊手曰抃列仙傳曰有巨靈之鼇背負蓬萊之山而抃戲滄海之中獨何以安

以安 釋舟陵行何以遷之 徙也言龜所以能

負山若舟舩者以其在水中也使 惟澆在戶 龜釋水而陵行則何能遷徙山乎

何求于嫂 澆古多力者也論語曰澆盪舟言澆無義淫佚其嫂往至其戶佯有

所求因與 何少康逐犬而顛隕厥首 言夏后少康因

行淫亂也 田獵放犬逐獸遂 女歧縫裳而館同爰止 女歧

澆嫂也館舍也爰於也言女歧與澆淫佚為之縫裳於是共舍而宿止也 何顛易厥首而親以逢殆 逢遇也殆危也言少康夜襲得女歧頭以為澆因斷

之故言易首 湯謀易旅何以厚之 湯殷王也為遇危殆也

殷湯欲變易夏眾使之 覆舟斟尋何道取之 從已獨何以厚待之乎

覆反也舟舩也斟尋國名也言少康滅 蒙山何所得焉 夏桀征伐蒙山之國而得妹

也 妹嬉何肆湯何殛焉 言桀得妹嬉肆其情也

舜閔在家父何以鰥 舜帝舜也閔憂也無妻曰鰥言舜為布衣憂閔

也

也

其家其父頑母歸不為娶婦乃至於鰥也堯不姚告二女何親姚

姓也言堯不告舜父母而妻之也如令告之則不聽堯女當何所親附乎厥萌在

初何所意焉言賢者預見施行萌芽之端而知其存亡善惡所終非虛意也

璜臺十成誰所極焉璜石次王者也言紂作象箸而箕子歎預知象

箸必有玉杯玉杯必盛熊羆豹胎如此必崇廣宮室紂果作玉臺十重糟丘酒池以至於

也登立為帝孰道尚之言伏羲始作八卦脩行道德萬民登以為

帝誰開道而傳言女媧女媧有體孰制匠之人頭蛇身

尊尚之也一日七十化其體如此舜服厥弟終然為害誰所制匠而圖之乎

服事也厥其也言舜弟象施行無道舜猶服而事之然象終欲害舜也何肆犬

體而厥身不危敗言象無道肆其犬豕之心燒廩寘井欲以殺舜然終

不能危敗舜身也吳獲迄古南嶽是止獲得也迄至也古謂古公

遇太伯陰讓避王季辭之南嶽之下求採藥於是遂止孰期去斯得兩男子期會也昔古

而不還也王季而生聖子文王古公欲立王季令天命

至文王長子太伯及弟仲雍去而之吳吳立以為君誰與期會而得兩男子兩男緣鵠飾

子者謂太伯仲雍二人也去一作失子者謂太伯仲雍二人也去一作失

玉后帝是饗后帝謂殷湯也言伊尹始仕因緣烹鵠鳥之羹脩飾玉鼎以事

緣烹鵠鳥之羹脩飾玉鼎以事

緣烹鵠鳥之羹脩飾玉鼎以事

於湯湯賢之何承謀夏桀終以滅喪言湯遂承用伊

遂以為相也尹之謀而伐夏帝乃降觀下逢伊摯帝謂湯也摯伊

桀終以滅亡也尹名也言湯出觀風俗乃憂下民何條放致

博選於眾而逢伊尹舉以為相也博選於眾而逢伊尹舉以為相也何條放致

罰而黎伏一作大說條鳴條也黎眾也說喜

誅於桀放之鳴條之野天下眾民大喜悅也簡狄在臺嚳何宜玄

鳥致貽女何喜簡狄帝嚳之妃也玄鳥燕也

上有飛燕墮遺其卵喜而吞之因生契者也該秉季德厥父是臧

該包也秉持也父謂契也季末也臧善也言湯能包持先人之末德脩其祖父之善業故



天祐之以胡終弊于有扈牧夫牛羊有扈澆為民主也

澆滅夏后相相遺腹子曰少康後為有仍牧

正典王牛羊遂攻殺澆滅有扈復禹舊跡祀

夏配天也干協時舞何以懷之干求也協和也舞

后相既失天下少康幼小復能求得時務調和百姓使之歸已何以懷來者也平脅

曼膚一作受何以肥之言紂為無道諸侯背畔天下乖離當懷憂

癯瘦而反形體曼澤獨有扈牧豎云何而逢

言有扈氏本牧豎之人耳因何逢擊牀先出

其命何從言啓攻有扈之時親於其牀上擊而殺之其先入失國之原何所從



出之 恒秉季德焉得夫朴牛

恒常也季末也朴大也言湯常

能秉持契之末德脩而弘之天

何往營班祿

不但還來

營得也班徧也言湯往田獵不但

徧施祿惠

昏微循

一作

迹有狄不寧

昏闇也循遵也

迹道也言人有循闇微之道為姪洸夷狄之行不可以安其身也謂晉大夫解居父也

何繁鳥萃棘負子肆情

言解居父聘乎吳過

其子欲與之姪洸肆其情欲婦人則引詩刺

墓門有棘雖無人棘上

眩弟並淫危害厥兄

猶有鴉汝獨不愧也

眩惑也厥其也言象為舜弟眩惑其

父母竝為淫佚之惡欲共危害舜也 何變化

以作詐後嗣而逢長

言象欲殺舜變化其態

下焚之令舜浚井從上寘之終不能害舜舜

為天子封象於有鼻而後嗣之子孫長為諸

侯 成湯東巡有莘爰極

有莘國名也爰於也

至有莘國以

何乞彼小臣而吉妃是得

謂伊

尹也言湯東巡狩從有莘氏乞句

水濱之木

得彼小子夫何惡之媵有莘之婦

小子謂伊

言伊尹母妊身夢神女告之曰曰龜生龜亟

顧視其邑盡為大水母因溺死化為空桑之  
林水乾之後有小兒啼水涯人取養之既長  
大有殊才有莘惡伊尹從木中出因以送女也湯出重泉夫何臯尤  
重泉地名也言桀拘湯於重泉而不勝心伐  
復出之夫何用罪法之不審也  
帝夫誰使挑之帝謂桀也言湯不勝衆人之  
心而以伐桀誰使桀先挑之  
也  
會鼂爭盟何踐吾期言武王將伐紂紂使  
膠鬲視武王師膠鬲  
問曰欲以何日至殷武王曰以甲子日膠鬲  
還報紂會天大雨道難武王晝夜行或諫曰  
雨甚軍士苦之請且休息武王曰吾許膠鬲  
以甲子日至殷今報紂矣以甲子日不到紂  
必殺之吾故不敢休息欲救賢者之  
死也遂以甲子日朝誅紂不失期也  
蒼鳥羣

飛孰使萃之

蒼鳥為鷹也萃集也言武王伐紂  
將帥勇猛如鷹鳥群飛誰使武

王集聚之者乎詩云惟師尚父時惟鷹揚也到擊紂躬叔旦不嘉

且周公名也嘉美也言武王始至孟津八百  
諸侯不期而到皆曰紂可伐也白魚入于王  
舟群臣咸曰休哉周公曰雖休勿休故曰叔旦不嘉也何親揆發足周

之命以咨嗟

揆度也言周公於孟津揆度天  
命發足還師而歸當此之時周

之命令已行天下百姓咨嗟嘆而美之也授殷天下其位安施言

地始授殷家以天下其王德仁安所施用乎善施若湯也反成乃亡其罪

伊何

言殷王位已成反覆亡之  
其罪惟何乎罪若紂也爭遣伐器何

以行之

伐器攻伐之器也言武王伐紂發遣干戈攻伐之器爭先在前獨何以行

乎並驅擊翼何以將之

言武王三軍人人樂戰並載驅載馳赴敵

爭先而歌後舞鳧藻謹呼奮擊其翼獨何昭以將率之也一云前歌後舞如鳥唳呼

后成遊南土爰底

爰於也底至也言昭王背成王之制而出遊南至於

楚人沛之厥利惟何逢彼日雉

迎也言昭王

王南遊何以利於楚乎此為越裳氏獻白雉王德不致欲親往逢迎之乎穆王

巧梅

一作梅或作侮

夫何為周流

梅貪也言穆王乃巧於辭令貪好攻

伐遠征犬戎得四白狼四白鹿自是後夷狄不至諸侯不朝穆王乃更巧調周流而往說

之欲以環理天下夫何索求

環旋也言王者當脩道德來四

方穆王何為乃周旋妖夫曳銜何號于市

妖恠也昔周幽王前世有童謠曰檠弧箕服寔亡周國後有夫婦賣是器以為妖恠執

而曳戮之周幽誰誅焉得夫褒姒

於市也周幽誰誅焉得夫褒姒

夏后氏之衰也有二神龍止於夏庭而言曰余褒之二君也夏后布幣請而告之龍亡而

莫敢發也至厲王之末發而觀之聚流于庭化為玄龜入王後宮後宮處妾遇之而孕無

夫而生子懼而棄之時被戮夫婦夜亡道聞後宮處妾所棄女啼聲哀而收之遂奔褒褒

人後有罪幽王欲誅之褒人乃入此女以贖

罪是為哀姒用以為后感而愛之遂為大戎所殺也天命反側何罰何

佑言天道神明降與人之命反側無常善者佑之惡者罰之齊桓九會卒

然身殺言齊桓公任管仲九合諸侯一匡天下任豎刁易牙子孫相殺蟲流出戶

命無常罰佑之不恒也彼王紂之躬孰使亂

惑惑也何惡輔弼讒諂是服服事也言紂惡已也

比干何逆而抑沈之比干聖人諫紂紂怒乃殺

雷開阿順而賜封之金雷開阿順於紂乃賜

何聖人之一德卒其異方也金玉而封之也

聖人謂文王也卒終也言文王仁聖能純一其德則天下異方終皆歸之也梅伯

受醢箕子佯狂梅伯紂諸侯也言梅伯忠直而數諫紂怒乃殺之醢醢

稷維元子帝何篤之元大也則被髮佯狂也

帝也篤厚也言后稷之母姜嫄出見大人之迹恠而履之遂有娠而生后稷后稷生而仁

賢天帝獨何投之于水上鳥何燠之燠溫也以厚之乎

言姜嫄以后稷無父而生棄之于冰上有鳥以翼覆薦溫之以為神乃取而養之詩曰誕

真之寒冰何馮弓挾矢殊能將之馮大挾持鳥覆翼之

長大持大強弓挾箭矢桀然有殊異將相之文才也既驚帝切激何逢

長之

帝謂紂也言武王能奉承后稷之業致天罰加誅於紂切激而數其過何逢後

世繼嗣之長

伯昌號衰秉鞭作牧

伯昌謂文王也秉執

也切一作功也鞭以喻政言紂號令既衰文王執鞭持政為雍州之牧也

何令徹彼岐

社命有殷之國

徹壞也社土地之主也言武王既誅紂令壞邠岐之社言

已受天命而有殷國

遷藏就岐何能依

言文王始

徙以為天下太社也與百姓徙其寶藏來就岐下

殷有惑婦何所

譏

惑婦謂妲己也譏諫也言妲己惑誤於紂不可復譏諫也

受賜茲醢西

伯上告

茲此也西伯文王也言紂醢梅伯以賜諸侯文王受之以祭告語於上天

也何親就上帝罰殷之命以不救

上帝謂天

帝親致紂之罪罰故殷之命不可復救也一云上帝之罰

師望在肆昌何

志

師望謂太公也昌文王名也言太公在師肆而屠文王何以志知之乎志一作識

鼓刀揚聲后何喜

后謂文王也言呂望鼓刀在列肆文王親往問之呂

望對曰下屠屠牛上屠屠

武發殺殷何所悒

國文王喜載與俱歸也

載尸集戰何所急

尸

言武王發欲誅殷紂何所悒悒而不能久忍也

伯林雉

經維其何故

伯長也林君也謂晉太子申生為後母驪姬所譖遂雉經而自

殺也何感天抑墜夫誰畏懼言驪姬讒殺申生其寃感天又讒逐

群公子當復誰畏懼也皇天集命惟何戒之言皇天集

與王者王何不受禮天下又使至代之王

常畏慎而戒懼也初湯臣

者既已循行禮義受天之命而王有

天下矣又何為至使他姓代之乎初湯臣

擊後茲承輔言湯初舉伊尹以為凡臣耳後

知其賢乃以備輔翼承疑用其

謀也何卒官湯尊食宗緒卒終也緒業也言伊

尊其先祖以王者禮樂祭勳闔夢生少離散

祀緒業流於子孫者乎勳闔夢生少離散

亡勳功也闔吳王闔廬也夢闔廬祖父壽夢

壽夢卒太子諸樊立諸樊卒傳弟餘祭餘

祭卒傳弟夷末夷末卒太子王僚立闔廬諸

樊之長子也恐不得為王少離散亡放在外

乃使專諸刺王僚代為吳王子孫何壯武厲

世盛也伍子胥為將大有功勳也何壯武厲

能流厥嚴壯大也言闔廬少小離亡何彭鏗

能壯大厲其勇武流其威也彭鏗

斟雉帝何饗彭鏗彭祖也好和滋味善斟雉

羹能事帝堯帝堯美而饗食之

受壽永多夫何久長言彭祖進雉羹於堯堯

饗食之以壽考彭祖至

八百歲猶自悔不壽中央共牧后何怒

恨枕高而眠遠也中央共牧后何怒

后君也言中央之州有岐首之蛇爭共食牧

草之實自相啄噬以喻夷狄相與忿爭君上

何故當蠶蟻微命力何固

言蠶蟻有蝻毒之

怒之乎蠶蟻微命力何固

蟲受天命負力堅

固屈原以喻蠻夷自相毒蝮驚女采薇鹿何

固其常也獨當憂秦吳耳驚女采薇鹿何

祐祐福也言昔者有女子采薇有所驚而北

至回水萃何喜萃止也言女子驚而北走至

福喜也回一作面兄有噬犬第何欲兄謂秦伯也噬

伯第鍼也言秦伯有易之以百兩卒無祿

齧犬第鍼欲請之伯不肯與第鍼犬鍼以百兩金易之

而又不聽因逐鍼而奪其爵祿也薄暮雷

電歸何憂言屈原書壁所問略訖日暮欲去

歸何憂乎厥嚴不奉帝何求言楚王惑信讒佞其

奉成雖從天帝求伏匿穴處爰何云

福神無如之何爰於也

吾將退於江濱伏匿穴處耳當復何言乎荆勳作師夫何長先荆

也師衆也勳功也初楚邊邑處女與吳邊邑楚

處女爭采桑於境上相傷二家怒而相攻於楚

是楚為此與師攻滅吳之邊邑而怒始有功楚

時屈原又諫言我先為不直怒不可長久也楚

悟過改更我又何言欲使楚王覺悟引過自

遂相攻伐言禍起於細微也吳光爭國久余是勝光闔廬

吳與楚相伐至於闔廬之時吳兵入郢都昭名也言

王出奔故曰吳光爭國久余是勝言天勝我也

何環穿自閭社丘陵爰出子文子文楚令

之母鄭公之女旋穿閭社通於丘陵以淫而  
生子文棄之夢中有虎乳之以為神異乃取  
收養焉楚人謂乳為鬪穀謂虎為於菟改  
名鬪穀於菟字子文長而有賢人之才也  
告堵敖以不長堵敖楚賢人也屈原放時告  
語堵敖曰楚國將衰不復能  
也久長何試上自予忠名彌彰屈原言我何敢  
嘗試君上自號  
忠直之名以顯彰後世乎誠以同姓之  
故中心懇惻義不能已也一云何誠

叙曰昔屈原所作凡二十五篇世相教傳  
而莫能說天問以文義不次又多奇恠之  
事自太史公口論道之多所不逮至於劉

向楊雄援引傳記以解說之亦不能詳悉  
所闕者衆多無聞焉既有解說乃復多連  
蹇其文濛濛其說故厥義不昭微指不哲  
自游覽者靡不苦之而不能照也今則稽  
之舊章合之經傳以相發明為之符驗章  
決句斷事事可曉俾後學者永無疑焉



楚辭卷之三

十一

楚辭卷之三



國家圖書館, NATIONAL CENTRAL LIBRARY, TAIWAN, R.O.C.

楚辭卷之四

九章章句第四

惜誦

涉江

哀郢

抽思

漢劉向編集

王逸章句

國家圖書館, NATIONAL CENTRAL LIBRARY, TAIWAN, R.O.C.



楚辭卷四

懷沙

思美人

惜往日

橘頌

悲回風

九章者屈原之所作也屈原於江南之壑  
思君念國憂思罔極故復作九章章者著  
明也言已所陳忠信之道甚著明也卒不

見納委命自沉楚人惜而哀之世論其詞  
以相傳焉

惜誦以致愍兮

惜貧也誦論也致至也愍病也言已貧忠信之道可以安

君論之於心誦之於口至於身以疲病而不怠

發憤以抒情

憤懣也抒潔也

言已身雖疲病猶發憤懣作此辭賦陳列利害潔已情思風諫君也

所作忠而

言之兮

言已所陳忠信之道先慮於心合於仁義乃敢為君言之也

指蒼

天以為正

春日蒼天正平也設君謂已作言非耶願上指蒼天使正平之也夫

天明察無所阿私惟德是輔惟惡是去故指之以為誓也

令五帝以折中

兮

五帝謂五方神也東方為太皞南方為炎

折猶分也言已復命五方戒六神與嚮服神

謂六宗之神也尚書禋于六宗嚮對服事也

言願令六宗之神對聽已言事可行與否也

聖人也言已願復令山川之神備列而處使

御知已志又使聖人咎繇聽我之言忠直與

情故屈原動以神聖自證明也竭忠誠以事

君子兮反離群而贅臆

群衆也贅臆過也言

人有耽贅之病與衆忘儂媚以背衆兮也媚

別異以得罪謫也

愛也背違也言已修行正直忘待明君其知

為佞媚之行違衆而見憎惡也

之須賢明之君則知已之忠也書曰知人則

也言與行其可迹兮所履為迹情與貌其不

變志願為情顏色為貌變易也言已吐口陳

辭言與行合誠可循迹情貌相副內外若

一終不故相臣莫若君兮言相臣下忠之與

變易也所以證之而不遠對察言觀行則知其善惡

所證驗之迹近取吾誼先君而後身兮言我

諸身而不遠也執修忠信仁義者誠欲先安君父然後乃

及於身也夫君安則已安君危則已危也

衆人之所仇

羌然辭也怨耦曰仇言在位之臣營私為家已獨先君後身其

義相反故為衆人所仇怨

專惟君而無他兮又衆兆之所

讎兆衆也百萬為兆交怨曰讐言已專心思欲竭忠情以安於君無有他志不與衆同趨為所怨讐

壹心而不豫兮

卷不可保也保知

已專壹忠信以事於君雖為衆人所惡志不猶豫顧君心不可保知易傾移也

親而無他兮

疾有招禍之道惡招召也言已疾

君側衆人悉欲來害已思君其莫我忠兮

有招禍之道將遇處也忽忘身之賤貧

人思君皆欲自利無忽忘身之賤貧

若已欲盡忠信之節

忽忘身之賤貧

貧猶願自竭

事君而不貳兮

迷不知寵之

門迷惑也言已事君竭盡信誠無有二心而

何由也忠何罪以遇罰兮

亦非余心之所志

言已履行忠直無有罪過而遇放逐

以巔越兮

又衆兆之所哈

哈言已行度不合於俗身以顛墮又為人之所笑也或曰衆兆之所異言已被放而巔越者行與衆殊異也

紛逢尤以離謗兮

尤過也

可釋

被罪過終不可復解釋而說也

而不達兮

沉沒也抑按也

又蔽而莫之白

言已懷忠貞之情沉

沒芻臆不得白達左右壅蔽無有白達已心也

心鬱邑余侘

都嫁丑

僚例二切兮

鬱邑愁貌也侘猶堂堂立貌也

僚住也楚人謂失志悵然住立

為侘又莫察余之中情

言已懷忠不達心中鬱悒惆悵住立失我

本志曾無有察我之中情也

固煩言不可結而詒兮

詒遺也詩

日詒我願陳志而無路

願思也路道也言已積思累日其言煩多

不可結續以遺於君欲見君陳已志無道路也

退靜默而莫余知兮

進號呼又莫吾聞

言已放棄所在幽中侘僚遠眾無知已情也

之煩惑兮

申重也言眾人無知已之情思念君惑亂故重侘僚悵然失意

悶瞽之恫恫

悶煩也瞽亂也恫恫憂貌也言已憂心煩悶恫恫然無所舒也

昔余夢登天兮寘中道而無杭

杭度也詩云一葦杭之

吾使厲神占之兮

厲神蓋殤鬼也左傳曰晉侯夢大厲搏膺而踊也

曰有志極而無旁

旁輔也言厲神為屈原占之曰人夢登天無以渡猶

欲事君而無其路也但有勞極心志終無輔佐終危獨以離異兮

言已

行忠直身終危殆

與眾人異之故也曰君可思而不可恃也言

君誠可思念為竭忠謀顧不可恃能實任已與不也故眾口其鑠金兮

鑠銷也言眾口所論萬人所言金性堅初若

剛尚為銷鑠以喻讒言多使君亂惑也

是而逢殆性若金石故為讒人所危殆懲於

羹者而吹整兮言人有歆羹而中熱心中懲

也獨已執守忠何不變此之志也直之節隨

從吹整欲釋階而登天兮釋置也登上也人

知其無由登也以言我欲事君猶有曩之態

也曩曩也言欲使已變節而從俗猶曩者駭

遽以離心兮又何以為此伴也伴侶也言已

見眾人易移

意中驚駭逐離已心獨行忠同極而異路兮

直身無伴侶特立於世也

路道也言眾人同欲極志事又何以為此援

也援引也言忠佞之志晉申生之孝子兮父

信讒而不好慈孝獻公娶後妻驪姬生子奚

齊立為太子因誤申生使祭其母於曲沃歸

昨於獻公驪姬於酒肉內置鴆其中因言曰

昨從外來不可信乃以酒賜小臣以肉食大

皆斃姬乃泣曰賊由太子於是申生遂自殺

故曰父信讒行婞直而不豫兮婞狠也鮒功

用而不就鮒堯臣也言鮒行婞狠勁直自恣



功以不成也。屈原履行忠直，終不回曲，猶鮫婞，恨終獲罪罰也。吾聞作忠以

造怨兮，忽謂之過言。始吾聞為君建立忠策，必為讒佞所怨，忽過之

耳，以為不然。九折臂而成醫兮，吾今而知其

信然。言人九折臂更歷方藥，則成良醫，乃自

之害。增弋機而在上兮，射也。論語曰：弋不射

宿，尉羅張而在下。尉羅鳥網也。言上有胃繳

之網，飛鳥走獸動而遇害，喻設張辟以娛君

兮。辟法也。願側身而無所復，更設張峻法以

娛樂也。

娛樂君欲側身竄首，無所藏匿也。欲儻佗以干祭兮，儻佗猶

干求也。祭住也。言已意欲佗佗留待，恐重患

而離尤。尤過也。言已欲求君之善，意恐重得患禍，逢罪過也。欲高飛而

遠集兮，君罔謂汝何之。罔無也。言已欲遠去，事它國，君又誣罔言

汝何也。欲橫奔而失路兮，堅志而不忍。言已意

易操，橫行失道而從佞，偽心堅於石，不忍為也。背膺脾，音判合以交痛

兮。膺胃也。脾分也。心鬱結而紆軫，紆曲也。軫隱也。言

憂思鬱結，膺背分裂，擣木蘭以矯蕙兮，矯猶

心中交引而隱痛也。

擣木蘭以矯蕙兮，擣猶



鑿申椒以為糧

申重也言已雖被放逐而奔居於山澤猶重鑿蘭蕙和糝

衆芳為糧食飲有節修善不倦也

播江離與滋菊兮

播種也詩曰播

厥百穀滋時也

願春日以為糗芳

糗猶也言已乃種江離時香菊采之

為糧以供春日之食也

恐情質之不信兮

情志也質性也故重

著以自明

言我修善不懈恐君不深照已之情故復重深陳飲食清潔以自著

明矯茲媚以私處兮

矯舉也願曾思而遠身

曾重也言已舉此衆善可以事君則願私居遠處唯重思而察之也

### 惜誦

余幼好此奇服兮

奇異也或曰年既老而不

衰

衰懈也言已少好奇偉之

帶長鉞之陸離

兮

長鉞劍名也其所握長

冠切雲之崔嵬

崔嵬

高貌也言已內修忠信之志外帶長利之劍戴崔嵬之冠其高切青雲也

被明月

兮珮寶璐

在背曰被寶璐美玉言背被明月之珠要佩美玉德寶兼備行度清

也白世溷濁而莫余知兮

溷亂也吾方高馳而

不顧

言時世貪亂遭君蔽闇無有知我之賢然猶高行抗志終不回曲也

駕青

虬兮驂白螭

虬螭神獸宜於駕乘以喻賢人清白宜可信任也

吾與

重華遊兮瑤之圃

重華舜名瑤玉也圃園也言已想侍虞舜遊玉園猶

言遇聖帝升清朝也

登崑崙兮食玉英

猶言坐明受爵位

與天

地兮同壽

一作壽

與日月兮同光

一作齊光言已年與天地

相敵名與日月同耀

哀南夷之莫吾知兮

屈原怨毒楚俗疾害忠貞

乃曰哀哉南夷無知我言也

旦余濟乎江湘

旦明也濟渡也言已放棄

以明旦之時始去遂渡江湘之水言明旦者紀時明刺君不明

乘鄂渚而反

顧兮

乘登也鄂渚地名也

欵秋冬之緒風

欵嘆也緒餘也言登鄂渚

高岸還望楚國嚮秋冬北風愁而長歎中心憂思也

步余馬兮山臯邸

余車兮方林

邸舍也方林地名言我馬強壯行於山臯無所驅馳我車堅牢

舍於方林無所載任也以言已才德方壯誠可任用弃於草野亦無所施也

乘舲

船余上沅兮

有船船船

齊吳榜以擊汰

吳榜船也汰

水波也言已始去乘船之船西上沅湘之水士卒齊舉大櫂而擊水波自傷去朝堂之

上而入湖澤之中也或日齊悲歌言愁思也

船容與而不進兮淹

回水而凝

一作滯

凝感也滯留也言上眾雖同力引擢船猶不進隨水

回流使已疑惑有還意也

朝發枉渚兮

地名

夕宿辰陽

辰陽

亦地名也言已乃從江渚宿辰陽自傷去國日遠枉曲也

之俗而趣時苟余心之端直兮苟誠也雖僻遠

明之鄉也僻左也言我推行正直之心雖在遠

之何傷僻左也言我推行正直之心雖在遠

九夷也曰子欲右入溆浦余儵徊兮溆浦水名迷不知吾

之所如迷惑也如之也言已思念楚國雖深

林杳以冥冥兮草木茂盛乃猿狖之所居非賢士

山峻高以蔽日兮言險阻也下幽晦以多雨言暑

宇室屋沉沒與天連也或曰日以喻君山以

雲霏霏而承

以蔽日者謂臣蔽君明也下幽晦以多雨者

羣下專擅施恩也霏霏其無垠者殘賊之

政害賢人也雲霏霏而承哀吾生之無樂兮

宇者侯人並進滿朝廷也遠離親戚吾不能

變心而從俗兮終不易志固將愁苦而終窮

愁思無聊身困窮也接輿髡首兮接輿楚狂

剔也首頭也自刑身體避世佯狂也桑扈隱

士也去衣裸裎効夷狄也言屈原自傷不容

于世引此隱也忠不必用兮賢不必以以亦伍

子逢殃兮伍子胥也為吳王夫差臣諫令伐

越夫差不聽遂賜劍而自殺後越

竟滅吳故 **比干** 菹醢 比干紂之諸父也紂惑

言逢殃 斷朝涉剝剔孕婦比干正諫紂怒曰

吾聞聖人心有七孔於是殺比干剖其心而

觀之故言 **與前世而皆然** 兮 謂行忠直而遇

菹醢也 **吾又何怨乎今之人** 君若紂夫差不用

多也 **余將董道而不豫** 兮 董

忠信滅國亡身當何 **固將重**

也豫猶豫也言已雖見先賢執忠忠被 **昏而終身**

害猶正身直行不猶豫而狐疑也 **鸞鳥鳳皇日以遠** 兮

鸞鳳俊鳥也有聖德則去以興賢

則來無德則去以興賢

則來無德則去以興賢

則來無德則去以興賢

則來無德則去以興賢

則來無德則去以興賢

則來無德則去以興賢

則來無德則去以興賢

則來無德則去以興賢

則來無德則去以興賢

臣難進 **燕雀烏鵲巢堂壇** 兮 燕雀烏鵲多口

言楚王愚闇不親 **露申辛夷死林薄** 兮 露暴

重也叢木曰林草木交錯曰薄言重積辛夷

露而暴之使死林薄之中猶言取賢明君子

棄之山野使 **腥臊並御芳不得薄** 兮 腥臊臭

也薄附也言不識味者並其臭惡不知人者

信任讒佞故忠信之士不得附近而放逐也

**陰陽易位時不當** 兮 陰臣也陽君也言楚王

易位自傷不遇 **懷信侘傺忽乎吾將行** 兮 言

明時而當暗世 **懷忠信不合於眾故悵然住立**

忽忘居止將遂遠行之他方也

涉江

皇天之不純命兮

言德美大稱何百姓之震

愆

震動也愆過也言皇天不純一其施則萬物大傷人君不純一其政則百姓震動以

也

民離散而相失兮仲春而東遷

仲春二月也刑

德合會嫁娶之時言懷王不明信用讒言而放逐已正仲春陰陽會時從我東行遂與室

家相

去故鄉而就遠兮遵江夏以流亡

也遵循

夏水名也言已東行循江夏之水而遂亡無還期也

出國門而軫懷兮

軫痛也

甲之鼉

一作朝

吾以行

甲日也朝旦也

心痛而思始去正以甲日之旦而行紀時日清明者刺君不聰明也發郢都而

去閭兮怊荒忽之焉極

言已始發郢都去我閭里愁思荒忽安有

窮極

楫齊揚以容與兮

楫船擢齊同

哀見君

而不再得

言已去乘船士卒齊舉楫擢低個容與咸有還意自傷卒去而不得

再事於君也

望長楸而太息兮

長楸大梓涕淫淫其若

霰

淫淫流貌也言已顧望楚都見其大道長樹悲而太息涕下淫淫如雨霰也

過

夏首而西浮兮

夏首夏水口也

顧龍門而不

見

龍門楚東門也言已從西浮而東行過夏水之口望楚東門蔽而不見自傷日以遠

也心嬋媛而傷懷兮嬋媛猶牽引也眇不知其予一作

所蹠眇遠也蹠踐也言已顧視龍門不見則心中牽引而痛遠視眇然足不知當所

也踐順風波以從流兮焉洋洋而為客洋洋無所歸也

言已憂不知所踐則聽船順風遂洋洋遠客而無所歸也

兮凌乘也陽侯薄止也言已忽翱翔之焉薄遂復乘大波

而遊忽然心絪結而不解兮懸思蹇產而不

釋蹇產詰屈也言已乘船蹈波愁而恐懼則心肝懸結思念詰屈而不可解釋也將

運舟而下浮兮運回也上洞庭而下江言已

身不能安處也去終古之所居兮遠今逍遙

而來東遂行遊戲羌靈魂之欲歸兮精神夢

也居何須吏而忘反背夏浦而西思

兮背水嚮家哀故都之日遠遠離郢都登大

墳以遠望兮想見宮闕與廊廟也水中聊以

舒吾憂心涼哀州土之平樂兮閔惜

之饒富也悲江介之遺風遠涉大川當陵陽之焉

至兮意欲騰馳淼南渡之焉如無際極也曾

不知夏之為丘兮

夏大殿也丘墟也詩云於我乎夏室渠渠懷王信用

讒佞國將危臣曾不知其所居宮殿當為墟也孰兩東門之可蕪孰

蕪通也言郢城兩東門非先王所作耶何使通廢而無路心不怡之長久

兮怡樂貌也憂與愁其相接接續也言已念楚國將墟心常含戚憂愁

相續無有解也惟郢路之遼遠兮楚道逶迤山谷隘也江與夏

之不可涉分隔兩水無以渡也忽若去不信兮始從細微遂見

疑也至今九年而不復放且九歲君不覺也慘鬱鬱而不

開兮中心憂滿慮悶塞也蹇佗僚而含蹙悵然住立外

承歡之汨約兮

汨約好貌謹荏弱而難持謹誠也

承君歡顏好其諂言令之汨約然小人誠難扶持之也忠湛湛而願進

兮湛湛重厚貌也妬被離而鄣之言已體性重厚而

加被離抗鄣而蔽之堯舜之抗行兮瞭杳杳而薄天一作

杳冥冥而薄天衆讒人之嫉妬兮被以不慈之偽名

憎慍愉之修美兮憎惡好夫人之忼慨衆踈蹠

而日進兮美超遠而逾邁此皆解於九辨之中亂曰曼

余日以流觀兮曼猶曼曼遠貌異壹反之何時言已放遠

日以曼曼周流觀視意鳥飛反故鄉兮思故

想一還知當何時也念舊信非吾罪而棄逐兮我

而獲居也何日夜而忘之晝夜念君不遠離也

### 哀郢

心鬱鬱之憂思兮哀憤結縉獨永歎乎增傷

哀悲太息慮煩冤也思蹇產之不釋兮心中詰屈曼遭

損肺肝也如連環也夜之方長憂不能眠悲夫秋風之動容兮為

政令動搖也言風起而草木之類何回極之

搖動君令下而百姓之化行也



浮浮回邪也極中也浮浮行貌言懷王為回

也邪之政不合道中則其化流行羣下皆也効數惟蓀之多怒兮數紀也蓀香傷余心之

憂憂憂痛貌也言惟思君行紀數其過又多念怒無辜受罰故我心憂憂而傷痛也

願搖起而橫奔兮言已見君安怒無辜而覽

民尤以自鎮尤過也鎮止也言已覽觀衆民自鎮止而

結微情以陳詞兮結續妙思矯以

遺夫美人舉與懷王昔君與我誠言兮始君

謀政使覽照也曰黃昏以為期旦待日沒羌中道而回



畔兮信用讒人更狐疑也反既有此他志謂已不忠遠外踈也情

吾以其美好兮握持寶玩以悔余也覽余以其修姱陳

好色也示我也與余言而不信兮外若親已內懷詐也蓋為余

而造怒責其非職語橫暴也願承間而自察兮思待清宴自解

也說心震悼而不敢志恐動悸心中怛也悲夷猶而與進

兮意懷猶豫幸拔擢也心怛傷之憺憺肝膽割破血凝滯也茲歷

情以陳辭兮發此憤思列謀謨也孫佯聾而不聞君耳不聽

若風過也固切人之不媚兮眾果以我

為患諂諛比已於劔戟也初吾所陳之耿著兮論說政

也白豈不至今其庸亡文辭尚在可求索也何毒藥之蹇

蹇兮忠信不美如毒藥也願蓀美之可完想君德化可與復也望

三五以為像兮三王五伯可修法也指彭咸以為儀賢

清白我式之也夫何極而不至兮盡心修善獲官爵也故遠聞

而難虧功名布流長不滅也善不由外來兮才德仁義從已出也

名不可以虛作愚欲強智不能及也孰無施而有報兮

誰不自施德而蒙福孰不實而有穫空德滿而無所得也以言上不惠施

則下不竭其力君不履信誠則臣下偽惑也少歌曰小陰謳謠與

美人抽怨兮為君陳道并日夜而無正君性不端

不聽慢我之言而倡曰起唱發聲也有鳥自南及財賄也敖朕辭而

兮屈原自喻來集漢北雖易水上而好媵佳

麗兮容貌說美胖獨處此異域昔離鄉黨也既

惇獨而不羣兮身行與眾異又無良媒在其側

道卓遠而日忘兮願自申而不得

望北山而流涕兮瞻仰高景臨流水而太息

明之若歲憂不能寐惟郢路之遼遠兮隔以

幽僻側也菟一夕而九逝精菟夜歸曾不知路之

曲直兮忽往忽來南指月與列星參差轉運

願徑逝而不得兮意欲直還菟識路之營營

何靈菟之信直兮質又

不枉或曰識路知道路也人之心不與吾心同我志清白理弱而

曲也

莫街鬻也

左右嫉妬

莫街鬻也

莫街鬻也

媒不通兮

知反劣弱又鄙朴也

尚不知余之從容

未照我志

之所

亂曰長瀨湍流沂江潭兮

湍亦瀨也逆流而上曰沂

潭潤也楚人名潤曰潭言已思得君

命緣湍瀨之流上沂江淵而歸郢也

狂顧南

行聊以娛心兮

狂猶遽也娛樂也君不肯還已則復遽走南行幽藏山谷

以娛已之本志也

軫石歲嵬蹇吾願兮

軫方也故曰軫之方也以

象地歲嵬崔巍高貌也言已雖放棄執履忠信志如方石終不可轉行度益高我常願之

也超回忘度行隱進兮

超越也言已動履正直超越回邪忘其法

度隱行忠信日以進也

低徊夷猶宿北姑兮

夷猶猶豫也北姑地

名言所以低徊猶豫宿北姑者與君覺寤而還已也

煩寃督容實沛徂

兮

督亂也實是也徂去也言已憂愁思念煩寃容貌憤亂誠欲隨水沛然而流去也

愁歎苦神靈遙思兮

愁歎苦神者思舊鄉而神勞也靈遙思者神遠

也路遠處幽又無行媒兮

路遠處幽者道遠也無紹介也

道思作頌聊自救兮憂心不遂斯言誰

告兮

道思者中道作頌以舒悱鬱之念救傷懷之心也憂心不遂不達也誰告者無

懇也

### 抽思



質今大人所盛言人質性敦厚心志正直行

也重巧倂史作不斷也孰察其撥一作

揆正察知也撥治也言倂不以斤斲則曲木

爵位眾亦莫知其賢能也玄文處幽玄墨也矇矇謂之

不章矇盲者也詩云矇矇奏工章明也言持

不明也言持賢志之士居於離婁微矇離

山谷則眾愚以為不賢也離婁之明矇矇之也瞽以為無明瞽音者也

有瞽言離婁明目無所不見微有所矇盲人

輕之以為無明也言賢者遭困厄俗人侮之

以為變白而為黑世以濁倒上以為下俗

以愚為鳳皇在效效籠也鷄鶩史作翔舞言

賢也人困厄小同糅玉石賢愚一槩而相量忠

人得志也不夫惟黨人鄙固史作兮羌不知余之所臧候

莫照我之任重載盛言已才力盛壯可任重載而身陷滯而不濟陷沒也

善意也放棄陷沒沉滯不得成其本志懷瑾握瑜言已

在衣為懷在手為窮不得所示懷瑾握瑜言已

德遭世闇惑不別美惡抱寶窮困而無所語也邑犬群吠言已

也言犬羣而吠者惟非常之人而噪之也以言俗人羣聚毀賢智者亦以其行度異故

羣而誹駿疑傑史作兮千人為傑也固庸

態也庸廝賤之人也言衆人所謗非傑異之合於衆行異者不合於俗故文質疏內兮衆

為犬之所吠衆人之所訕也

不知余史作之異采采文采也言已能文能質內以疏達衆人不知

我有異藝材樸委積兮條直為材壯莫知余

之所有言材木委積非魯班則不能別其好醜國民衆多非明君則不知我之有

能重仁襲義兮重累也謹厚以為豐謹厚以為豐謹善也

言衆人雖不同已猶復重累仁德重華不可及典禮義修行謹善以自廣大也

選史作兮選孰知余之從容從容舉動也言

逢遇誰得知我舉動欲行忠信也古固有不並兮並豈知其

故也言往古之世忠侯之臣不可俱並湯禹

久遠兮邈不可慕也慕思也言殷湯夏禹聖

久遠不可思慕而得事之也懲違改忿兮懲止也抑心而

自強抑按也言已知禹湯不可得則止已離慙而不遷兮慙病也遷願志之有像像

也連之心改其忿恨按慰已心以自勉強

也言已自勉修身雖遭病心終不進路北次

徒願志行流於後世為人法也

兮次舍也日昧昧其將暮昧冥也言已思念

道北行以次舍止與遂還舒史作憂娛史作

歸日又將暮不可去也舒史作憂娛史作

哀兮樂娛限之以大故已自度亂曰浩浩沅湘

以舒展憂思樂已悲愁自度亂曰浩浩沅湘

以死匹而已終無他志也亂曰浩浩沅湘

兮分流汨兮浩浩廣大貌也汨流也言浩浩

歸乎海傷已放修路幽蔽兮道遠忽兮修長

棄獨無所歸也修路幽蔽兮道遠忽兮修長

雖在湖澤之中幽深蔽曾嗟恒悲兮永歎慨

閻道路甚遠且久長也曾嗟恒悲兮永歎慨

兮世既莫吾知兮人心不可謂兮懷情抱質

兮獨無匹兮匹雙也言已懷敦篤之質抱忠

無有雙伯樂既歿兮驥將馬程兮伯樂善相

也言驥驥不遇伯樂則無所程量其才力也

以言賢臣不遇明君則無所施其智能也

人生有命兮各有所錯兮錯安也言萬民稟

所錯安其志或安於忠信定心廣志余何畏

或安其詐偽其性不同也定心廣志余何畏

懼兮言已既安於忠信廣我志意當復曾傷

爰哀永歎喟兮爰於也喟息也言已所以重

施用世潤不吾知心不可謂兮謂猶說也言

衆人不知我賢亦不可戶告人說知死不可讓兮願勿愛兮

讓辭也言人知命將終可以建忠明以告君

子兮吾將以為類兮告語也類法也詩云永錫爾類言已將執忠死

節故以此明白告諸君子宜以我為法度也

### 懷沙

思美人兮言已憂思覽涕而竚眙竚立悲哀

媒絕路阻兮黨有隔絕言不可結而詒秘密

難傳蹇蹇之煩冤兮忠謀盤紆滔滯而不發

言辭鬱結申旦以舒中情兮誠欲日日志沉

菀而莫達思念沉積願寄言於浮雲兮思託

於神遇豐隆而不將雲師徑逝因歸鳥而致

辭兮思附鴻鴈羌迅高而難當飛集山林高

辛之靈盛兮帝譽之德遭玄鳥而致詒譽妃

卯以生契也言殷契合神靈之祥知而生契

於是性有賢仁為堯三公屈原亦得天地正欲變節以從俗兮念改忠

氣而生自傷不遭聖主而遇亂世也直隨讓



也倭媿易初而屈志慙耻本行獨歷年而離慙

兮修德累歲羌馮心猶未化憤滿守節寧隱

閔而壽考兮懷智佯愚何變易之可為心不改更

死中知前轍之不遂兮比于子胥未改此度

執心不回志不困也車既覆而馬顛兮君國傾側任小

危也馬以喻臣言車覆者國君蹇獨懷此異路遭

艱難思忠臣也勒騏驥而更駕兮舉用才德造父為

我操之御民以道遷遠次而勿驅兮使臣以

也初聊假日以須暮月考功指嶓冢之西隈

兮澤流山野被流沙也嶓冢山與曛黃以為

期待間靜時與賢謀開春發歲兮承陽施惠

白日出之悠悠君致溫仁吾將蕩志而愉樂

兮滌我憂愁遵江夏以娛憂循南水涯擊大

薄之芳芷兮欲援芳芷奉長洲之宿莽採取

冬生草曰宿莽用飾已也楚人名惜吾不及古人兮生後殷

也王吾誰與玩此芳草誰與竭節解篇薄與雜

菜兮

篇篇畜也雜菜雜香之

備以為交佩

交合也言已解折篇蓄雜

以香菜合而佩之言修飾彌盛也

佩繽紛以繚轉兮

德行純美能絕

也

遂萎絕而離異

終以放斥而見疑也

吾且偃偃以娛

憂兮

聊以遊戲樂所志也

觀南人之變態

覽察楚俗化改易也

快中心兮

私懷僥倖而欣喜也

揚厥憑而不竢

思舒憤懣無所

待也

芳與澤其雜糅兮

正直溫仁德茂盛也

羌芳華自中

出

生含天姿不外受也

紛郁郁其遠承兮

法度文辭行四海也

內而外揚

修善於身名譽起也

情與質信可保兮

言行相副

無表裏也

羌居蔽而聞章

雖在山澤名宣布也

令薜荔而為

理兮

意欲升高事貴戚也

憚舉趾而緣木

憚難也誠難抗足屈蹇跼

也

因芙蓉而為媒兮

意欲下求從風俗也

憚蹇裳而濡

足

又恐汗泥被垢濁也

登高吾不說兮

事上得位我不好也

吾不能

隨俗榮顯非所樂也

固朕形之不服兮

我性婞直不曲

也

然容與而狐疑

徘徊進退觀衆意也

廣遂前畫兮

仁義弘聖道也

未改此度也

心終不變內自守也

命則處幽吾

將罷兮

受祿當窮身勞苦也

願及白日之未暮

思得進用先年

也老獨煢煢而南行兮思彭咸之故也

### 思美人

惜往日之曾信兮先時見任受命詔以昭詩

君告屈原奉先功以照下兮承宣祖業明法

度之嫌疑草創憲度國富強而法立兮楚以

無盜屬貞臣而日嫉委政忠良祕密事之載

心兮天災地變雖過失猶弗治臣有過差心

純龐而不泄兮素性敦厚遭讒人而嫉之遭

斬尚及君含怒而待臣兮上懷忿恚不清澈

其然否內弗省察蔽晦君之聰明兮專擅威

權也虛惑誤又以欺誣罔戲弄弗參驗以考實

兮不審窮覈遠遷臣而弗思放逐徒我信讒

諛之溷濁兮聽用邪偽盛氣志而過之呵罵

妄誅何貞臣之無罪兮忠正之行被離謗而

見尤虛蒙誹訕慙光景之誠信兮質性謹厚

身幽隱而備之雖處草野臨沅湘之玄淵兮

觀視流水心悲惻也遂自忍而沉流遂赴深水卒沉身

而絕名兮名字斷絕惜壅君之不昭懷王壅蔽不覺

也悟君無度而弗察兮上無檢押使芳草為藪

幽賢仁放竄焉舒情而抽信兮安所展思恬

死亾而不聊忍不貪生獨彰壅而蔽隱兮放遠

隔塞在使貞臣而為一作無由欲竭忠節聞百

里之為虜兮伊尹烹於庖廚呂望屠於朝歌

兮寧戚歌而飯牛不逢湯武與相繆兮世孰

云而知之吳信讒而弗味兮宰嚭阿諛子胥

死而後憂竟為越國介子忠而立枯兮介子

也推文君寤而追求文君晉文公也需覺也昔

楚介子推從行道之根割股肉以食文公得

國賞諸從行者失志子推遂逃介山隱

文公覺寤追而求之子推遂不言出文公因

燒其山子推抱樹燒而死故言立枯也七諫

中推自割而食封介山而為之禁兮報大德

君亦解此也之優游言文公遂以介山之民封于推使祭

德優游其靈魂也思久故親身兮因縞素而哭之言

公思子推親自割其身恩義尤篤因為變服悲而哭之也

或忠信而死節張儀詐欺不能誅也弗省與梅伯也

察而按實兮君不參錯而思慮也聽讒人之虛辭諂毀訾

而加誣也芳與澤其雜糅兮質性香潤德之厚也孰申旦而

別之世無明智感賢愚也何芳草之早殀兮賢臣被讒命不久也

微霜降而下戒嚴刑卒至死有時也諒不聰明而蔽壅

兮君知淺短無所照也使讒諛而日得佞人位高家富饒也自前

世之嫉賢兮憎惡忠直若仇怨也謂蕙若其不可佩賤

仁智言難用也妬佳冶之芬芳兮嫉害美善之婉容也萋母姣

而自好醜姬自飾以粉黛也雖有西施之美容兮世有好女

之異貌也讒妬入以自代衆惡推遠不附近也願陳情以白

行兮列已忠心得罪過之不意無宿戒也譴怒橫異情

冤見之日明兮行度清白如列宿之錯置天

羅宿有度數也乘騏驥而馳騁兮如駕駑馬而長驅也無轡銜

而自載不能制御乘車將什乘汜汭以下流兮乘舟汎

渡也編竹木日汭楚人日拊秦人日撥也無舟楫而自備身將沉沒而危

也殆背法度而心治兮背弃聖制用愚意也辟與此其無

異若乘船車無轡權也寧溘死而流亾兮意欲淹沒隨水去也恐

禍殃之有再與親屬也不畢辭而赴淵兮陳

未終遂自投也惜壅君之不識哀上愚蔽心不照也

### 惜往日

后皇嘉樹橘徠服兮后后土也皇皇天也服習言皇天后土生美橘

樹異於眾木來服習南土便其性也受命不

遷生南國兮南國謂江南也遷徙也言橘受命於江南不可移徙種於北地

則化而為枳也屈原見橘根深堅固終不可徙則專一已志守忠信也深固難徙更壹志

兮徙則專一已志守忠信也綠葉素榮紛

其可喜兮綠猶青也素白也言橘青葉白華紛然盛茂誠可喜也以言已行清

白可信任者也曾枝剌棘圓果搏兮剌剌也棘橘枝刺若棘也搏圓

也楚人名園為搏言橘枝重累又有刺棘以象武也實圓搏又像文也以喻已有利棘能

方圓青黃雜糅文章爛兮言橘葉青其實黃雜糅俱盛爛然而明

已敏達道德亦爛然有文章也精色內白類可任兮精明也類猶貌

也言橘實赤黃其色精明內懷潔白以言賢者亦然外有精明之貌內有潔白之志故可

任以道而事用之也紛緼宜修姱而不醜兮紛緼盛貌也醜惡也

言矯類紛緼而盛如人宜有修飾形容盡好無有醜惡也嗟爾幼志有以

異兮爾汝也幼小也言嗟乎臣女少小之人其志易徙有異於橘也獨立不

遷豈不可喜兮屈原言已之行度獨立堅固不可遷徙誠可喜也深

固難徙廓其無求兮蘇世獨立橫而不流兮

蘇寤也言屈原自知為讒佞所害心中覺寤然不可變節猶行忠直橫立自持不隨俗人也

也閉心自慎終不失過兮言已閉心捐欲勅真自守終不敢有過失

也秉德無私參天地兮秉執也言已執履忠正行無私阿故

參配天地通之也願歲并謝與長友兮謝去也神明使知之也

與橘同心并志歲且雖去年且衰老長為朋友不相遠離也淑離不淫梗

其有理兮淑善也梗強也言已雖設與橘離別猶善持已行梗然堅強終不淫

感而失年歲雖少可師長兮言已年雖幼少義也誠可師用

節度誠可師用行比伯夷置以為像兮像法也伯

長老而事之也夫孤竹君之子也父欲立伯夷伯夷讓弟叔

齊叔齊不肖受兄弟奔國俱去首陽山下周

武王伐紂伯夷叔齊諫之曰父死不葬謀及

于戈可謂孝子以臣試君可謂忠乎左右欲

殺之太公曰不可引而去之遂不食周粟而

餓死屈原亦自以修飾潔白之行不容於世

將餒餒而終故曰  
以伯夷為法也

### 橘頌

悲回風之搖蕙兮

回風謂之飄風飄風回邪以興讒人

心寃結

而內傷

言飄風動搖芳草使不得安以言讒人亦別離忠直使得卑過也故已見

之心寃結

物有微而墮性兮

墮落也言芳草為物其性微眇

易以墮落言賢者用

聲有隱而先倡

倡始也言讒言

隱匿其聲先倡

夫何彭咸之造思兮暨志介

而不忘

暨與也尚書曰讓于稷契暨皋繇言已見讒人倡君為惡則志念古世彭

咸欲與齊志節不能忘也

萬變其情豈可蓋兮

蓋覆也言讒人長於

巧詐情意萬變轉易其辭前後反覆如明君察之則知其態也

孰虛偽之可

長

言讒人虛造言其行邪偽不可久長必遇害也

鳥獸鳴以號群兮

號

草苴比而不芳

生曰草枯曰苴比合也言飛鳥走獸群鳴相呼則芳

草合其莖葉芬芳以不暢也以言讒人口衆多盈君之耳亦可令忠直之士失其本志也

魚茸鱗以自別兮

茸累也

蛟龍隱其文章

言衆

其鬚尾茸累其鱗則蛟龍隱其文章而避之也言俗人朋黨恣其口舌則賢者亦伏匿深

也故荼苦

一作齊

不同晦兮

二百四十五步為畝言枯草荼苦不同



疎而俱生以言忠佞亦  
不同朝而俱用之也  
蘭茝幽而獨芳以言

雖若深山不失  
其忠正之行也  
惟佳人之永都兮佳人謂懷

有先君之  
廟曰都也  
更統世而自貶更代也貶與也言

都世統其位父子相舉  
今不任賢亦將危殆也  
眇遠志之所及兮言

常眇然高志執行忠  
正與上及先賢也  
憐浮雲之相祥相祥無

之貌也言已放弃若浮  
雲之氣東西無所據依  
介眇志之所惑兮介

也言已能守耿介之眇節  
以自感誤不用於世也  
竊賦詩之所明賦

也詩志也言已守高眇之節不  
用於世則鋪陳其志自證明也  
惟佳人之獨

懷兮懷念也折芳椒以自處處居也言已獨念

香草以自修飾  
行善終不怠也  
增歔歔之嗟嗟兮歔歔

伏而思慮言已思念懷王悲啼歔歔雖涕泣

交而淒淒兮淒淒思不眠以至曙曙明終長夜

之曼曼兮曼曼長貌也掩此哀而不去心常寤從

容以周流兮覺立徙倚而行步也眇逍遙以自恃且徐

娛也內自傷太息之愍歎兮憂悴心重氣於邑而

不可止氣逆憤懣結不下也糺思心以為纓兮糺戾也

楚辭卷八

十一

也編愁苦以為膺

編結也膺胃也結胃者折

若木以蔽光兮

日光謂隨飄風之所仍仍因也

折若木以蔽日使之稽

存髮髯不見兮

髮髯謂形

貌也心踴躍其若湯

言已欲隨從羣小存其形貌察其情志不可得知故

中心沸熱

撫珮衽以案志兮

整飭衣裳自寬慰也

惘而遂行

失志俛遠而直逝也

歲習習

一作忽忽其若頽兮

年歲轉去而流沒也

昔亦冉冉而將至

春秋更到與老會也

稿而節離兮

喻已年衰齒隨落也

芳以歇而不比

志意以盡

知慮闕也

憐思心之不可懲兮

履信被害志不忘也

證此言

之不可聊

明已之詞不空設也

寧逝死而流亾兮

意欲終命

心乃快也

不忍此心之常愁

心情悄悄常如愁也

孤子陰而

投淚兮

自哀筑獨心悲愁也

放子出而不還

遠離父母無依歸也

屈原傷已無安樂之志而肯孤放之舉也

孰能思而不隱兮

誰有悲哀

而不憂也隱憂也

昭彭咸之所聞

舜見先賢之法則也

登石巒以遠望兮

昇彼高山瞰楚國也

路眇眇之默默

郢道遠遠居僻陋也

入景嚮之無應兮

窳在田野無民域也

想而不可得日視耳聽愁鬱鬱之無快兮中

頌寬常懷念也居戚戚而不解思念憔悴心鞿羈而

不開兮肝膽係結氣繚轉而自締思念纏綿

穆眇眇之無垠兮天與地合莽芒芒之無儀

草木彌望容貌盛也聲有隱而相感兮鶴鳴九臯物有

純而不可為松栢多生稟氣純也藐蔓蔓之不可量兮

入極道理難筭計也縹綿綿之不可紆細微之思愁悄

悄之常悲兮憂思慘慘翮冥冥之不可娛身

幽真心不樂也凌大波而流風兮意欲隨水而自退也託彭咸

之所居從古賢俊自沉沒也上高巖之峭岬兮升彼山石之峻

峭也處雌蜺之標顛託乘風氣遊天際也據青冥而攄虹

兮上至玄冥舒光耀也遂儵忽而捫天所至高渺不可逮也吸湛

露之浮涼兮湛厚也詩云湛湛露斯漱凝霜之雰雰霜

貌也言已雖昇青冥猶能食霜露之精以自潔淨也依風穴以自息兮

伏聽天命之緩急也忽傾寤以嬋媛心覺自傷又痛惻也馮崑崙

以瞰霧露兮遂處神山觀濁亂之氣也隱岷山以清江隱

也岷山江所出也尚書曰岷山導江言已雖遠遊戲猶依神山而止欲清澄邪惡者也

憚涌湍之磔磔兮憚難也涌湍危阻也聽波

聲之洶洶水得風而波以喻俗人言也欲懲清邪惡復為讒人所危俗人所謗

也訕紛容容之無經兮言已欲隨泉容容則罔

芒芒之無紀人欲罔然芒芒與眾同志軋洋

洋之無從兮言欲軋揚已心彷彿作立馳委移

透迤之焉止雖欲長軀漂翻翻其上下兮山登

入水周翼遙遙其左右雖遠念君在旁側也汜潏潏其

前後兮思如流水伴張施之信期伴俱也施

悲君國而眾人俱共毀已言觀炎氣之相仍

兮窺煙液之所積炎氣南方火也火氣煙上天為雲雲出湊流而為雨

也相仍者從也煙悲霜雪之俱下兮聽潮水

液所積者所聚也借

之相擊言已上觀炎陽烟液之氣下視霜雪

光景以往來兮施黃棘之枉策黃棘棘刺也

願借神光電景飛注作來施黃棘求介子之

所存兮介子推也見伯夷之放迹伯夷叔齊兄也

也 心調度而弗去兮刻著志之無適無適言已思慕

子推伯夷清白之行魁曰吾怨往昔之所冀

兮冀幸也言已怨往古以悼來者之逖逖逖逖

欲利貌也言傷今浮江淮而入海兮從子胥

而自適適望大河之洲渚兮悲申徒之抗迹

申徒狄也遭遇閻君遺世離驟諫君而不聽

兮驟任重石之何益任重也百三十斤為重

雖欲自任以重石憂心結綰而不解兮結思

終無益於萬分也

也解 寒產而不釋寒產猶結屈言已乘水陷波乃

### 悲回風

楚辭卷之四

三

楚辭卷之四



國家圖書館, NATIONAL CENTRAL LIBRARY, TAIWAN, R.O.C.

楚辭卷之五

漢劉向編集

王逸章句

遠遊章句第五

遠遊者屈原之所作也屈原履方直之行  
不容於世上爲讒佞所譖毀下爲俗人所  
困極章皇山澤無所告訴乃深惟元一修  
執恬漠思欲濟世則意中憤然文采秀發

遂叙妙思託配仙人與俱遊戲周歷天地  
無所不到然猶懷念楚國思慕舊故忠信  
之篤仁義之厚也是以君子珍重其志而  
瑋其辭焉

悲時俗之迫阨兮哀衆嫉妬迫脅賢也願輕舉而遠遊

翱翔避世質非薄而無因兮質性鄙陋無所因也焉託

乘而上浮將何引接而升雲也遭沉濁而汙穢兮逢遇

觸讒獨鬱結其誰語是實煩冤無告陳也夜炯炯而不

寐兮憂以愁戚目不眠也耿耿猶微寤營營

而精蒐怔忡不寐故至曙也惟天地之無窮兮乾坤

居常哀人生之長勤傷已命祿多慮患也往者余弗及

兮三皇五帝不可逮也來者吾不聞後雖有聖身不見步徙倚

而遙思兮傍徨東西意愁憤也怊惝恍而永懷惆悵失

錯也意荒忽而流蕩兮情思罔兩無據依也心愁悽而增

悲愴然感結涕霑懷也神儻忽而不返兮鬼靈遠逝形

枯槁而獨留身體寥廓無識知也內惟省以端操兮捐



我情慮專一也求正氣之所由棲神藏情治心術也漠虛靜以

恬愉兮恬然自守內樂佚也澹無為而自得滌除嗜欲獲道實也

聞赤松之清塵兮想聽真人之徽美也願承風乎遺則

思奉長生之法式也貴真人之休德兮珍瑋道士壽無窮極羨往

世之登仙美門子喬古登真也與化去而不見兮變易儀容

遠藏匿也名聲著而日延姓字彌章流千億也奇傳說之託

辰星兮賢聖雖終精著天也辰星東方之宿蒼龍之體也傳說武丁之相

說死後其星著於房尾也羨韓衆之得一論古先聖形

穆以浸遠兮卓絕鄉黨無等倫也離人群而遁逸遁去風俗

獨隱存也因氣變而遂曾舉兮乘風蹈霧升皇庭也忽神轉

而鬼恠往來奄忽出杳冥也時髮鬣以遙見兮託貌雲氣象其

形也精皎皎以往來神靈照耀皎如星也絕氛埃而淑尤

兮超越垢穢過先祖也淑善也尤過也終不反

其故都去背舊都免衆患而不懼兮得離羣小脫艱

難也世莫知其所如奮翼高舉升天衢也自此以上皆美仙人超世離俗

免脫患難屈原想慕其道以自慰緩愁思復至志意悵然自傷放逐恐命不延頓念年時

復吟 嘆也 恐天時之代序兮 春秋迭更 耀靈畢而

西征 託乘雷電以馳騖靈畢電貌也詩云畢

屈原欲急西行者將 微霜降而下淪兮 淪者

之刻也 悼芳草之先零 不誅邪偽 聊仿佯而道

遙兮 聊且戲蕩 永歷年而無成 身以過老 誰

可與玩斯遺芳兮 世莫足與 晨長 一作 向風而

舒情 想承君命 高陽邈以遠兮 顓頊久矣 余

將焉所程 安取法度 重曰 憤懣未盡 春秋忽

其不淹兮 四時運轉 奚久留此故居 何必舊

遊 軒轅不可攀援兮 皇帝以往難攀引也軒

下号之為 吾將從王喬而娛戲 與戲娛也 食

六氣而飲沆瀣兮 遠弃五穀 漱正陽而含朝

霞 食春日精食元符也凌陽子明經言春食

日沒以後赤黃氣也冬飲沆瀣者北方夜半

并天地玄黃之氣 保神明之清澄兮 常含天

也 精氣入而麤穢除 納新吐故 順凱風以從

遊兮

乘風戲蕩觀八區也南風曰凱風詩曰凱風自南

至南巢而壹

息

觀視朱雀之所居也

見王子而宿之兮

毛車留止偶子喬也

審

壹氣之和德

究問元精之秘要也

曰道可受兮

言易也者不

可傳

誠難論也

其小無內兮

靡兆形也

其大無垠

覆天地也

無涵滑而寬兮

亂爾精也

彼將自然

應氣臻也

壹氣孔

神兮

專已心也

於中夜存

恒在身也

虛以待之兮

執清淨也

無為之先

閑情欲也

庶類以成兮

衆法陳也

此德之門

徑也

聞至貴而遂徂兮

見彼王侯而奔驚也

忽乎吾將

行

周視萬宇涉四遠也

仍羽人於丹丘兮

因就衆仙於明光也丹丘

晝夜常明也九懷曰夕宿乎明光明光則丹丘也山海經言有羽人之國不死之民或曰

人得道身生羽毛也

留不死之舊鄉

遂居蓬萊處崑崙也

朝濯髮

於湯谷兮

朝沐浴於溫泉湯谷在東方少陽之位淮南言日出湯谷入虞淵也

夕晞余身兮九陽

晞我體於天根也九陽謂天地之根也

吸飛

泉之微液兮

含吮玄澤之肥潤也

懷琬琰之華英

玉英

以養神也

玉色頰以脫顏兮

面目光澤已鮮好也

精醇粹而

始壯

我靈强健而茂盛也

質銷鑠以汨約兮

身體癯瘦柔媚善也

神要眇以淫放

鬼鬼漂然而遠征也

嘉南州之炎德兮

奇美大陽氣和正也

麗桂樹之冬榮

元氣溫暖不墮零也

山蕭條

而無獸兮

溪谷寂寥而少禽也

野寂寞乎無人

林澤空虛罕有

也載管鳧而登霞兮

抱我靈鳧而上升也掩霞謂朝霞赤黃氣也

浮雲而上征

攀緣蹈氣而飄騰也

命天闈其開關兮

告帝

衛臣啓楚門也

排闥闔而望予

立排天門而須我也

召豐隆使

先導兮

呼吾雲師使清路也

問太微之所居

博訪天庭在何處也

集重陽入帝宮兮

得升五帝之寺舍也

造旬始而觀清

都

遂至天皇之所居旬始皇天名也

朝發軔於太儀兮

旦早趨駕

於天庭太儀天之帝庭習威儀之所處也

夕始臨乎微於閭

暮至東方

之玉山也爾雅曰東方之美者有醫無閭之珣珉焉

屯余車之萬乘

兮

百神侍從無不有也

紛容與而並馳

車騎麗茸而競馳也

駕八

龍之婉婉兮

虬螭沛艾屈偃蹇也

載雲旗之透蛇

旌旗

皆霓霄也

建雄虹之采旄兮

係綴蟠螭文采紛錯

五色雜而

炫耀

衆采雜廁而明朗也

服偃蹇以佷昂兮

駟馬駮駮而鳴驥也

驂連蜷以驕驚

驂駢驕驚怒過顛狂

騎膠葛以雜亂兮

參差駢錯而縱橫也斑漫衍而方行續紛容裔以竝升也撰余轡

而正策兮我欲遠馳路何從也吾將過乎鈞芒就少陽神於東

也方歷太皓以右轉兮遂過庖犧而諮訪也甲乙其帝太皓其神鈞芒

太皓始結罟罟以畋以漁制立庖廚天下号為庖犧也前飛廉以啓路

風伯先導以開徑也陽杲杲其未光兮日耀旭曙且欲明也凌天

地以徑度超越乾坤之體也風伯為余先驅兮飛廉奔馳

而在前也辟氛埃而清涼掃除霧霾與埃塵也鳳凰翼其承

旂兮俊鳥夾轂而扶轉也遇蓐收乎西皇遇少陰神於海津也西方

庚辛其帝少皓其神蓐收西皇即少昊也離騷經曰召西皇使涉予知西皇所居於海津也

也擎彗星曰為旂兮引援字光以翳身也舉斗柄以為

麾握持招搖東西指也叛陸離其上下兮僚隸叛散以別分也遊

驚霧之流波躡履雲氣浮微清也昔掩暄一作暖其矐莽

兮日月晦黜而無光也召玄武而奔屬呼太陰神使承衛也後文

昌使掌行兮顧命中官勅百官也天有三官謂紫宮太微文昌也故言中官

也也選署衆神以並轂悉召羣靈皆侍從也路曼曼其悠

遠兮天道蕩蕩長無窮也徐弭節而高厲安心抑意徐從容也左

雨師使徑侍兮

告使屏翳備不虞也

右雷公以為衛

近

猛將任威正也

欲遠度世以忘歸兮

遂濟于世追先祖也

意恣

睢眚担矯

縱心肆志所願高也

內欣欣而自美兮

忠心悅喜

德純深也

聊愉娛以自樂

且戲觀望以忘憂也

涉青雲以汎

濫游兮

隨從豐隆而相佯也

忽臨睨夫舊鄉

觀視楚國之堂殿也

僕夫懷余心悲兮

思我祖宗哀懷王也

邊馬顧而不行

駢駢徘徊

思舊故以想像兮

戀慕朋友念兄弟也

長太

息而掩涕

喟然增歎泣沾裳也屈原謂修身念道得遇仙人託與俱遊周歷方



升天乘雲役使百神而非所樂猶思楚國念故舊欲竭忠信以寧國家精誠之至德義之厚

也

汎容與而遐舉兮

進退從便

聊抑志而

自弭

且自厭按而踟躕也

指炎神而直馳兮

將候祝融以諮謀也

南方丙丁其帝炎帝其神祝融

吾將往乎南疑

疑九疑也

方外之荒忽兮

途究歸上窮海隅也

沛罔象而自浮

外

天合物漂流也

祝融戒而蹕御兮

南神止我令北征也

騰告鸞

鳥迎宓妃

馳呼洛神使侍余也

張樂咸池奏承雲兮

樂思

皇帝與唐堯咸池堯樂承雲雲門皇帝樂也屈原得祝融止已即時還車將即中土乃使

仁賢若鸞鳳之人因迎貞女如洛水之神使  
達已於聖君得若皇帝堯者欲與建德成  
化制禮作樂二女御九韶歌美堯二女助成  
以安黎庶也化韶舜樂名也  
九成九奏屈原美舜遭值於堯妻以二女以  
治天下內之大麓任之以職則羣僚師師百  
官維時於是遂禪以位升為天子乃作韶樂  
鍾鼓鏗鏘九奏乃成屈原自傷不值於堯而  
遭濁世見斥逐也使湘靈鼓瑟兮百川之神令海若  
舞馮夷河海之神也相和也海若神名也馮  
於大玄螭蟲象並出進兮鬼魅神獸喜樂逸  
也皆水形蠡虬而逶迤形體蛟螭蠃蠃雌蜺便娟  
中神物

呂增撓兮神女周旋侍左右也鸞鳥軒翥而翔飛鸞鵬  
奮翼音樂博衍無終極兮五音安舒靡有窮也焉乃逝  
以徘徊遂往周流究九野也舒并節以馳騫兮縱舍衝  
驅連絕垠乎寒門經過后上出北區軼迅風  
於清源兮遂入八風之藏府也從顓頊乎增冰過觀黑  
宇歷玄冥以邪徑兮道絕幽都路窮塞也乘間維以反  
顧攀持天紘以休息也召黔羸而見之兮問造化之為  
余先乎平路開導我入道域經營四荒兮周遍周流

六漠

旋天

上至列鞅兮

窺天

降望大壑

視海

下崢嶸而無地兮

淪幽

上寥廓而無天

形無

視儵忽而無見兮

目眩

聽惝恍而無聞

窈無

超無爲以至清兮

登天

與泰初而爲鄰

與道

楚辭卷之五

國家圖書館, NATIONAL CENTRAL LIBRARY, TAIWAN, R.O.C.



楚辭卷之六

漢劉向編集

王逸章句

卜居章句第六

卜居者屈原之所作也屈原履忠貞之性  
而見嫉妬念讒佞之臣承君順非而蒙富  
貴已執忠直而身放弃心迷意惑不知所  
爲乃徃至太卜之家稽問神明決之著龜

卜已居世何所宜行異聞異策以定嫌疑  
故曰卜居也

屈原既放三年遠出郢都處山林也不得復見道路僻遠所在

也險竭知盡忠建立策謀披心胷也而蔽鄣於讒遇諂心

煩慮一作亂慮憤也不知所從迷所著也乃往見太

卜稽神也鄭詹尹其姓名也曰余有所疑意惶惑也願因

先生決之斷凶吉也詹尹乃端策拂龜整儀容也曰君

將何以教之願聞其要屈原曰吐詞情也吾寧悃悃款

款志純也朴以忠乎竭誠信也將送往勞來追俗人也斯

無窮乎不困貧也寧誅鋤草茅刈蒿管也以力耕乎稼種

也穡將游大人事貴戚也以成名乎榮譽也寧正言不

諱諫君惡也以危身乎被刑戮也將從俗富貴食重祿也以

媮生乎身安樂也寧超然高舉讓官爵也以保真乎守玄

也默將呶訾音足貴也慄斯承顏色也喔咿儒兒強笑嚔也一作

嚙嚙以事婦人乎詘也寧廉潔正直志如玉也以自

清乎修潔白也將突梯滑稽轉隨俗也如脂如韋柔弱曲也

以潔楹乎

順滑也

寧昂昂

志行高也

若千里之駒乎

才絕

將汜汜

普愛也

若水中之鳧乎

群戲也

與波

上下

隨眾卑高

偷以全吾軀乎

身免患憂

寧與騏驥元

軌乎

冲天區也

將隨駑馬之迹乎

安徐步也

寧與黃鵠

比翼乎

飛雲也

將與鷄鶩爭食乎

啄糠糟也

此孰吉

孰凶

誰喜憂也

何去何從

安所由也

世溷濁而不清

賈賂

行蟬翼為重

近佞也

千鈞為輕

遠忠也

黃鍾毀棄

賢智也

瓦釜雷鳴

群言也

讒人高張

居朝堂也

賢士無

名

身窮困也

吁嗟默默兮

世莫論也

誰知吾之廉真

不別

也詹尹乃釋策而謝

愚不能明者也

曰夫尺有所短

也騏驥不驟

寸有所長

鷄鶴知時而鳴也

物有所不足

地毀

東南智有所不明

孔子厄於陳也

數有所不逮

天不可計量也

神有所不通

日不能夜光也

用君之心

所念慮也

行君之

意

遂本志也

龜策誠不能知此事

不能決之也



楚辭卷之七

漢劉向編集

王逸章句

漁父章句第七

漁父者屈原之所作也屈原放逐在江湘之間憂愁嘆吟儀容變易而漁父避世隱身釣魚江濱欣然自樂時遇屈原川澤之域惟而問之遂相應答楚人思念屈原因

叙其辭以相傳焉

屈原既放

逐身斥逐也

遊於江潭

戲水側也史云至於江濱被髮行

吟澤畔

履荆棘也

顏色憔悴

好黧黑也

形容枯槁

瘦瘠也

漁父見而問之

惟屈原也

曰子非三閭大夫與

其本

故何故至於斯

曷為遭放於斯也史云何故而至此

屈原曰舉

世皆濁

眾貪鄙也

而我獨清

已忠良也

眾人皆醉

惑財也

而我獨醒

廉自守也

是以見放

棄草野也

漁父曰

隱士言也

夫聖人者不凝滯於物

不困辱其身也

而能與世推

移

隨俗方圓

舉世皆濁何不泥其泥

屈其風也史云隨其流

而揚其波

與沈浮也

眾人皆醉何不餽其糟

從其俗也

而歎其醜

食其保也

何故懷瑾握瑜

獨行而自令

見放為

屈在城

屈原曰吾聞之

受聖人之制也新沐者

必彈冠

新也

新浴者必振衣

祛土穢也安能

誰能以

自之察察

察已清

受物之汶汶者乎

蒙垢

寧赴

流淵

葬於江魚之腹中

身消爛也史云

魚腹中

又安能以皎皎

皓皓

之白

皎皎

而

蒙世俗之塵埃乎

被點汚也史云而

漁父莞

爾而笑

難

鼓枻而去

叩船

歌曰

滄浪之水清兮

喻世昭明

可以濯吾纓

沐浴升

滄

浪之水濁兮

喻世昏闇

可以濯吾足

宜隱

遂去不

復與言

合道真也

楚辭卷之七

國家圖書館, NATIONAL CENTRAL LIBRARY, TAIWAN, R.O.C.

楚辭卷之八

漢劉向編集

王逸章句

九辨章句第八

九辨者楚大夫宋玉之所作也辨者變也

謂陳道德以變說音稅君也九者陽之數道

之綱紀也故天有九星以正機衡地有九  
州以成萬邦人有九竅以通精明屈原懷



忠貞之性而被讒邪傷君闇蔽國將危亡  
乃援天地之數列人形之要而作九歌九  
章之頌以諷諫懷王明已所言與天地合  
度可履而行也宋玉者屈原弟子也閔惜  
其師忠而放逐故作九辨以述其志至於  
漢興劉向王褒之徒咸悲其文依而作詞  
故號為楚詞亦承其九以立義焉

悲哉秋之為氣也

寒氣聊戾歲將暮也

蕭瑟兮

陰令促急風疾

也草木搖落

華葉墮去也

而變衰

形體易色枝葉枯槁也自

傷不遇將與草木俱衰老也

僚慄兮

思念暴戾心自傷也

若在遠行

遠客出去之他方也

登山臨水兮

升高遠望視江河也

送將歸

別逝還故鄉也

沲兮

沲寥曠蕩而虛靜也或曰沈寥猶蕭條者無雲

天高而氣清

秋天高朗體清明也言天高朗照見無形傷君昏亂不聰

明也

宋

寂寥音寥

兮

收潦而水清

溝無溢潦

百川靜也言川水夏濁而秋清傷君無有清明之時

憺悽增欷兮

憺痛感動

歎累也薄寒之中人

傷我肌膚變顏色也

愴愴兮

口朗反恨

音朗又音亮 兮 中情悵惘 去故而就新 初會鉏鋤 志未合也

坎廩兮 數遭患禍 貧士失職 逢寇賊也 而志

不平 心常憤懣 廓落兮 喪志失耦 羈旅而無

友生 遠客寄居 惆悵兮 後黨失輩 而私自憐

竊內念已 燕翩翩其辭歸兮 將入大海 蟬宋

漠而無聲 而伏藏也 鴈雖雖而南遊兮 雄雌

行也 鴟鷂嗚 張流 晰 上竹交 而悲鳴 奮翼鳴

昂也 夫燕蟬遇秋寒將入穴處而懷憂懼候 鴈鷓鷃喜樂而逸豫言已無有候鴈鷓鷃之

喜樂而有蟬 獨申旦而不寐兮 而達明也 哀

蟋蟀之宵征 見精列之夜行自傷放棄與昆 野八月在宇九月在戶十月在

蟀入我牀下是其宵征征行也 時疊疊而過 中兮 年已過半日進往也 疊 寒淹留而無

成 雖久壽考 進貌也 詩云 疊疊文王 寒淹留而無

悲憂窮感兮 脩德見過 獨處廓 孤立特止 有

美一人兮 位尊服好 心不釋 常念非解 去鄉

離家兮 背違邑里 徠遠客 去郢南征 超逍遙

之他邦也 濟沅相也

兮遠去浮遊今焉薄欲止無賢專思君兮執

壹意在不可化同姓親聯君不知兮聰明淺

也可奈何頑嚚難啓蓄怨兮積思結恨在心

心煩憺兮忘食事思君念主願一見兮道余

一作意舒寫忠誠君之心兮與余異方圓殊

也車既駕兮竭而歸回通言邁欲不得見兮

心傷悲自傷流離倚結軫兮長太息伏車重

也涕潺湲兮下霑軾泣下交流忼慨絕兮不

得中情意恨中瞿亂兮迷惑思念煩惑私

自憐兮何極哀祿命薄心怲怲兮諒直

志行中正無所告也

皇天平分四時兮何直春生竊獨悲此凜秋

微霜凄愴白露既下百草兮萬物群生奄離

披此梧楸病傷茂木去白日之昭昭兮違離

而溼襲長夜之悠悠永處冥冥離芳藹之方

壯兮去已盛美余萎透約而悲愁身體疲病

之光容也



秋既先戒之以白露兮君不弘德而嚴令也冬又申之

以嚴霜刑罰刻峻而重深也收恢魚徒來反之孟夏兮無

仁恩以養萬物也夫天制四時春生夏長人君則之以養萬物秋殺冬藏亦合其宜而行刑

罰故君賢臣忠政合大中則品庶安寧萬物豐茂上闡下僞用法殘虐則忠良被害草木

枯落故宋玉援引天時託譬草木以茂美之樹興於仁賢早遇霜露懷德君子忠而被害

也然歆口咸反倅丑例反而沈藏民無住足窟巖穴也楚人謂住

日倅也葉菸於音或音邑而無色兮顏容變易而蒼黑也

枝煩挈女除反而交橫柯條糾錯而崩嶷也顏淫溢而將

罷音疲兮形貌羸瘦無潤澤也柯彷彿而萎黃肌肉空虛皮乾腊也

莠音梢櫛先彫反糝森音之可哀兮華葉已落

形銷鑠而瘵傷於去也身軀無惟其紛糅立

將落兮蓬茸顛什根蠹朽也恨其失時而無當不值聖

也學慳音又駢音非轡而下節兮安步徐行而勿驅也聊

逍遙以相佯且徐徘徊也歲忽忽而道即秋反盡

兮年歲逝往之若流也恐余壽之弗將懼我性命不長也悼余

生之不時兮傷已幼少後三王也逢此世之狂音攘章

反卒遇諧讒而遽惶也

澹容與音預而獨倚兮

榮榮獨立無朋黨也

蟋蟀鳴此西堂

自傷閔已與蟲並也

心怵惕而震盪兮

思慮惕動沸如湯也

何所憂之多方

內念君父及弟兄也

仰明月

而太息兮

上告昊天懇神靈也

步列星而極明

周覽九天仰視

星宿不能臥寐乃至明也

竊悲夫蕙華之曾敷兮

蕙草芬芳以與在位之貴臣也

紛旖

旒乎都房

被服盛飾於宮殿也旖旒盛貌也詩云旖旒其華

何曾華

之無實兮

外貌若忠內心佞也

從風雨而飛颺

隨君嗜欲而回

傾也夫風為號令雨為德惠故風動而草木搖雨降而萬物殖故以風雨喻君言政令德惠所由出也

以為君獨服此蕙兮

體受正氣而高明也

以異於眾芳

乃與佞臣而同情也

閔奇思之不通兮

傷已

忠策無由入也

將去君而高翔

適彼樂土之他域也

心閔憐之

慘悽兮

內自哀念心隱惻也

願一見而有明

分別真正與偽惑也

重無怨而生離兮

身無罪過而放逐也

中結軫而增傷

肝膽破裂心剖副也

豈不鬱陶而思君兮

憤念蓄積盈臆也

之門以九重

閭闔局閉道路塞也

猛犬狺狺而迎吠兮

讓佞喧呼關梁閉而不通關人承指皇天淫

而在側也而溢而秋霖兮久雨連日后土何時而得乾山

濡澤草木茂也塊獨守此無澤兮不蒙恩施仰浮雲

而永歎我何咎也

何時俗之工巧兮世人辯慧背繩墨而改錯

違廢聖典背仁義也夫繩墨者工之法度也

仁義者民之正路也繩墨用則曲木截仁義

進則讓佞滅二者却騏驥而不乘兮斥逐子

殊義不可不察也策駑駘而取路信任豎貂當世豈無騏驥

也

兮家有稷契誠莫之能善御世無堯舜見執

與管晏也轡者非其人兮遭值桀紂故跼跳而遠去被

為奴走鳧鴈皆唼夫梁藻兮群小在位鳳愈

橫奔也飄翔而高舉賢者伏匿園鑿而方枘兮正直

行殊吾固知其鉏鋸而難入所務不同眾鳥

則也皆有所登棲兮群佞並進鳳獨惶惶或作而

無所集願銜枚而無言兮意欲括

也嘗被君之渥洽前蒙寵遇太公九十乃顯

也

榮兮

呂尚耆老然後貴也

誠未遇其匹合

遭值文王功冠世也謂

騏驥兮安歸

騏驎吳坂遇伯樂也

謂鳳皇兮安棲

集棲梧桐

食竹實也變古易俗兮世衰

以賢為愚時闇惑也

今之相者

兮舉肥

不量才能視顏色也

騏驎伏匿而不見兮

仁者幽處

而隱也鳳皇高飛而不下

智者遠逝之四方也

鳥獸猶知

懷德兮

慕歸堯舜之聖明也

何云賢士之不處

大老太公歸文

王也驥不驟進而求服兮

干木闔門而辭相也

鳳亦不貪

餒而妄食

顏闔鑿培而逃亡也

君棄遠而不察兮

介推割股

而自放也雖願忠其焉得

申生至孝而被謗也

欲寂寞而絕

端兮

竊武佯愚而不言也

竊不敢忘初之厚德

當受祿惠識舊

德也獨悲愁其傷人兮

思念纏結摧肝肺也

馮鬱鬱其安

一作何

極 憤懣盈胃終年歲也

霜露慘悽而交下兮

君政嚴急而刑罰峻也

心尚幸其

弗濟

冀不成得免脫也一云尚羊

霰雪零糅其增加兮

威怒

益盛刑酷烈也

乃知遭命之將至

卒遇誅戮身顛沛也

願徼幸

而有待兮

冀蒙貫赦宥罪法也

泊莽莽兮與壘草同死

將與百卉俱徂落也願自往而徑遊兮不待左右之紹介也一云願自

直而路壅絕而不通讒臣嫉妬無由達也欲循道而平

驅兮遵放衆人所長為也又未知其所從不識趣舍何所宜也然

中路而迷惑兮舉足猶豫心回疑也自壓按而學誦彌

定志吟詩禮也性愚陋以褊淺兮資質鄙鈍寡所知也信未達

乎從容君不照察其真偽也

竊美申包胥之氣盛兮申包胥楚大夫也昔伍子胥得罪於楚將

適於吳見申包胥謂曰我必亡郢申包胥答曰子能亡之我能存之遂出奔吳為吳王闔

閭臣興兵而伐楚破郢昭王出奔於是申包胥乃之秦請救兵鶴立於秦庭啼呼悲泣七日七夜不絕於聲勺飲不入於口秦伯哀之為發兵救楚昭王復國故言氣盛也

時世之不固俗人執誓多不堅也何時俗之工巧兮言靜

譏諷而莫信也滅規槩而改鑿在到反棄捐仁義信譏彼也獨耿

介而不隨兮執節守度不枉傾也願慕先聖之遺教循

道德道典經也處濁世而顯榮兮謂仕亂君為公卿也非余心

之所樂所教反彼雖富貴我不願也與其無義而有名兮

宰軼專吳握君權也寧窮處而守高思從夷齊於首陽也食不媮



而為飽兮何必杭梁與芻豢也衣不苟而為溫非貴錦綺及綾

統也竊慕詩人之遺風兮勤身修德樂伐檀也願託志乎

素餐不空食祿而曠官也詩云彼君子兮不素餐兮謂居其位食祿無有功德名曰素餐

也素餐蹇充屈而無端兮媒理斷絕無因緣也泊莽莽而

無垠幽處山野而無鄰也無衣裘以禦冬兮言已飢寒家困貧也

恐溘死而不得見乎陽春懼命奄忽不踰年也

靚杪秋之遙夜兮感陰修夜何難曉也心繚悞一作惻音列

而有哀思念糾戾腸折摧也春秋遑遑救角反而日高兮

年齒已老將晚暮也然惆悵而自悲功名不立自矜哀也四時逝

來而卒歲兮冬夏更運去若頽也陰陽不可與儷借寒暑來難追逐也

白日晚晚其將入兮年時欲暮明月

銷鑠而滅毀形容減少顏色虧也歲忽忽而適盡兮時

瞻瞻若驚馳也老冉冉而俞施年命逝往促急危也心搖一作遙

悅而日奪兮意中私喜想用施也然怛悵而無冀內

所恃失本義也中惛惛之悽愴兮志願不得心肝沸也長太息

而增歎憂懷感結重歎悲也年洋洋以日往兮歲月已盡去奄

忽也老嶮廓而無處亡官失祿去家室也事疊疊而覲進

兮思想君命幸復位也蹇淹留而躊躇久處無成卒放棄也

何汜濫之浮雲兮浮雲喻翳典讒佞也森壅蔽此明月

妨遮忠良害妬仁賢也夫浮雲行則蔽月之光讒佞進則忠良壅也忠昭昭而

願見兮思竭蹇蹇而陳誠也然露晞而莫達邪偽推排

而隱蔽也願皓日之顯行兮思望聖君之聘請也日以喻君詩云杲杲

出雲濛濛而蔽之羣小專恣掩君明也竊不自聊而願

忠兮意欲竭死不顧生也或黜丁感反點而汙之讒人誣謗被以

惡名也堯舜之抗行兮聖迹顯著高無顛也瞭音杳冥冥而

薄天茂德煥炳配乾坤也何險巇之嫉妬兮亂惑之主嫉其榮也

被以不慈之偽名言堯有不慈之過以其不傳片朱也舜有卑父之謗

以其不立替賤也彼日月之照明兮三光照察鏡幽明也尚黯

黜禪音而有瑕雲霓之氣蔽其精也何況一國之事兮衆

叢務君異政也亦多端而膠加賢愚反戾人異形也

被荷裯之晏晏兮荷芙蓉也裯低裯也若然

潢音晃洋音養而不可帶潢洋猶浩蕩不著人貌也言以荷葉為衣雖香

好然浩浩蕩蕩而不可帶又易敗也以諭懷王自以為有寶明之德猶以荷葉為衣必壞

也敗既驕美而伐武懷王自謂有懿德又勇猛負左右之

耿介恃怙衆人被甲兵也懷王內無文德不納忠言外好武備而無名將所以為秦

所誘客死不還憎愠倫之脩美與子文也好夫人

之慷慨愛重囊瓦與莊躡也衆踈蹠上思協反而日進

兮無極之徒在帷幄也美超遠而逾邁接輿避世辭金玉也農夫

輟耕而容與音預兮愁苦賦斂之重數也恐田野之蕪穢

生不耨鋤亡五穀也事綿綿而多私兮政由細微以亂國也竊悼

後之危敗子孫絕嗣也世雷同而炫曜兮俗人舉也何毀譽之昧昧論善與惡不分析也今脩飾而窺

鏡兮言與行副面不慙也後尚可以竄藏身雖隱匿名顯彰也願

寄言夫流星兮欲託忠策於賢良也羌儵忽而難當

行疾去亟路不阻也卒壅蔽此浮雲兮終為讒佞所覆冒也下暗

漠而無光忠臣喪精不議謀也堯舜皆有所舉一作任

兮稷契禹益與咎繇也故高枕而自適安臥無拱萬國治也諒無

怨於天下兮已之行度信無尤也心焉取此怵惕內省審已

無畏也 棄音棄騏驥之瀏瀏兮衆賢並進馭安用

夫強策百姓棄化諒城郭之不足恃兮信哉

何足恃也 雖重介之何益身被甲鏡邈翼翼而無

終兮竭身恭敬惛音昏惛而愁約憂心悶

也 束生天地之若過兮忽若雲馳功不成而無

効道德不施願沈滯而無見兮思欲潛匿尚

欲布名乎天下數名四海然潢洋而不遇兮

無所逮也 直恂恂而自苦守死忠信莽洋洋

而無極兮周行曠野忽翱翔之薄海浮遊四

也 集國有驥而不知棄兮推遠周邵焉皇皇而

更索不識賢愚甯戚謳於車下兮飯牛而歌

栢公聞而知之言合聖道無伯樂之善相兮

以聊慮兮愴然深思惟著意而得之知天生

也 出紛純純之願忠兮思碎首脛妬被離而彰

之讒邪妬害而壅遏也

願賜不肖之軀而別離兮乞丐骸骨而自退也放遊志

乎雲中上從豐隆而觀望也棄精氣之搏搏佐官兮託

日月之光耀也楚人名貞日搏也驚諸神之湛湛耽音追逐羣靈之遺

也風驂白霓之習習兮驂駕素虹而東西也言已雖去舊土猶脩潔白

以厲身也歷群靈之豐豐周過列宿在大宗也左朱雀之茭

茭兮朱雀奉送飛翮翮也右蒼龍之躍躍青虬負轂而扶轅也屬

雷師之闐闐兮整理車駕而鼓嚴也通飛廉之衙衙伯

法直而持塵也前輕輦之鏘鏘兮軒車無導聲鏘鏘也後輜

之從從輜輶侍從響雷震也載雲旗之委蛇兮旂旗盤紆皆霄

雲也扈屯騎之容容羣馬分布列前後也計專專之不可

化兮我心匪石不變轉也願遂推而為臧執後忠信不離善也賴

皇天之厚德兮靈神覆祐無疾病也還及君之無恙願

無憂君康寧也言已雖升雲遠遊隨從百神志猶念君而不能忘者也

楚辭卷之八

國家圖書館, NATIONAL CENTRAL LIBRARY, TAIWAN, R.O.C.



楚辭卷之九

漢劉向編集

王逸章句

招魂章句第九

招魂者宋玉之所作也招者召也以手曰  
招以言曰召魂者身之精也宋玉憐哀屈  
原忠而斥棄愁懣山澤魂鬼放佚厥命將  
落故作招魂欲以復其精神延其年壽外

陳四方之惡內崇楚國之美以諷諫懷王  
冀其覺悟而還之也

朕幼清以廉潔兮朕我也不求曰清不身服

義而未沫音妹沫已也言我少小脩清潔之

主此盛德兮牽於俗而蕪穢牽引也不治曰

已施行常以道德為主以忠事君以信結言

無所考此盛德兮校長離殃而愁苦殃禍也

行忠信而遇暗主上則無所考校言已履帝告巫陽

已之盛德長遭殃禍愁苦而已也

帝謂天帝也女曰有人在下我欲輔之人謂

則屈原也宋玉上設天意祐作貞良故曰帝賢人

告巫陽有賢人屈原在於下方我欲輔成其人

志以厲鬼蒐離散汝筮予之蒐者身之精也

所以經緯五藏保守形體也筮卜問也著曰鬼者性之決也

離散身將顛沛故使巫陽筮問鬼者性之決也巫陽對曰掌

求索得而與之使反其身也問上帝其命難從

能復用巫陽焉謝去也巫陽言如必欲先筮若必筮予之恐後之謝不

之官欲使巫陽也問求蒐離所在然後與之恐



後世怠懈必去卜筮之法乃下招曰巫陽受

命曰下招鬼兮歸來還歸屈原之身去君之恒幹恒

也幹體也易曰何為四方些蘇賀反言鬼靈

貞者事之幹也何為四方些當扶人養命何

為去君之常體而遠之四方乎夫人須鬼而

生鬼待人而榮二者別離命則實也或曰去

君之恒閑閑里也楚人名里舍君之樂處而

日閑也一云何為乎四方舍君楚

離彼不祥些舍置也祥善也言何為舍君楚

鄉以犯觸鬼兮歸來東方不可以託些託寄

衆惡也鬼兮歸來東方不可以託些也論

語曰可以託六尺之孤言東方之長人千仞

俗其人無義不可託命寄身也

唯鬼是索些七尺曰索求也東方有長

食十日代出代流金鑠石些鑠也言東方

之日並在其上以次更行其勢彼皆習之鬼往

必釋些釋解也言彼十日之處習歸來歸

來不可以託些言鬼鬼宜急來歸此誠不鬼

兮歸來南方不可以止些言南方之俗其人

雕題黑齒雕得人肉而祀以其骨為醢些

醢也言南極之人雕畫其額齒牙盡黑常

也蠖大蛇也秦積聚之貌封狐千里些封狐

也言炎土之氣多蠖虺虺蛇積聚秦秦爭欲

雄虺九首首頭也往來儵忽吞人以益其心些

儵忽疾急貌也言復有雄虺一身九頭往來奄忽常喜吞人鬼鬼以益其心賊害之甚也

歸來歸來不可以久淫些淫遊也言其惡如此不可久遊必被

也害鬼兮歸來西方之害流沙千里些流沙沙

也尚書曰餘波入于流沙言西方之地厥土不毛流沙滑滑晝夜流行縱橫千里又無舟

航旋入雷淵旋轉也麋靡一作散而不可止些

轉還而行身雖靡靡尚不可得休息也奔而

得脫其外曠宇些曠大也宇野也言從雷淵

野無民赤螿若象螿蚍蜉也小者為玄蠶若

壺些壺乾瓠也言曠野之中有赤蟻其大如象又有飛蠶腹大如壺皆有蠶毒能殺

人五穀不生叢菅是食些叢棘為叢管茅也言西極之地不生

五穀但食柴其土爛人求水無所得些言西

土濕暑而熱焦爛人肉渴欲彷徨無所倚廣

大無所極些倚依也言欲彷徨東西無民歸

來歸來恐自遺賊些

賊害也言鬼鬼欲往者自予賊害也

鬼兮

歸來北方不可以止些增冰峨峨飛雪千里

些

言北方常寒其冰重累峨峨如山涼風歸急時疾雪隨之飛行於千里乃至地也

來歸來不可以久些

言其寒殺人不可久留也

鬼兮歸來

君無上天些

天不可得上也

虎豹九關啄害下人些

啄齧也言天門九重使神虎豹執其關閉主啄齧天下欲上之人而殺之一夫九

首拔木九于些

言有丈夫一身九頭強梁多力從朝至暮拔大木九于枚

也豺狼從目往來佻佻兮

佻佻行聲也詩云佻佻征夫言天上

有行狼之獸其目皆從奔走懸人以嫉許其往來其聲佻佻爭欲啗人也

投之深淵些

投擲也言豺狼得人不得即啗食先懸其頭用之娛戲疲倦已後

乃擲於深淵致命於帝然後得瞑些

瞑臥也言投人

已訖上致命於玉帝

歸來歸來往恐危身些

然後乃得眠臥也

往即逢害身危殆也

鬼兮歸來君無下此幽都些

幽都地也

後土所治也地下土伯九約其角鬻鬻牛力反又

五其些土伯后土之侯伯也約屈也鬻鬻猶反信信角利貌也言地有土伯執衛門

戶其身九屈有角敦腴血拇敦厚也腴背鬻鬻土觸害人也敦腴音每血拇也拇手拇指

也逐人駮駮些駮駮走貌也言上伯之狀廣

以手中血也參目虎首其身若牛些言土伯之

肥大狀如牛也又此皆甘人歸來歸來恐自

遺災些其美也災害也言此物食人以蒐兮

歸來入脩門些脩門郢城門也宋王設呼屈

感激懷王也工祝招君背行先些工巧也男巫

言選擇名工巧辨之巫使招呼君秦篝齊縷

信道先行導以在前宜隨之也秦篝齊縷

綫也鄭綿絡些綿纏也絡縛也言為君蒐

齊人作綵縷鄭國之工招具該備永嘯呼些

纏而縛之堅而且好也招具該備永嘯呼些

該亦備也言撰設其美招蒐之具靡不畢備

故長嘯大呼以招君也夫嘯者陰也呼者陽

也陽主蒐陰主鬼故蒐兮歸來反故居些反

必嘯呼以感之也蒐兮歸來反故居些

也故古也言宜急天地四方多賊姦些賊害

來歸還古昔之處天地四方多賊姦些

惡也言天有虎豹地有土伯東有長人西有

赤蟻南有雄虺北有增水皆為姦惡以賊害

也像設君室像靜閒安些無聲曰靜空寬曰

第室法像舊櫺所在之高堂邃宇邃深也檻

處清淨寬閒而安樂也高堂邃宇

層軒些檻楯也從曰檻橫曰楯軒版也言所

造之堂室其堂高顯屋宇深邃下有

楹楯上有樓板形  
容異制且鮮明也  
**層臺累榭**  
木謂之臺有木  
謂之榭

謂之  
**臨高山些**  
其顛眇眇上乃臨於高山也

或曰臨高山  
而作臺榭  
**網戶朱綬**  
網戶綺文縷也  
朱丹也綬緣也  
**刻方**

**連些**  
刻鏤也橫木關柱為連言門戶之楣皆  
刻鏤綺文朱丹其椽雕鏤連木使之方

也  
**冬有突夏**  
突複室也夏大屋也詩  
夏室寒

**些**  
言隆冬凍寒則有大屋複突溫室盛  
夏暑熱則有洞達陰堂其內寒涼也  
**川谷**

**徑復**  
谷徑過也復反也  
**流潺湲些**  
言所居之  
舍激導川

水徑過園庭回通反復  
其流急疾又潔淨也  
**光風轉蕙**  
光風謂雨  
已日出而

風草木有光  
也轉搖也  
**汜崇蘭些**  
汜猶汎汎搖動貌也  
崇充也言天雨霽日

明微風奮發動搖草木皆令有光  
充實蘭蕙使之芬芳而益暢茂也  
**經堂入奧**

謂之奧  
**朱塵筵些**  
朱丹也塵承塵也筵席也  
謂之奧

堂入房至室奧處上則有朱畫承塵下則有  
簾筵好席可以休息也或曰朱塵筵謂承塵

搏壁曼延  
相連接也  
**砥室翠翹**  
砥石名也翠鳥  
石也翹羽也  
**挂曲瓊**

**些**  
挂懸也曲瓊玉鈞也言內臥之室以砥石  
為壁平而滑澤以翠鳥之羽雕飾玉鈞以

懸衣物也或曰值  
室謂值個曲房也  
**翡翠珠被**  
雄曰翡雌曰  
翠被袞也  
**爛**

**齊光些**  
齊同也言牀上之被則飾以翡翠之  
羽及翼珠璣刻畫衆華其文爛然而

同光明也**弱阿拂壁**弱弱席阿曲隅也拂薄也**羅幃張些**羅綺屬也

張施也言房內則以弱席薄牀四壁及與曲隅復施羅幃輕且涼也**纂組綺縞**

纂組綬類也**結琦璜些**璜玉名也言綺帳之細皆用綺縞又以纂組結束玉

璜為帷帳飾也**室中之觀多珍恠些**金玉為珍詭異為恠言縱觀房

室之中四方珍奇玩好惟物無不畢具也**蘭膏明燭**蘭膏以蘭香煉膏也**華**

**容備些**容貌也言日暮遊宴燃香蘭之膏張施明燭觀其銜錠雕鏤百獸華奇好

備也**二八侍宿**二八二列也言大夫有二列之樂故晉悼公賜魏絳女樂二八

歌鍾二肆也**射遞代些**射狀也詩云服之無射遞也言使好女十六人侍

君宴宿意有馱倦則使更相代也或曰夕遞代夕暮也**九侯淑女**淑多

**迅眾些**迅疾也言復有九國諸侯好善之女多才長意用心齊疾勝於眾人也

**盛鬋不同制**鬋鬋鬚也制法也**實滿宮些**宮猶室也爾雅曰宮謂之

室言九侯之女工巧妍雅裝飾兩結鬋髮鬚下鬋形貌奇異不與眾同皆來實滿後宮也

**容態好比**態姿也比親也**順彌代些**彌久也言美女眾多其貌齊同

姿態好善自相親比承順上意久則相代也**弱顏固植**固堅也植志也**蹇**

**其有意些**蹇正言貌言美女內多廉耻弱顏易愧心志堅固不可侵犯則蹇然

發言中禮意也**姱容脩態**姱好貌脩長也**紆洞房些**紆寬也房室也

言復有美好之女其貌姱好多意也  
蛾眉曼

曼澤也  
目騰光些  
騰馳也言美女之貌蛾

睽然視精光騰  
靡顏膩理  
靡綴也遺視聯

馳驚感人心也  
靡顏膩理  
膩滑也

二些  
遺竊視也  
聯脈也言諸美女顏容脂緻

首些  
身體柔滑心中聯脈時時竊視安詳審

諦志不離榭脩幕  
離列也脩長  
侍君之間

可動也  
離榭脩幕  
侍君之間

些  
閒靜也言願合美女於離宮別觀  
翡翠帷翠

幃飾高堂些  
言復以翡翠之羽雕飾

版  
紅赤白也  
玄玉之梁些  
玄黑也言堂上四

白又以丹沙畫飾軒版承  
仰觀刻桶畫龍蛇

以黑玉之梁五采分別也  
坐堂伏檻  
檻楯也臨

些  
言仰觀視屋之棟椽皆  
坐堂伏檻

芙蓉始發  
芙蓉始發

芙蓉蓮  
雜芰荷些  
池水之中有芙蓉始發其

花也  
雜芰荷些  
池水之中有芙蓉始發其

華芰菱雜錯羅列而生俱盛茂也  
或紫莖屏

日倚荷  
緣波些  
言復有水葵生於池中

風屏風水  
緣波些  
其莖紫色風起水動波

綠其葉上  
文異豹飾

侍陂陁些  
陂陁也言侍從之人皆衣虎



陛也或曰侍陂陀謂侍軒輅既低軒輅皆輕

從於君遊陂池之中也也也

屯步騎羅些徒行為步乘馬為騎羅列也言

羅列而陳矣須君命也蘭薄戶樹薄附也樹種也瓊木籬些柴

為籬言所造舍種樹蘭蕙附於門戶外以玉木為其籬落守禦堅重又芬香也蒐兮

歸來何遠為些遠為四方室家遂宗宗眾食

多方些方道也言君九族室家以眾盛人稻

粢稱音捉麥稻稂粢稷也擗黃梁些擗稂

飯則以秬稻以黃梁和而柔孀且香滑也大苦醎酸大苦



辛甘行些辛謂椒薑也甘謂飴蜜也言取豉

辛甘之味皆發而行也肥牛之臄居言反臄臄音嫩

若芳些臄若熟爛也言取肥牛之和酸若苦

陳吳羹些言吳人工作羹和調其臄臄臄臄

羔羊有柶漿些柶諸蔗也言復以飴蜜臄

為漿飲也或曰血臄魚羔和牛五藏為羔臄鴛為羹鶴酸臄子充臄

臄煎鴻鵠些臄臄鴛也鶴鴛也此言復以

鴻鵠令之露雞臄臄音携又音惟露雞露棲

肥美也





文服織

文謂綺繡也

麗而不奇些

麗美好也

猶詩云不顯文王不顯顯也言美女被服

髮曼鬢

曼澤

陸離些

陸離而難具形也

而送之曰美而豔言美人長髮工結鬢鬢

八齊容

齊起

鄭舞些

鄭舞鄭國之舞也

服同飾奮袂俱起而鄭舞也

下些

相鉤狀若交竹竿以手抵察而徐來行

竽瑟狂會

竽瑟狂會

擗鳴鼓些

擗擊也言衆樂

又擗擊鳴鼓以

宮庭震驚

震驚也

發激楚些

激清聲也言吹竽擊鼓衆樂竝會宮庭之內

吳歛蔡謳

吳蔡國名也

秦大呂些

大呂六律

日舞雲門奏大呂言乃復使吳人歌謚蔡人謳吟進雅樂奏大呂五音六律聲和調也

士女雜坐亂而不分些

言辭飽醜樂合尊促

膝恣意調戲亂

放敝組纓

組纓班其相紛些

也言男女共坐除去威嚴放其冠

來雜陳些

雜廁也陳列也言鄭衛妖玩

也激楚之結

激感也結頭髻也

獨秀先些

秀異也言鄭衛妖女

工於服飾其結殊形能感楚人故異之使之先進也

崑蔽象棊

崑王蔽棊箸以

玉飾之也或言崑路今之箭囊也

有六箒些

投六箸行六棊故為六箒也言

宴樂既畢乃設六箒以崑落作箸象牙為棊妙而且好也

分曹並進

偶道

相迫些

道亦迫也言分曹列偶並進技巧投箸行棊轉相迫使不得擇行也或

日分曹並進者謂並用射禮進也

成臯而牟

倍勝為牟

呼五白些

五白者箒齒也言已棊已臯當成牟勝射張食棊下兆於屈故呼五白以助投也兆於屈

一作逃

晉制犀比

晉國名也制作也比集也

費白日些

費光

貌也言晉國工作簿棊著比集犀角以為雕飾投之皜然如日光也

鏗撞也

揆梓瑟些

揆鼓也言眾賓既集共簿以相娛樂堂下復鳴大鍾

鏗鍾搖箴

左右歌吟

娛酒不廢

沈日夜些

言雖以酒相娛樂不廢政事晝夜沈湎以忘憂也或曰娛酒不發旦也詩云明發不寐言娛樂日夜湛樂又

日和樂且湛言晝夜以酒相樂也

蘭膏明燭華鐙錯些

言鐙錯鏤飾以禽獸有英華也

假至也書曰假于上下

結撰至思

撰猶博也

君能結撰博專至之心以思賢人賢人即自

蘭芳假

音格些

也

人有極同心賦些

賦誦也言眾坐之人各欲盡情與已同心

也

也

也

者猶誦忠信與道德也耐飲盡歡樂先故些故舊也言飲酒作樂

盡已歡欣者誠欲樂我先祖及與故舊人也菟兮歸來反故居些

言鬼神宜急來歸還反楚亂曰獻歲發春兮

國居舊故之處安無憂也歲始來進春氣奮揚

進汨吾南征征行也言歲始來進春氣奮揚

也南行菝蘋齊葉兮芻也白芷生言屈原放時

傷哀也猶詩云昔我往矣楊柳依依也路

貫廬江兮左長薄言屈原行先出廬江過歷

長薄長薄在江北倚沼畦瀛兮沼池也畦猶

時東行故言左也區瀛池也

也楚人名池遙望博江而行遠入池澤其中

區瀛遠望平博無人民也青驪結駟兮純黑為驪結連

千乘齊同也言屈原嘗與君俱獵於此官屬

也懸火延起兮玄顏烝言已時從君夜獵懸

鐙林木之中其火延燒於野步及驟處兮驟

澤煙上烝大使之黑色也

也處誘騁先誘導也騁馳也言獵時有步行

以圍獸者已獨馳抑騫若通兮抑止也騫馳

引車右還其獲引車右轉以遮獸也與王

趨夢兮課後先

夢澤中也楚人名澤為夢中左氏傳曰楚大夫鬬伯比與

邱公之女嬀而生子棄諸夢中言已與懷王俱獵於夢澤之中課第羣臣先至後至也

君王親發兮

射憚青兕

憚驚也言懷下是時親自射獸驚青兕牛

而不能制也以言嘗侍從君獵今

朱明承夜

兮

時不可以淹

一作時不見淹淹承續也

晝夜相續年命將老不可久處當急來歸也

臯蘭被徑兮

被覆也

也

斯路漸

音尖漸沒也言澤中香草茂盛益斷沒其道將至棄捐也以言賢人

久處山野君不事用亦將隕顛也

湛湛江

水兮

湛湛水貌

上有楓

楓木名也言湛湛江水浸潤楓木使之茂盛傷已不

蒙君惠而身放棄曾不若樹木得其所也或曰水旁林木中鳥獸所聚不可居之也

極千里兮傷心悲

一作傷春心言湖澤博平春時草短望見千里令人

愁思而傷心也或曰傷春心蕩絳也言春時澤平望遠可以條蕩愁思之心也

菟兮

歸來哀江南

言菟兔當急來歸江南土地僻遠山林險阻誠可哀傷不足處也

楚辭卷之九

入

五



國家圖書館, NATIONAL CENTRAL LIBRARY, TAIWAN, R.O.C.

楚辭卷之十

漢劉向編集

王逸章句

大招章句第十

大招者屈原之所作也或曰景差疑不能

明也

屈原賦二十五篇漁父以

上是大招恐非屈原作屈原放流

九年憂思煩亂精神越散與形離別恐命將終所行不遂故憤然大招其魂盛稱楚

國之樂崇懷襄之德以比三王能任用賢

公卿明察能薦舉一無人宜輔佐之以興

至治因以風諫達已之志也

青春受讞青東方春位其色青也讞去也讞一作謝白日昭只昭

也言歲始春青帝用事盛陰已去少陽受之則日色黃白昭然光明草木之類皆含氣芽

宜順陽氣而長養也春氣奮發春蠢也萬物

遽只遽猶競也言春陽氣奮起上帝發洩和氣温燠萬物蠢然競起而生各欲滋茂

以言精蒐亦宜奮發冥凌浹行之神也凌猶

精明令已盛壯也

馳也浹蒐無逃只逃竄也言歲始春陽氣上

徧也

行凌馳於天地之間收其陰氣閉而藏之故

蒐不可以逃將隨太陰下而沈沒也

陰蒐歸徠無遠遙只遙猶漂遙放流兒也蒐者

陰之形也言人體含陰陽之氣失之則死得之則生屈原放在草野憂心愁悴精神散越

故自招其蒐蒐言宜順陽氣始生而歸已

蒐乎歸徠無東無西無南無北只言我精蒐

無散東西南北四方異俗多賊害也古本乎

皆作兮一作徠歸一云蒐乎歸兮一二無東

西而南東有大海溺水泚泚只泚泚流貌也



海廣遠無涯其水淖溺沉沒無物  
不可度越其流激激又迅疾也  
螭龍並流

上下悠悠只悠悠龍行貌也言海水之中復有螭龍神獸隨流上下並行

遊戲其狀悠悠可畏懼也悠一作攸古作脩脩霧雨淫淫地氣發泄天氣不應

日霧淫淫流貌也白皓膠只皓膠水凍貌也言大海之涯多霧惡氣天常甚

雨如注壅水冬則凝凍皓然正白回錯膠疾與天相薄也皓一作浩鬼乎無東

湯谷宗只言鬼神不可東行又有湯谷日之所出其地無人視聽宗然無所見

聞或曰宗水蘸之貌乎一作兮一本宗下有寥字鬼乎無南南有炎

火千里炎火盛貌也尚蝮蛇蜒只言南方太

陽有積火千里又有惡蛇山林險隘林一作陵虎豹

蜿只鯢鱗短狐深林其路險阨又多虎豹

短狐類也短狐鬼域也王虺騫只王虺大

雅曰蟒王蛇也騫舉頭貌也言復有鯢鱗鬼域射傷害人大蛇羣聚舉頭而望其狀騫然

也也鬼乎無南為蜮傷躬只蜮短狐也詩云為鬼

行水中多蜮鬼必傷害於爾躬也鬼乎無西西方流沙潏洋

洋只洋洋無涯貌也言西方有流沙潏然豕

首縱目縱一作從被髮鬣只豕猪也首頭長爪踞



椒薑也言乃以小鼎鑊臠熟羹臠調  
和醎酸甚芬芳望之滿案有行列也  
內鵠鵠

鵠味豺羹只言宰夫巧於調和先定其酸乃

尤美也  
鬼乎歸徠恣所嘗只言羹飯既美鬼宜

快已也  
鮮鵠甘鷄和楚酪只言取鮮潔大龜烹

復用肥鷄之肉和以  
醢豚苦狗膾苴尊只言

以肉醬啗丞豚以膾和醬啗狗雜  
用膾炙切羹荷以為香備眾味也  
吳酸蒿萋

不沾薄只言吳人工調醎酸燻蒿萋以為

兮歸徠恣所擇只言眾味盛多恣炙鵠丞鳧

粘鵠噉只粘燻也言復美煎

鱣臠雀遽爽存只遠趣也言存前也言

宰人差次眾味  
鬼乎歸徠麗以先只言先進

持之一而前也  
四耐并孰醎酒為耐不翌啗只也言

乃醢釀醇酒四器俱熟其味甘美飲之  
醢滑入口消釋不苦習令人不飽滿也  
清馨

凍飲馨香之遠聞者不歡役只飲也設

酒清而且香宜於寒飲不可以飲役賤之  
人即以飲役賤之人即易醉顛什失禮敬  
吳

醴白蘖宿為醴和楚瀝只瀝清酒也言使

白米之麴以作楚瀝  
其清酒尤醲美也  
鬼乎歸徠不遽惕只

食醲美安意遨遊長無惶  
遽怵惕之憂也一作徠歸  
代秦鄭衛鳴竽張

只言代秦鄭衛之國工作妙音使  
吹鳴等箎作為眾樂以樂君也  
伏戲駕辯

楚勞商只伏戲古王者也始作瑟駕辯勞商  
皆曲名也言伏戲氏作瑟造駕辯

之曲楚人因之作勞商之歌皆要妙之音可  
樂聽也或曰伏戲駕辯皆要妙歌曲也勞商

也以楚聲絞商音為之清激也  
謳和揚阿徒歌曰謳揚也趙簫

倡只趙國名也蕭樂器也先歌為倡言樂人  
將歌徐且謳吟揚舉善曲乃俱相和又

使趙人吹簫先  
倡五聲乃發也  
鬼乎歸徠定空桑只空桑山名周官

云空桑之琴瑟方丘奏之言鬼  
急徠歸定意楚國  
二八接舞投

詩賦只投合也詩賦雅樂也古者以琴瑟歌  
詩賦為雅樂離騷鹿鳴是也言有美

女十六人聯接而舞發聲舉  
足與詩雅相合且有節度也  
叩鍾調磬叩擊

日鍾石娛人亂只娛樂也亂理也言美女起  
日磬也  
諸樂人各得其

理有條序也  
四上競氣四上謂上四國  
極

聲變只言四國競發善氣窮極音  
聲變易其曲無終已也  
鬼乎歸徠

聽歌譔只譔具也言觀聽  
衆樂無不具也  
朱脣皓齒皓白朱

美媻以媻只媻媻好貌也言美人朱脣白齒  
媻媻美姿儀狀媻好可近而親

侍左也 **比德好間習以都只** 言選擇美人比其才德容貌都閑習

於禮節乃 **豐肉微骨** 豐厚也微細也 **調以娛只** 言美人肥

白潤澤小骨厚肉肌膚柔弱心 **菟乎歸徠安** 志和調宜侍燕居以自娛樂也

**以舒只** 言美女鮮好可以安意舒緩憂思也 **嫺目宜笑蛾眉曼**

**只** 嫺目也言復有異女工於嫺 **容**

**則秀雅** 則法也秀異也 **穉朱顏只** 穉容閒雅動

**只** 言美女子之體 **穉朱顏只** 穉容閒雅動

**只** 言美女子之體 **穉朱顏只** 穉容閒雅動

**只** 言美女子之體 **穉朱顏只** 穉容閒雅動

**只** 言美女子之體 **穉朱顏只** 穉容閒雅動

**只** 言美女子之體 **穉朱顏只** 穉容閒雅動

**只** 言美女子之體 **穉朱顏只** 穉容閒雅動

**只** 言美女子之體 **穉朱顏只** 穉容閒雅動

**只** 言美女子之體 **穉朱顏只** 穉容閒雅動

**只** 言美女子之體 **穉朱顏只** 穉容閒雅動

**只** 言美女子之體 **穉朱顏只** 穉容閒雅動

**只** 言美女子之體 **穉朱顏只** 穉容閒雅動

**只** 言美女子之體 **穉朱顏只** 穉容閒雅動

**只** 言美女子之體 **穉朱顏只** 穉容閒雅動

**只** 言美女子之體 **穉朱顏只** 穉容閒雅動

NATIONAL CENTRAL LIBRARY, TAIWAN, R.O.C.

**黛黑施芳澤只**

言美女又工粧飾傳著脂粉

淨又施芳澤其

**長袂拂面**

拂袖也善留客只

言美女工舞掄其長袖周旋屈折拂拭

**歸徠以娛昔只**

昔夜也詩云樂酒今昔言可以終夜自娛樂也

**直眉美目媚只**

媚點也言復有美女體色青

點慧知人

**靨輔奇牙宜笑嗎只**

嗎笑貌也言

輔口有奇牙嗎然

**豐肉微骨體便娟只**

便娟好貌

也巳解

**菟乎歸徠恣所便只**

便猶安也言所

於上



貌各異恣菟所

**夏屋廣大沙堂秀只**

沙丹沙

安以侍棲宿也

為菟造作高殿峻屋其中廣大又以

**南房小**

**壇**

房室也壇

**觀絕霽只**

觀猶樓也霽屋宇也

小堂樓觀特高與大

**曲屋步壩**

曲屋周閣也

**宜擾畜只**

擾謹也言南堂之外復有曲屋周

屈折行遊

**騰駕步遊**

騰駕春園只

園中平易也言從曲閣之路可駕馬騰馳而

**獵春園只**

始生

禽獸

**瓊轂錯衡**

金銀

**英華假只**

假大也言所

飾轂以金錯衡英華

照耀大有光明也

所

行之道皆器桂樹

鬱然滿路動履芳潔德義備也

志慮只

言鬼乎徠歸居有大殿宴有小堂

孔

雀盈園畜鸞皇只

畜養也言園中之禽則有孔雀羣聚盈滿其中又養

鸞鳥鳳皇皆神智

之鳥可珍重也

鷓鴣群晨

鷓鴣也

鷓鴣只

鷓鴣也詩云有鷓鴣在梁言鷓鴣各知其職也雜以鷓鴣之屬

鳴聲啾啾各有節度也

鴻鵠代遊曼鷓鷄只

曼曼衍也鷓鷄俊鳥也言復有鴻鵠往來

遊戲與鷓鷄俱飛翾翾曼衍無絕已也

乎歸徠鳳皇翔只

言所居園中皆多俊大之鳥咸有智

鳳皇之翔歸有德就同志也或曰鸞皇以下皆大鳥以喻仁智之士言楚國多賢也

曼澤怡面血氣盛只

言鬼來歸已則心志怡懌血氣充盛

永宜厥身保壽命只

言鬼既與已身相共俱生長保壽命

室家盈廷爵祿

終百年也一云長保命只

盛只

言已既保年壽室家宗族盈滿

鬼乎歸

徠居室定只

言官爵既崇宗族既盛

接徑千

里出若雲只

言楚國境界徑路交接方千餘里中有隱士慕已徠出集聚若

雲 **三圭重侯**

三圭謂公侯伯也公執相圭侯執信士伯執躬圭故言三圭也

重侯謂子男也子男共一爵故言重侯也或曰公侯伯子男同謂之諸侯三圭比子男為重非

**聽類神只**

言楚國所包中有公侯伯子男執下圭之君明於知人聽

愚賢之類別其善惡昭然若神能薦達賢人也

**察篤天隱**

篤病也早死為天隱

**孤寡存只**

言三圭之君不但知賢愚之類也言楚國公侯昭明意宜休歸遂

**奄兮歸徠正始昆只**

昆後

也言楚國公侯昭明意宜休歸遂忠信之志正終始之行必顯用也

**田邑千畛**

田野也畛田上道也邑部邑也詩云祖隰徂畛

**人阜昌只**

阜盛也昌熾也言楚

國田野廣大道路千數都邑眾多人民熾盛所有肥饒樂於他國也

**美冒眾流**

**德澤章只**

覆冒言楚國章明也有美善之化也

著明也

**先威後文善美明只**

言楚國為政先以威武嚴民後以文

德撫之用法誠善美而君明臣直菟宜還歸也

**菟乎歸徠賞罰當只**

言君明臣正賞善罰惡各當其所也

**名聲若日照四海只**

言楚王方建道德名聲光輝若日之明照見四海盡知賢愚也

**德譽配天萬**

**民理只**

言楚王修德於內榮譽外發功

**北至**

**幽陵**

幽陵猶幽州也

**南交趾只**

交趾地名

**西薄羊腸**

羊腸山名



東窮海只

言榮譽流行周遍

菟乎歸徠尚賢

士只

言菟急歸徠楚方尚進賢士

發政獻行

禁苛暴只

言楚王發教施令進用仁義之人

舉

傑壓陛

國之高為傑壓

誅譏罷只

譏非也罷驚也

言楚國選舉必先升用傑俊之士壓抑無德不由階次之人非惡罷驚誅而去之

直

羸在位近禹麾只

禹聖王明於知人麾舉手復有羸餘賢俊以為儲副誠近夏禹指麾取士一國之人悉進之也一云誠近夏禹所稱舉賢人意也

豪傑執政

千人才曰家

流澤施只

言

傑賢士執持國政惠澤流行無不被其施也

菟乎徠歸國家為只

言菟乎急徠歸為

雄雄赫赫天德明只

雄雄

威勢盛也言楚王有雄雄之威赫赫之勇德配天地體性高明宜為盡節也

三公

穆穆

穆穆和

登降堂只

言楚有三公其位尊

堂與君議政宜急

諸侯畢極立九卿只

言楚

三公先用諸侯盡極乃立九卿以

昭質既設

昭質謂

大侯張只

侯謂所射布也王若當射

之古者選士必於鄉射心端志正射能中所以別賢不肖也言楚王選士必於鄉射明

且既設禮張施上侯使眾射之也也舉執弓

進不學退却各以能陞民無怨望也

挾矢揖辭讓只上手為揖言眾上將射已持

退有禮不失威儀也蒐乎徠歸尚三王只尚上

也云揖讓辭只王禹湯文王也言為急徠歸楚國舉士法

夏殷周眾聖並進無有遺失宜速還也

楚辭卷之十

國家圖書館, NATIONAL CENTRAL LIBRARY, TAIWAN, R.O.C.

楚辭卷之十一

漢劉向編集

王逸章句

惜誓章句第十一

惜誓者不知誰所作也或曰賈誼疑不能  
明也惜者哀也誓者信也約也言哀惜懷  
王與已信約而復背之也古者君臣將共  
爲治必以信誓相約然後言乃從而身以

親也蓋刺懷王有始無終也

惜余年老而日衰兮歲忽忽而不反

言哀已年歲已

老氣力衰微歲月卒過忽然不還功不成德不立也

登蒼天而高舉兮

歷衆山而日遠

言已想得道真上升蒼天高抗志行經歷衆山去我鄉邑

日以遠也觀江河之紆曲兮離四海之霑濡

言已遠見

江河之紆曲志為盤結過四海之風波永為濡濕心愁身苦憂悲且思也

攀北極

而一息兮吸沆瀣以充虛

言已周流行求道直冀得上攀北極

之星且休息吸清和之氣以充空虛療飢渴也

飛朱鳥使先驅兮駕

太一之象輿

言已吸天元氣得道真即朱雀神鳥為我先導遂乘太一神象

之輦而遊戲也蒼龍蚬虬於左驂兮白虎騁而為右

駢

言已德合神明則駕蒼龍駢白虎其狀蚬虬有威容也

建日月以為

蓋兮載玉女於後車

言乃日月之左以為車蓋載玉女於後車以

侍棲宿也馳騫於杳冥之中兮休息虜崑崙之墟

言已雖馳騫杳冥之中修善不倦休息崑崙之山以遊觀也

樂窮極而不

厭兮願從容虜神明

言已周行觀望樂無窮極志猶不厭願復與神

明俱遊行也

涉丹水而馳騁兮

丹水猶赤水也淮南言赤水出崑崙

也 右大夏之遺風

大夏外國名也在西南言巴復渡丹水而馳騁顧見

大夏之俗思念楚國也

鴻鵠之一舉兮知山川之紆曲

再舉兮睹天地之圜方

言鴻鵠養其羽翼一舉則見山川之屈曲

再舉則知天地之圜方身居益高所睹愈遠也以言賢者亦宜高望遠慮以知君之賢愚

也 臨中國之衆人兮託回蹇乎尚羊

尚羊遊戲也言

已臨見楚國之中衆人貪佞遂託回風遠行遊戲也

乃至少原之壑兮

少原之壑仙人所居

赤松王喬皆在旁

言遂至衆仙所居而見赤松子

與王喬也

二子擁瑟而調均兮

均亦調也

余因稱乎清

商

清商歌曲也言赤松王喬見已歡喜持瑟調弦而歌我因稱清商之曲最為善也

澹然而自樂兮吸衆氣而翱翔

衆氣謂朝霞正陽淪陰沆

澹之氣也言已得與松喬相對心中念我長澹然而自欣樂但吸衆氣而遊戲也

念我長

生而久僂兮不如反余之故鄉

言屈原設去世離俗遭遇

真人雖得長生久僂意不甘樂猶思楚國念故鄉忠信之至恩義之篤也

黃鵠後

時而寄處兮鳴臯羣而制之

言黃鵠一飛千里常集高山茂

林之上設後時而欲寄處則鳴臯羣聚禁而制之不得止也言賢者失時後羣亦為讒佞

逐之 神龍失水而陸居兮為螻蟻之所裁

螻蟻

姑也蟻蚘蟻也裁制也言神龍常潛深水設其失水居於陵陸之地則為螻蛄蚘蟻所裁制而見啄齒也以言賢者不居廟堂則為俗人所戕害也夫黃鵠神龍猶

如此兮況賢者之逢亂世哉言黃鵠能飛翔神龍能存能亡

奄然失所為鴟梟螻蟻所制其困如此何況賢者身無爵祿為俗人所困侮固其宜也

壽冉冉而日衰兮固儻回而不息儻回運轉也言已年

壽日以衰老而楚國羣臣承順君非隨之運轉常不止息也俗流從而

不止兮眾狂聚而矯直枉邪也矯正也言楚國俗人流從諂諛不可禁

止眾邪羣聚反欲正或偷合而苟進兮或隱忠直之士使隨之也



居而深藏言士有偷合於世苟欲進取以得爵位或有脩行德義隱藏深山而

君不照知也苦稱量之不審兮稱所以知輕重同

權槩而就衡槩平也權衡皆稱也言患苦眾

其稱平以失情實則使眾人怨也以言君不稱量士之賢愚而同用之則使智者恨也

或推逐而苟容兮或直言之謬謬言臣承順

可逐苟自容入以得高位有直言謬謬君非可推諫正君非而反放棄之也逐一作移傷誠

是之不察兮并紉茅絲以為索單為紉合為索言已誠傷

念君待遇苟合之人與忠直之士曾無別異猶并紉絲與茅共為索也方世俗

之幽昏兮

幽昏不明也

眩白黑之美惡

眩惑也言方今之世

君臣不明惑於貪濁眩於白黑不能知人善惡之情也

放山淵之龜玉

兮

龜可以決言吉凶人亦寶之今放棄也

相與貴夫礫石

小石為礫

言世人皆棄崑山之玉大澤之龜反相與重貴小石也言闇君貴佞偽賤忠直也

梅

伯數諫而至醢兮

已解於前也

來革順志而用國

來革紂佞臣也言來革佞諂從順紂意故得顯用持國權也

悲仁人之盡

節兮反為小人之所賊

言哀傷梅伯盡忠直之節諫正於紂反為

來革所譖而被賊害也

比干忠諫而剖心兮箕子被髮

而佯狂

已解於九章

水背流而源竭兮木去根而

不長

言水橫流背其源泉則枯竭木去其根株則枝葉不長也以言人背仁義違忠

信亦將遇害也

非重軀以慮難兮惜傷身之無功

已

非重愛我身以慮難而不竭忠誠傷生於世間無功德於民也

已矣哉獨不

見夫鸞鳳之高翔兮乃集太皇之壑

太皇之壑太荒

之循四極而回周兮見盛德而後下

言鸞鳥乃鳳皇乃

高飛於天大荒之野循於四極回周而戲見仁聖之王乃下來集歸於有德也以言賢者

亦宜處山澤之中周流觀望見高明之君乃當仕也

彼聖人之神德兮

遠濁世而自藏

言彼神智之鳥乃與聖人合德見非其時則遠藏匿迹言

已亦宜効之也

使麒麟可得羈而係兮又何以異虜

犬羊

言麒麟仁智之獸遠見避害常藏隱不見有聖德之君乃肯來出如使可得羈

係而畜之則與犬羊無異不足貴也言賢者亦以不可枉屈為高如可趨走亦不足稱也

楚辭卷之十一



楚辭卷之十二

漢劉向編集

王逸章句

招隱士章句第十二

招隱士者淮南小山之所作也昔淮南王安博雅好古招懷天下俊偉之士自八公之徒咸慕其德而歸其仁各竭才智著作篇章分造辭賦以類相從故或稱小山或



稱大山其義猶詩有小雅大雅也小山之

徒閔傷屈原又恠其文昇天乘雲役使百

神似若仙者雖身沈沒名德顯聞與隱處

山澤無異故作招隱士之賦以章其志也

桂樹叢生兮

桂樹芬香以興屈原之忠貞也

山之幽

遠去朝廷而隱

偃蹇連蜷兮

容貌美好也

枝相繚

仁義交錯也

以言才德高明宜輔賢君為貞幹也

山氣龍從兮

岑峯嶮峻

石

嵯峨

峻蔽日也

谿谷蕝巖兮

崎嶇間窟也

水曾

波流迅疾也

猿狖羣嘯兮

禽獸所居也

虎豹嗥

猛獸爭食欲相齧也

攀援桂枝兮

登引山木也

聊淹留

便旋中野也

王孫游兮

隱士避世也

不歸

違背舊土也

春草生

兮萬物蠢動也

萋萋

紛榮也

歲暮兮

年齒已老壽命

不自聊

中心煩亂也

蟋蟀鳴兮

喜呼號也

啾

秋節將至悲噉噉也

山曲岬

盤詰也

心淹留兮

絕也

洞荒忽

也

匹罔兮沕精氣失也僚兮慄心剝切也虎豹岵岵穿也叢

薄深林兮攢荆棘也人上慄恐變色也嗽唵碻礧兮硎

礧山阜岷岷崔巍嶮嶮也樹輪相紕兮交錯扶踈也林

木茨鬻枝葉盤紕也青莎雜樹兮蘋草霍靡草木列居

隨風披敷也白鹿麇麇兮或騰或倚衆禽並遊走住殊異也

狀貌唵唵兮峨峨頭角甚殊也淒淒兮漉漉淒淒漉漉

毛衣若濡也獼猴兮熊羆百獸皆具也慕類兮以悲哀已

不遇也從此已上皆陳山林傾危草木茂盛麋鹿所居虎兕所聚不宜有道德養情性欲

屈原還歸郢也攀援桂枝兮配託香木誓同志也聊淹留踟躕徘徊

待明時也虎豹鬪兮殘賊之獸忽急怒也熊羆咆貪殺之獸跳梁吼也

禽獸駭兮雉兔之羣驚犇走也亾其曹違離鄉黨失羣偶也王孫

兮歸來旋反舊邑入故宇也山中兮不可以久留誠多患害

難隱處也

楚辭卷之十二



國家圖書館, NATIONAL CENTRAL LIBRARY, TAIWAN, R.O.C.

楚辭卷之十三

漢劉向編集

王逸章句

七諫章句第十三

初放

沈江

怨世

怨思

自悲

哀命

謬諫

七諫者東方朔之所作也諫者正也謂陳法度以諫正君也古者人臣三諫不從退而待放屈原與楚同姓無相去之義故加為七諫慤懃之意忠厚之節也或曰七諫者法天子有爭臣七人也東方朔追憫屈

原故作此辭以述其志所以昭忠信矯曲朝也

平生於國兮

平屈原名也

長於原壑

高平曰原壑外曰野言屈

原少生於楚國與君同朝長大見遠棄於山野傷有始而無終也

言語訥

兮

出口為言相答曰語訥者鈍也謔者難也

又無彊輔

言已質性忠信不能

巧利辭令言語訥鈍復無彊友黨輔以保達已志也彊一作強

淺智褊能兮

聞見又寡

褊狹也寡少也屈原多才其謙也

數言便事兮見怨門下

門下喻親近之人也言已數進忠言陳便

宜之事以助治而見怨恨於左  
右欲害已也一作數噉便事  
王不察其長

利兮卒見棄乎原墜  
言懷王不察已忠謀可  
以安國利民反信讒言

終棄我於原野而不還也  
伏念思過兮無可改者  
言已伏  
自思念

行無過失可改易也  
羣衆成朋兮上浸以惑  
上謂君也  
浸稍也言

佞人相與群聚朋黨成衆  
巧佞在前兮賢者  
君稍以惑亂而不自知也

滅息  
滅消也言佞臣巧好其言順意承旨日  
夕在於君前而使忠賢之士心懷恐懼

吞聲小語消滅蹇蹇  
堯舜聖已沒兮孰為忠  
之氣以避禍患也

直  
言堯舜聖明今已沒  
矣誰為盡忠直也  
高山崔巍兮  
崔巍  
高貌  
水

流湯湯  
湯湯流貌言已仰視高山其形崔巍  
而不知類施俛視水流湯湯流行而

不知竭自傷不如山  
死日將至兮與麋鹿同  
水之性身將顛沛也

坑  
陂池曰坑言已年歲衰老死日將至不得  
處國朝輔政治而與麋鹿同坑鳥獸同伍

將墜陷坑  
塊鞠兮  
塊獨處貌  
匍匐為鞠  
當道宿  
夜止  
日宿

不復久也  
舉世皆然兮  
言已孤獨無耦塊然獨處鞠然  
匍匐當道而躓臥無所棲宿也

余將誰告  
舉與也言舉當世之人皆行  
佞偽當何所告我忠信之情  
斥逐

鴻鵠兮  
鴻鵠  
大鳥  
近習鴟梟  
鴟梟  
惡鳥  
斬伐橘柚兮  
橘  
柚

美列樹苦桃  
苦桃惡木言君親近貪賊姦  
惡之臣而遠仁賢之臣也  
便

娟之脩竹兮寄生乎江潭

便娟好貌屈原以竹自喻言有便娟

長好之竹生於江水之潭被蒙潤澤而茂盛自恨放流而獨不蒙君之惠也

上歲

蕤而防露兮

蕤蕤盛貌防蔽也

下泠泠而來風

泠泠清涼

貌言竹被潤澤上則蕤蕤而防蔽霧露言上能有所覆也下則泠泠清涼可休庇也以言

已德上能覆蓋於君下能庇廕於民孰知其不合兮若竹栢之

異心

竹心空屈原自喻志通達也栢心實以喻君闇閉塞也言已性達道德而君閉

塞其志不合若竹栢之異心也

往者不可及兮

謂聖明之王堯舜禹湯文

武來者不可待

欲須賢君年齒已老命不可待也

悠悠蒼天

兮莫我振理

悠悠憂貌振救也言已憂愁思想則呼蒼天言已懷忠正而君

不知群下無有救理我之侵寃者

竊怨君之不寤兮吾獨死

而後已

言已私怨懷王用心闇惑終不覺寤令我獨抱忠信死於山野之中而已

初放

惟往古之得失兮

言已思念古者人君得道則安失道則危禹湯以王

桀紂以亡

覽私微之所傷

傷害也言已又觀人君私愛佞讒受其微言傷

害賢臣者國以危殆也楚之無極吳之宰嚭是也

堯舜聖而慈仁兮

後世稱而弗忘

言堯舜所以有聖明之德者以任賢能慈愛百姓故民至



今稱齊桓失於專任兮夷吾忠而名彰夷吾名也管仲將死戒桓公曰豎刁自割易牙烹子此二臣者不愛其身不慈其子不可任也

桓公不從使專國政桓公卒二子各欲立其所傳公子諸公子並爭國亂無主而桓公尸不棺積六十月蟲流出戶故曰失於專任夷吾忠而名著也晉獻惑於驪

姬兮申生孝而被殃已解於九章篇中偃王行其仁

義兮荆文寤而徐亡荆楚也徐偃王國名也周宣王之舅申伯所封

也詩曰申伯番番既入于徐周衰其後僭號稱王也偃謚也言徐偃王修行仁義諸侯朝之三十餘國而無武備楚文王見諸侯朝徐者衆心中覺悟恐為所并因興兵擊之而滅

徐也故司馬法曰國雖強大志戰必危蓋謂此也紂暴虐以失位兮

周得佐乎呂望卒怒曰暴賊善曰虐言殷紂暴虐以失其位周得呂望而

有天也修往古以行恩兮封比干之丘隴丘小曰

日龍言武王脩先古之法敬愛賢能克紂封比干之墓以彰其德宣示四方也賢俊

慕而自附兮日浸淫而合同才敵千人為俊淫多貌也言天

下賢英俊慕周之德也日來親附明法令而

修理兮蘭芷幽而有芳言周家選賢任士官得其人法令修理故

幽隱之士皆苦衆人之妬予兮言已患苦楚有嘉名也

忠直欲箕子寤而佯狂箕子紂之庶兄見比  
害已也佯狂以脫不顧地以貪名兮心怫鬱而內傷

言已欲效箕子佯狂而去不顧楚國之地貪  
忠直之名念君闇昧心為傷痛怫鬱而傷病

也也聯蕙芷以為佩兮過鮑肆而失香言仁人  
芷芬香之草服之於身過鮑魚之肆則失其

性而不芬香也以言已積繫忠信為讒人所  
毀失其忠名也也正臣端其操行兮反離謗而見攘謗  
也攘排也言正直之臣端其心志欲以輔

君反為讒人所謗訕身見排逐而遠放也世  
俗更而變化兮而伯夷餓於首陽言當世

改其清潔化為貪邪當若伯夷餓於首陽而身垂功名也獨廉潔而不容

兮叔齊久而逾明叔齊伯夷弟也言已獨行  
死幸若叔齊久而有榮名也浮雲陳而蔽晦兮使日月乎

無光言讒佞陳列在側忠臣貞而欲諫兮讒  
諛毀而在旁言忠臣正其心欲諫其君秋草

榮其將實兮其一微霜下而夜降微霜殺物  
言秋時百草將實微霜夜下而殺之使不得

成熟也以言讒人晨夜毀已亦將害已身使  
其忠名不商風肅而害生兮商風西風肅急  
得成也貌一作肅肅

百草育而不長

言秋氣起則西風急疾而害生物使百草不得盛長以言

君令急促剗傷百姓使不得保其性命也

衆並諧以妬賢兮孤聖

特而易傷

言衆佞相與並同以妬賢者雖有聖明之智孤特無助易傷害也

云聖

懷計謀而不見用兮巖穴處而隱藏

日士

隱寶曰藏言已懷忠信之計不得列見獨處巖穴之中隱藏而已

成功隳而

不卒兮

隳壞也

子胥死而不葬

言子胥爲吳伐楚破郢謀行功

成後用讒言賜劍棄死故言死而不葬也

世從俗而變化兮隨風

靡而成行

言當世之人見子胥被害則變心從俗以承上意若風靡草群聚成

行而

信直退而毀敗兮虛僞進而得當

言信直之

臣被蒙譖毀而身敗棄虛僞之人進用在位而當顯職也

追悔過之無及

兮

之一作而無一作不

豈盡忠而有功

言君進用虛僞之臣則國傾危

追而自悔亦無所及也已欲盡忠直之節終不能成其功也豈一作覲

廢制度

而不用兮務行私而去公

言在位之臣廢先王之制度務從私

邪背去公正爭欲求利也

終不變而死節兮惜年齒之未

央

言已執守清白而死忠直終不變節惜年齒尚少壽命未盡而將天逝也

將方

舟而下流兮冀幸君之發矇

大夫方舟士特舟矇僮矇也言

我將方舟隨江而浮翼幸懷王開其矇惑之心而還已也痛忠言之逆耳

兮恨申子之沈江申子伍子胥也吳封之於申故號為申子也哀痛忠

直之言忤逆君耳使之悲怒若願悉心之所

聞兮心一遭值君之不聰悉盡也聽遠日聰言已欲盡忠竭其

所聞陳列政事遭值懷王不聞寤而難道兮

道一不別橫之與縱緯曰橫經曰縱言君心常感而不可開寤語以

政道尚不別繒布經緯橫聽奸臣之浮說兮

縱不能知賢愚亦明矣言君奸聽邪說之臣虛

作姦一絕國家之久長言浮說以自誤亂將絕

國家累世久滅規渠而不用兮背繩墨之正

長之祿也言君為政滅先聖之法度而不方

乃寤兮離一若縱火於秋蓬蓬蒿也秋時枯槁言君信任佞

諛不慮艱難卒遭憂患然後乃業失之而不

救兮尚何論乎禍凶言君施行業以失道身將危殆尚復論國之禍

凶豈不彼離畔而朋黨兮獨行之士其何望

晚哉言彼讒佞相與朋黨並食重祿獨日漸染而

不自知兮稍積為漸秋毫微哉而變容銳毛為毫

夏落秋生言君用讒邪日以漸染隨之變化而不自知若秋毫更生其容微眇而日長大也

也 眾輕積而折軸兮原咎雜而累重 咎過也言車載

眾輕之物以折其軸而不可乘其過咎由重系雜載眾多之故也以言國君聽用群小之言則壞敗法度而自傾危也 赴湘沅之流澌兮恐逐波而

復東 言已心清潔不能久居濁世故赴湘沅之水與流澌俱浮恐遂乘波而東入大海

也 懷沙礫而自沈兮不忍見君之蔽壅 礫小石也

言已所以懷沙負石甘樂死自沈於水者不忍久見懷王壅蔽於讒佞也

### 沈江

世沈淖而難論兮 沈沒也淖溺也 俗吟哦而慘嗟 吟

嶮嗟不齊貌言時世之人沈沒財利用心淖溺不論是非不別忠佞風俗毀譽高下慘嗟賢愚合同上不任賢化使然也 清泠泠而殲滅兮 清泠泠以喻潔白殲

盡也滅消也一云而日滅兮 溷湛湛而日多 溷湛湛喻貪濁也言泠泠

清潔之士盡棄銷滅不見論用 臯鵲既以成

羣兮玄鶴弭翼而屏移 言貪狠之人並進成羣廉潔之上歛節而

退 蓬艾親入御於床第兮 第牀篋也 馬蘭蹠

也 馬蘭惡草也蹠蹠暴長貌也加盛也言蓬蒿蕭艾入御房中則馬蘭

踔而日加 馬蘭惡草也蹠蹠暴長貌也加盛也言蓬蒿蕭艾入御房中則馬蘭

之草蹠蹠暴長而茂盛也以言佞諂見親近則邪偽之徒踴躍而欣喜也棄捐約

芷與杜衡兮余奈世之不知芳何言棄捐芳世不知芳何一云余奈夫不知芳何何周道

之平易兮然蕪穢而險戲險戲猶言傾危也言周家建立德化

其道平直公方所履無失而言蕪穢傾危者

心惑意異也以平直為傾危則以忠正為邪

狂也詩曰周道如砥其直如矢高陽無故而委塵兮高陽帝顓頊也

委塵坩塵也言帝顓頊聖明克讓然無故被塵翳言與帝共工爭天下也唐虞點

灼而毀議點汗也灼灸也猶身有病入點灸也言堯舜至聖道德廣被尚點灸

誇毀言有不慈之過卑父之累也誰使正其真是兮言佞人善為惡乃非訕聖王當誰使正其真偽乎已以忠被罪固其宜也雖有八師

而不可為八師謂禹稷尚臯陶伯夷儒益夔也言堯舜有聖賢之臣八人以為

師傳不能除去虛偽之謗平疾讒之辭也皇天保其高兮后土持

其久言皇天保其高明之姿不可踰越也后土持其久長不可掘發也賢人守其志

分亦不可傾奪也服清白以逍遙兮偏與乎

玄英異色玄英純黑也以喻貪濁言已被服芬香履修清白偏與貪濁者異行

不可同西施媢媢而不得見兮西施美女也媢媢好貌也

趣也

詩曰好人媿媿也 蓼母勃屑而日侍蓼母醜女也勃

貌言西施媿媿儀容姣好屏不得見蓼母醜惡反得媿媿而侍左右也以言親近小人斥

逐君也 桂蠹不知所淹留兮桂蠹以喻食祿之

香居高顯不知留止妄欲移徙則失其美之本亡其處也以言眾臣食君之祿不建忠信

妄行佞諂亦將失 蓼蟲不知徙乎葵菜言蓼

其位喪其所也 辛烈食苦惡不能知徙於葵菜食甘美終以困苦而癯瘦也以喻已修潔白不能變志易

行以求祿位亦將終 處潛潛之濁世兮今安身貧賤而困窮也

所達乎吾志言已居濁濁之世無有達我清

意有所載而遠逝兮固非眾人之所識識知

已心載忠正之志欲遠去以求 驥躊躇於弊賢人君子固非眾人之所能知也

輦兮 遇孫陽而得代孫陽伯樂姓名

以車代之則至千里流名德也以言俗人不識已志亦將遇明君

建道流化垂功業也 呂望窮困而不聊生兮

遭周文而舒志甯戚飯牛而商歌兮桓公聞

而弗置皆解於 路室女之方桑兮路室客 孔

子過之以自侍言孔子出遊過於客舍其女

故以自侍**吾獨乖刺而無當兮**乖差也刺邪也**心悼怵而**

**耄思**耄亂也九十曰耄言古賢俊皆有遭遇我獨乖差與時邪刺故心中自傷怵惕

而思志為耄亂**思比干之忤忤兮**忤忤忠直之貌**哀子胥之**

**慎事**子胥臨死曰抉吾兩目置吳東門以觀越兵之入也死不忘國故言慎事也

**悲楚人之和氏兮獻寶玉以為后遇厲武之**

**不察兮羌兩足以畢斲**斲斷也昔卞和得寶玉之璞而獻之楚厲

王或毀之以為石王怒斷其左足武王即位和復獻之武王不察視又斷其右足和乃抱寶泣於荆山之下悲極血出於是暨成王乃使工人攻之果得美玉世所謂和氏之璧也

或曰兩足畢索索盡也以言玉石易別**小人**

於忠佞尚不能知己之獲罪是其常也**之居勢兮**志狹智少為小人也**視忠正之何若**言小人智少慮

狹苟欲承順求媚以居位勢視忠正之人當何如乎甚於草芥也**改前聖之**

**法度兮**前一喜囁嚅而妄作囁嚅小語謀私貌也言小人在

位以其愚心改更先聖法度背違仁義相與耳語謀利而妄造虛偽以譖毀賢人也**親**

**讒諛而疏賢聖兮訟謂閭媿為醜惡**讒諛為訟閭媿

好女也言君親信讒諛之臣斥逐忠正背先聖法度眾人謹譁之訟以好為惡心惑意迷

而不自知也**偷近習而蔽遠兮孰知察其黑白**言君



近諂諛習而信之蔽遠賢者言不見  
用誰當知己之清白彼之貪濁也  
卒不得

效其心容兮卒一作來安眇眇而無所歸薄薄附也言

已放流不得內竭忠誠外盡形體東西眇眇無所歸附也專精爽以自明

兮晦冥冥而壅蔽言已專壹忠情竭盡耳目

人之所壅蔽不得進也年既已過太半兮然輶軻而留

滯輶軻不遇也言已年已過五十欲高飛而

遠集兮恐離罔而滅敗罔以喻法言已欲高

法以滅敗忠厚之志也獨冤抑而無極兮傷精神而壽

天壽命天也皇天既不純命兮余生終無所依保

也願自沈於江流兮絕橫流而徑逝徑一作遠寧

為江海之泥塗兮安能久見此濁世言已思委命於

江流沈為泥塗不忍久見貪濁之俗也

### 怨世

賢士窮而隱處兮士一作者廉方正而不容言時貪亂

者眾賢者隱藏廉正之士不能容於世也子胥諫而靡軀兮比干

忠而剖心子推自剖而飢君兮德日忘而怨

深已解於九章也一云推自割而食居兮行明白而曰黑兮荆

棘聚而成林荆棘多刺以喻讒賊言已修行清白皎然日明而讒人聚而蔽

之謂之暗昧使不得通也江離棄於窮巷兮蒺藜蔓乎東

廂廂廡序之東為東廂以言賢者棄捐閭巷小人親近左右也藜一作藜賢者蔽

而不見兮讒諛進而相朋相朋一作在位朋一作明梟鴞

並進而俱鳴兮鳳皇飛而高翔言小人相舉而論議賢智

隱而深藏也願壹往而徑逝兮壹或作一道壅絕而不

通言已思壹見君盡忠言而遂徑去障蔽於讒佞而不得至也

怨思

居愁懃其誰告兮獨永思而憂悲言已放在山澤心中

愁苦無所告懃長憂悲而已內自省而不慙兮操愈堅而

不衰言已自念懷抱忠誠履行清白內不慙於身外不媿於人志愈堅固不衰懈也

隱三年而無決兮歲忽忽其若頽言已放在山野滿三

年矣歲月迫促去若頽下年且老也古者人臣三諫不從待放三年君命還則復無則遂

行也憐余身不足以卒意兮憐一作憐異一見而復

歸言已自憐身老不足以終志意哀人事之

不幸兮屬天命而委之咸池

咸池天神也言已自哀不能修

人事以見愛於君屬祿命於天委之神明而已

身被疾而不閒兮

差閒

也心沸熱其若湯

言已修行仁義身反被病而不閒差憂道不立心中

怛然而氣熱若湯之沸也

冰炭不可以相並兮

並併也

吾固

知乎命之不长

言冰見炭則消炭得水則滅以喻忠佞不可並處則相傷

害固知我命之不得長久將消滅也一云固知余命之不长一云吾乎固知命之不长

哀獨苦死之無樂兮惜予年之未央

自哀惜死年尚

少也悲不反余之所居兮

一本不下有得字

恨離予之

故鄉

不得歸野見故居也

鳥獸驚而失羣兮

飛者為鳥走者為獸

猶高飛而哀鳴

言鳥獸失其羣偶尚哀鳴相求以刺同位之人曾無相念

之意也

狐死必首丘兮夫人孰能不反其真情

真情本心也言狐狸之死猶嚮丘穴人年老將死誰有不想故鄉乎言已尤甚也

故

人疏而日忘兮新人近而俞好

言舊故忠臣日以疏遠讒

諛新人日近而見親也

莫能行於杳冥兮孰

能施於無報

言衆人誰能有執心正行於杳冥之中施於無報之人乎言皆

苟且而行以求利也

苦衆人之皆然兮乘回風而遠遊

言已患苦衆人皆行苟  
且故乘風而遠去也  
凌恒山其若陋兮

也恒山北嶽  
也陋小也  
聊愉娛以忘憂

猶易聊且愉樂以忘  
悲憂也愉一作諭  
悲虛言之無實兮

君不苦衆口之鑠金  
已解於  
過故鄉而一顧

兮泣歔歔而霑衿  
言已遠行猶思  
厭白玉以

爲面兮  
厭著  
懷琬琰以爲心

相邪氣入而感內兮  
施玉色而外淫

之言雖自內感已志而猶不  
變玉色外潤而內愈明也  
何青雲之流瀾

兮  
瀾一  
微霜降之蒙蒙

造作虛辭君政用急天早下  
霜則害草木傷其貞節也  
徐風至而徘徊

兮  
而一  
疾風過之湯湯

徊而有還志也令急風疾則已惶  
遽欲急去也一云疾風舒之蕩蕩  
聞南藩樂

而欲往兮  
藩蔽也南國諸侯爲天子藩蔽  
至

會稽而且止  
會稽山名也言已聞南國饒樂  
而欲往至會稽山且休息也

見韓衆而宿之兮  
問天道之所在

生之借浮雲以送予兮  
載雌霓而爲旌

鈴為旌也一云駕青龍以馳騫兮班衍衍之

載虹霓而為旂疾也忽容容其安之兮超慌忽其焉如

不知所苦衆人之難信兮願離羣而遠舉舉去

也言苦見俗人多言無信不登巒山而遠望

兮巒小山也一云好桂樹之冬榮南方有不

方有不釋之冰也一云觀天火之炎燭兮聽大

壑之波聲大壑海水也言已仰觀天引八維

以自道兮天有八維以含沆瀣以長生言已

持八維以自導引含沆瀣之氣以不死也居不樂以時思兮以一

思時一云食草木之秋實秋實謂棗飲菌若之朝

露兮構桂木而為室言飲食潔清雜橘柚以

為囿兮園一作圃列新夷與椒楨雜聚衆善以鷗

鶴孤而夜號兮哀居者之誠貞言鷗鷄鶴

良哀惜已之履行正直而不施用也

自悲

哀時命之不合兮傷楚國之多憂言已自哀

生時祿命

好行公正不與君合憐傷楚內懷情之潔白

國無有忠臣國家多憂也言已懷潔白之志以

兮作質遭亂世而離尤言已懷潔白之志以

惡耿介之直行兮世溷濁而不知言衆人惡

士以君闇昧不知用之故也何君臣之相失兮上沅湘而

分離言讒佞害已使明君放逐測汨羅之湘

水兮汨水在長沙羅縣下注湘水中知時固而不反言已沈

終不還傷離散之交亂兮遂側身而既遠遂去

楚國也而流處玄舍之幽閉兮穴巖后而窟伏巖穴

遷也

已修德不用欲伏巖穴之中以自隱藏也從水蛟而為徒兮與神

龍乎休息龍而喻德如蛟何山石之斲巖兮靈

魂屈而偃蹇言山石高巖非已所居靈含素

水而蒙深兮日眇眇而既遠素水白水也言

節也哀形體之離解兮解一作解神畏雨而無舍

周兩無所據依貌也舍止也自哀身體陸離

遠行解倦精神罔兩無所據依而舍止也

惟椒蘭之不反兮椒子椒也魂迷惑而不知

路言子椒子蘭不肯反已魂魄願無過之設

行兮雖滅沒之自樂

言願設陳已行終無過惡雖身沒名滅猶自樂

不改也痛楚國之流亡兮哀靈脩之過到

言懷王之

過已至於惡楚國將危亡失賢之故也

固時俗之溷濁兮志瞶

迷而不知路

瞶悶也迷惑也言已遭遇亂世心中煩惑不知所行也

念

私門之正匠兮

匠教也

遙涉江而遠去

言已念衆臣皆

營其私相教以利乃以其邪心欲正國家之事故已遠去也

念女嬃之嬋

媛兮涕泣流乎於悝

於悝增歎貌也

我決死

而不生兮雖重追吾何及

言亦無所復還也一云吾其何及

戲疾瀨之素水兮望高山之蹇產

言已履清水雖遇棄放猶志仰高遠而不懈也

哀高丘之赤岸兮遂沒身

言已哀楚有高丘之山其岸峻嶮赤而不反而有光明傷無賢君將以阽危故沈身於湘流而不還也

而不反

言已哀楚有高丘之山其岸峻嶮赤而不反而有光明傷無賢君將以阽危故沈身於湘流而不還也

身於湘流而不還也

### 哀命

怨靈修之浩蕩兮

已解於離騷經

夫何執操之不固

操志也固堅也言已念懷王信用讒佞志數變移而不堅固也

悲太山之爲

隍兮

隍城下池也易日城復于隍也

孰江河之可涸

涸塞也言太山

將願為池以喻君且失其位用心迷惑願承

過惡已成若江河之決不可涸塞也

間而效志兮恐犯忌而干諱所畏為忌所隱為諱干觸也言卒撫情以

寂寞兮然怛悵而自悲怛悵恨貌也言已終撫我情寂寞不言然

玉與后而同匱兮匱匣也貫魚眼與

珠璣園澤為珠纒瑀為璣以言君不知賢愚忠佞之士猶雜魚眼與珠璣同貫而不

別駑駿雜而不分兮駑鈍馬也良馬為駿也服罷牛而

驂驥在轅為服外駢為驂言君選士用人雜用駑駿不異賢愚若駕罷牛驂以驂驥

才力年滔滔而日遠兮滔滔行貌壽冉冉而俞衰

自傷不遇年衰老也心怵憚而煩冤兮怵憚憂愁貌也蹇超搖

而無冀蹇辭也超搖不安也言已自念年老心中怵憚超搖不安終無所冀望也

固時俗之工巧兮滅規渠而改錯却騏驥而

不乘兮策駑駘而取路當世豈無騏驥兮誠

無王良之善馭見執轡者非其人兮故駒跳

而遠去皆已解在九辯不量鑿而正柶兮恐渠鑊之

不同已解於離不論世而高舉兮恐操行之



不調調和也言人不論世之貪濁而高舉清

孤弓弛而不張兮弛言弛也孰云知其所至言孤弓雖強弛

而不張誰知其力之所至乎以言賢者不在職位亦不知其才德也無傾危之

患難兮焉知賢士之所死言國無傾危之難則不知賢士之伏

節死俗推佞而進富兮義也節行張而不著賢良

蔽而不群兮朋曹比而黨譽邪枉說飾而多

曲兮正法孤而不公孤戾也言世俗之人佞以為賢進富以為能故

君之正法膠戾不用眾皆背公而鄉私也直士隱而辟匿兮君皆背公而鄉私也讒諛

登乎明堂明堂布政之宮也言忠直之士隱身辟匿讒諛之人反登明堂而為

政棄彭咸之娛樂兮言棄彭咸清潔之行娛樂之滅風俗則為貪佞

也巧倖之繩墨言工滅巧倖之繩墨則枉直失其制也言君背先王之法

則自亂則自亂菑路雜於叢蒸兮采翮曰廢燭竹曰蒸言持菑路香直

之草雜於廢蒸燒而燃之則不識於物也以言取忠直棄之林野亦不知賢也一云菑蔬

雜於機蓬矢以射革以蓬蒿之箭以射犀革

之盾必摧折而無所能入也言使愚巧任政必致荒亂無所能成也駕蹇驢而

無策兮蹇跛也又何路之能極極竟也言君任駕鈍之臣

使在顯職如駕跛蹇之驢又以直鍼而為釣

無鞭箠終不竟道將傾覆也請賢者猶以直針釣

兮釣一作鈞又何魚之能得言君不能以禮敬聘

魚無所能得也伯牙之絕弦兮伯牙工鼓琴也無鍾子期而

聽之鍾子期識音者也言鍾子期死伯牙破琴絕弦不肯復鼓以世無知音也言已

不遇明君識忠直者亦和抱璞而泣血兮云

宜鉗口而不語言也和安得良工而剖之也和已解於上篇也同音

者相和兮謂清濁也同類者相似謂好惡也以言君清明則潔白

之士進君闇昧則貪濁之人飛鳥號其羣兮

用易曰方以類聚物以羣分

鹿鳴求其友同志為友言飛鳥登高木志意

鹿得美草口甘其味則和鳴求其羣而呼其耦

以言在位之臣不思賢念舊曾不若鳥獸也

詩曰嚶其鳴矣求其友聲故叩宮而宮應兮

又曰呦呦鹿鳴食野之苹

彈角而角動叩擊也彈揆也宮角五音也言叩擊五音各以其聲感而相應

也以言君求仁則仁至修正則下直虎嘯而

也一云叩宮而商應彈角而徵動

谷風至兮虎陽物也谷風陽氣也言虎悲嘯而吟則谷風至而應其類也以言

君修德行正則龍舉而景雲往也龍介蟲陰物也景雲大雲

而百姓隨而化也而景雲往也龍介蟲陰物也景雲大雲

而有光者雲亦陰也言神龍將舉陞天則景雲覆而扶之輔其類也言君好賢士則英俊

往而並鳥言音聲之相和兮言物類之相感也

集也獸相呼雲龍相感無不應其類而從其耦也傷君獨無精誠之心以動賢也一云音繫而

相和兮一無夫方園之異形兮一云若夫勢

不可以相錯言君性所為不與已合若方列

子隱身而窮處兮賢士也世莫可以寄託言

子所以隱佚不仕而窮處者以世多衆鳥皆

有行列兮鳳獨翱翔而無所薄已解於經濁

世而不得志兮願側身巖穴而自託言已歷

世終不得展其志意但甘處巖穴之中卒而隱伏也欲闔口而無言兮

嘗被君之厚德闔閉也言已欲閉口結舌而

不能獨便帽而懷毒兮愁鬱鬱之焉極言憂

無窮念三年之積思兮願壹見而陳詞思一

而陳忠不及君而騁說兮騁馳世孰可為明

言也之言已不及賢君而騁極忠說則身寢疾而

日愁兮寢臥情沉抑而不揚言已身被疾病

忠誠沈抑而衆人莫可與論道兮悲精神之

不通

言當世之人無可與議事君之道者哀我精神所志而不得通於君也

謬諫

亂曰鸞皇孔鳳日以遠兮

孔孔雀也一云鸞孔鳳皇

畜鳧

駕鵝

一云畜梟駕鵝

鷄鶩滿堂壇兮

高殿敞揚為堂平場廣坦為壇

鼃黽游乎華池

鼃蝦蟆也華池芳華之池也言君推遠孔鳳斥逐賢智畜

養鵝鶩親近小人滿於堂庭

要裏奔亡兮騰

駕橐駝

要一

鈇刀進御兮遙棄太阿

要裏駿馬太阿

利劔也言君放遠要裏英俊之士而駕橐駝任使罷駑鈍朽之人而棄明智之士也拔

搴玄芝兮

玄芝神草也

列樹芋荷橘柚萎枯兮

柚

美木也

苦李旖旎

旖旎盛貌也言君乃拔去芝草賤棄橘柚種植芋荷養育

苦李愛重小人斥逐君子也

甗甗登於明堂兮

甗甗瓦器名也

周

鼎潛乎深淵

周鼎夏禹所作鼎也左氏傳曰昔夏禹之有德遠方圖物貢金

九牧鑄鼎象物桀有昏德鼎遷于商商紂暴虐鼎遷于周是為周鼎言甗甗之器登明堂

周鼎反藏於深淵之水言

自古而固然兮吾

又何怨乎今之人

言往古嫉妬忠直而不肯進用我何為獨怨今世之

人乎自慰之詞

楚辭卷之十三



楚辭卷之十四

漢劉向編集

王逸章句

哀時命章句第十四

哀時命者嚴夫子之所作也夫子名忌與  
司馬相如俱好辭賦客遊於梁梁孝王甚  
奇重之忌哀屈原受性忠貞不遭明君而  
遇暗世斐然作辭歎而述之故曰哀時命

也

哀時命之不及古人兮夫何予生之不遘時

遘遇也詩云遘閔既多言已自哀生時年命不及古賢聖之出遇清明之時而當貪亂之

世往者不可扳援兮來者不可與期

言往者聖帝不可扳引而及後世明王亦不可須待與期傷生不遇時遭困厄也志憾恨而

不逞兮憾亦恨也論語曰與朋友共弊之而無憾逞解也杼中情而

屬詩屬續也言已上下無所遭遇意中憾恨屬續也言已上下無所遭遇意中憾恨

已志夜炯炯而不寐兮懷隱憂而歷茲言已中心

愁怛目為炯炯而不能眠如遭大憂常懷戚戚經歷年歲以至於此也心鬱鬱

而無告兮眾孰可與深謀言已心中憂毒而無所告語眾皆諂

諛無可與議忠信也欲愁悴而委情兮欲愁貌也委情懈倦也老

冉冉而逮之言已欲行忠信而不得進欲然愁悴意中懈倦年復已過為老

所及而志不立也居處愁以隱約兮居一作屍志沈以一作臣

抑而不揚言已放於山澤隱身守約而志意沈抑不得揚見於君而永憂恨也

道壅塞而不通兮通一作達江河廣而無梁言已欲竭

忠謀讒邪壅塞而不得達願至崑崙之懸圃若臨江河無橋梁以濟也

兮采鍾山之玉英

鍾山在崑崙山西北淮南言鍾山之玉燒之三日其色不變言已自知不用願避世遠去上崑崙山遊於懸圃采玉英咀而嚼之以延壽也

擊瑤木之禪枝兮

擊一作擘禪一作禪

望閬風之板桐

板桐山名也在閬風之上言已既登崑崙復欲引玉樹之枝上望閬風板桐之山遂陟天庭而遊戲也

中斷而不通

言已想得登神山顧以娛憂迫弱水不得涉渡路絕不通所為

勢不能凌波以徑度兮

度以一作渡又無

羽翼而高翔

言已勢不能為船乘波渡水又無可也

然隱憫而不達兮

憫一作閔

獨徙倚而彷徨

徒倚猶低

侗也言已隱身山澤內自憫傷志不得達獨徘徊徜徉而遊戲也一作仿佯

悵惆

罔呂永思兮

呂一作而

心紆軫而增傷

言已含憂

悵然惆罔長思心屈纏痛苦重傷也

倚躊躇以淹留兮

以一作日

饑饉而絕糧

蔬不熟曰饉言已欲躊躇久

廓

抱景而獨倚兮超永思乎故鄉

言已在於山澤廓然無耦

獨抱形景而立長念楚國心不能已惆悵長思故鄉也乎一作超永思乎此故鄉

廓落寂而無友兮誰可與玩此遺芳

玩習也言已居



處廓落又無知友當誰與講習忠信之謀也

白日晡晚其將入兮

哀余壽之弗將

將猶長也言日月西流晡晚而歿天時不可留哀我年命

不得長

久也 車既弊而馬罷兮蹇遭徊而不能行

言已周行四方車以弊敗馬又罷極蹇然遭徊不能復前而不遇賢君也

身既不

容於濁世兮不知進退之宜當

言已執貞潔之行不能自

入貪濁之世愁不知進止之宜當何所行者也

冠崔嵬而切雲兮劔

淋離而從橫

淋離長貌也言已雖不見容猶整飾衣服冠則崔嵬上摩於雲

劔則長好文武並盛與眾異也

衣攝葉以儲與兮

攝葉儲與不舒展貌

左祛挂於搏桑

祛袖也詩云羔裘豹祛言已衣服長大攝葉儲與不得舒

展德能弘廣不得施用東行則左袖挂於搏桑無所不覆也

右衽拂於不

周兮六合不足以肆行

六合謂天地四方也言已西行則右衽拂

於不周之山以六合為小不足肆行言道德盛大無所不包也

上同鑿枘於

伏戲兮

戲一作義 下合矩矱於虞唐

言已德能純美宜上輔伏

義與同制量下佐堯舜與合法度而共治也

願尊節而式高兮志

猶卑夫禹湯

言已雖不見用猶尊高節雖知度意卑禹湯不欲事也

雖知

困其不改操兮終不以邪枉害方

言已雖自知貧賤困

極不能變志易操終不能邪枉其身以害公方之行也世並舉而好朋

兮壹斗斛而相量言今世之人皆好朋黨並相薦舉持其貪佞之心以

量清潔之士也衆比周以肩迫兮比親也賢者遠而

隱藏言衆佞相與合同並肩親比故賢者遠而為鳳

皇作鶉籠兮雖翕翅其不容為鳳皇作棲以鶉雖翕

其翅翼猶不能容其形體也以言賢者遭世亂雖屈其身亦不能自容入靈皇其

不寤知兮焉陳詞而効忠言懷王闇蔽心不覺寤安所陳詞効

已之忠俗嫉妬而蔽賢兮孰知余之從容言楚

信乎

國風俗嫉妬蔽賢無有知我進退執守忠信也願舒志而抽馮兮馮

作憑一作庸詎知其吉凶庸用也言已思舒

懣一作愁璋珪雜於甌窶兮璋珪玉名也窶

極忠信當何緣知其逢吉將被凶也甌窶甌土孔一

作珪璋隴廉與孟姬同宮隴廉醜婦也孟

人不識善惡乃以甌窶之土雜則圭玉又使醜婦與好女同室也以言君闇惑不別賢愚

也舉世以為恒俗兮恒固將愁苦而終窮言

世不識賢愚以為常俗幽獨轉而不寐兮惟

我固當終身窮苦而已煩懣而盈匈能臥心中煩懣氣結滿匈也

煩懣而盈匈懣憤也言已愁思展轉而不寤

耿耿而馳騁兮心煩寃之懣懣言已精鬼眇

煩懣懣懣而憂也志欲憾而不憺兮憺安路幽昧而甚

難言已心中欲恨意識不安欲復塊獨守此

曲隅兮然欲切而永歎言已獨處山野塊然

長歎而已愁脩夜而宛轉兮而一氣滄濤其若波

言已心憂宛轉而不能卧愁夜握剖劓而不

用兮剖劓刻鏤刀也操規渠而無所施言已懷德不

劓而無所刻鏤持方圓而騁騏驥於中庭兮

焉能極夫遠道言騏驥壹馳千里乃騁之中

遠道也以言使賢者執洒置狻猊于櫺檻兮

夫何以責其捷巧言狻猊當居高木茂林見

迫局之處責其捷巧非其理也以言君子當

在廟堂為政而棄之山林責其智能亦非其

宜也駟跛鼈而上山兮吾固知其不能陞言已

信用衆愚欲以致治猶若駕跛鼈釋管晏而

任臧獲兮臧獲為人所賤繫也何權衡之能稱

藏者也獲主禽者也  
皆卑賤無知之人  
篋籝雜於廢蒸兮機蓬

矢以歟革已解於七諫也負檐荷以丈尺兮欲伸要

而不可得背曰負荷曰檐言已居於衰亂之世常低頭俛視若以背肩負擔丈

尺而步不敢伸要仰首以遠罪過也外迫脅於機臂兮迫脅近附也機

臂弩弩機臂長其妄發上恐上牽聯於矰雉言已居常怖懼若附強弩機臂長其妄發上恐

身被矰繳也肩傾側而不容兮一云不得容固陜

腹而不得息言已欲傾側肩背容頭自入又不見納故陜腹小息畏懼患禍

也務光自投於深淵兮務光古清之士也不獲世之

塵垢言古有賢士務光憎惡濁世言不見從自投深淵而死不為讒佞所塵汗已慕

其行也孰魁摧之可久兮願退身而窮處言已為諛

佞所譖被過魁摧不可久止願退我身處於貧窮而已鑿山楹而為室

兮楹柱而一作以下被衣於水渚渚水涯也言已雖窮猶鑿山石以為

室柱下洗浴水涯被霧露濛濛其晨降兮一作

已衣裳不失清潔也霧露濛濛其晨降兮一作

朦雲依斐而承宇言幽居山谷霧露濛濛而晨來下浮雲依斐承我屋

雷晝夜聞冥也虹霓紛其朝霞兮霓一作夕淫淫而淋

雨言天雲雜色虹霓揚光紛然炫耀日未明且復有朝霞則夕淋雨愁且思也怊



茫茫而無歸兮

茫茫一作茫 悵遠望此曠野 言已幽居遇雨

愁思茫茫無所依歸但見曠野草木盛茂也曠一作廣

下垂釣於谿谷

兮上要求於僊者

言已幽居無事下則垂釣餌於谿谷上則要求結僊人

從之受道也

與赤松而結友兮

一無而字 比王僑而為

耦

言已執守清潔遂與二子為羣黨也

使臯楊先導兮

臯楊山神名也

即佛也

白虎為之前後浮雲霧而入冥兮騎白

鹿而容與

言已與仙人俱出則山神先道乘雲霧騎白鹿而遊戲也

鬼眴

眴以寄獨兮

眴眴獨行貌也

汨徂往而不歸

言我鬼神眴眴

獨行寄居而處汨然遂往而不還也

處卓卓而日遠兮

卓卓高貌 志

浩蕩而傷懷

言已隨從仙人上游所居卓卓日以高遠中心浩蕩罔然愁思

念楚國也

鸞鳳翔於蒼雲兮故矰繳而不能加

無一

而蛟龍潛於旋淵兮身不挂於罔羅

言鸞鳳飛於千

仞蛟龍藏於旋淵故矰繳不能逮羅罔不能加也以言賢者亦宜高舉隱藏法令不能拘

也知貪餌而近死兮不如下游乎清波

清波清潔

之流無人之處也言蛟龍明於避害知貪香餌必近於死故下游於清波無人之處也以

言賢者亦不宜貪祿位以危其身也

寧幽隱以遠禍兮孰侵辱

之可為

言已亦寧隱身幽藏以遠患禍不能久被侵辱誠為難也

子胥死

而成義兮屈原沈於汨羅雖體解其不變兮

其一豈忠信之可化志怛怛而內直兮履繩

墨而不頗

皆已解於離騷九辯七諫

執權衡而無私兮稱

輕重而不差

差過也言已如得執持權衡能無私阿稱量賢愚必不過差各

如其概塵垢之枉攘兮

枉攘亂貌概一作漑一作狂壤

除穢累而反真

言已又欲概激濁亂之臣使君除去穢累而反

於清明形體白而質素兮

中皎潔而淑清

言已



自念形體潔白表裏如素心中時馱飫而不

用兮且隱伏而遠身

言時君不好忠直之士馱倦其言而不肯用故

且隱伏山澤聊竄端而匿迹兮

嘆寂默而無

聲

言已竭忠而不見用且逃頭匿足竄伏自藏執守寂寞吞舌無聲也

獨便悁

而煩毒兮

便悁一作悁

焉發憤而抒情

言已懷忠直之志獨

悁悒煩毒無所發我時曖曖其將罷兮

遂悶

歎而無名

言已遭時不明行善罷倦心遂

伯

夷死於首陽兮

一作首山

卒天隱而不榮

言伯夷餓於首陽天命而死  
不饗其爵祿得其榮寵也  
太公不遇文王

兮身至死而不得逞  
言太公不遇文王至死不得解於斯賤也  
懷

瑤象而佩瓊兮願陳列而無正  
言已懷玉象履忠信願陳

列已志無有明正  
之君聽而受之也  
生天墜之若過兮忽爛漫

而無成  
爛漫猶消散也言已生於天地之間忽若風雨之過晻然而消散恨無成

也功邪氣襲余之形體兮  
體一無疾憊怛而萌生

襲及也言已常恐邪惡之氣及我形體疾病憊痛橫發而生身僵仆也  
願壹見

陽春之白日兮恐不終乎永年  
言已被疾憂懼恐隨草木

徂落不能至陽春見白日不終年命遂委棄也

楚辭卷之十四



國家圖書館, NATIONAL CENTRAL LIBRARY, TAIWAN, R.O.C.



楚辭卷之十五

漢劉向編集

王逸章句

九懷章句第十五

匡機

通路

危俊

昭世

國家圖書館, NATIONAL CENTRAL LIBRARY, TAIWAN, R.O.C.

尊嘉

蓄英

思忠

陶壅

株昭

九懷者諫議大夫王褒之所作也懷者思也言屈原雖見放逐猶思念其君憂國傾危而不能忘也褒讀屈原之文嘉其溫雅

藻采敷衍執握金玉委之污瀆遭世溷濁莫之能識追而愍之故作九懷以裨其詞

史官錄第遂列于篇

極運兮不中

周轉求君道不合也

來將屈兮困窮

還就農桑

修播植也

余深愍兮慘怛

我內憤傷心切剝也

願一列兮無

從

欲陳忠謀道隔塞也

乘日月兮上征

想託神明陞天庭也

顧遊

心兮鄙艷

回眴周京念先聖也文王都艷武王都鄙二聖有德明於用賢故顧

其都冀遭逢也

彌覽兮九隅

歷觀九州求英俊也

彷徨兮蘭宮

遊戲道室誦五經也一作仿惶止間兮葯房居仁履義守忠貞也奮搖

兮眾芳動作應禮行馨香也茵閣兮蕙樓節度彌高也觀

道兮從橫眾人瞻望聞功名也寶金兮委積志意堅固策謀明也

美玉兮盈堂懿譽光明滿朝廷也桂水兮潺湲溢周四

境揚流兮洋洋潔白之化動百姓也著蔡兮踊躍著龜喜樂

慕清高也著筮也蔡大龜也論語曰臧文仲居蔡也孔鶴兮回翔畏怖羅網

陞青雲也鶴一作鷓撫檻兮遠望登樓伏楯觀楚郢也念君兮不

忘思慕懷王結中情也怫鬱兮莫陳忠言蘊積不列聽也永懷兮

內傷長思切切中心痛也

匡機

天門兮墜戶金闈玉閨君之舍也孰由兮賢者誰當涉履英俊

也路無正兮溷廁邪佞雜亂來並居也懷德兮何覩忠信之士

不見也假寐兮愍斯衣冠而寢自憐傷也不脫冠帶而臥曰假寐詩云假

寐永誰可與兮寤語衆人愚闇誰與謀也痛鳳兮遠逝

仁智之士遁世去也畜鴟兮近處畜養佞諛而親附也鯨鱣兮幽

潛大賢隱匿窟林藪也從鰕兮遊階小人並進在朝廷也鯨鱣大魚也鰕

小魚也 乘虬兮登陽 意欲駕龍而陞雲也 載象兮上行 途

神獸用登天也 神象白身赤頭有翼能飛也 朝發兮葱嶺 旦發西極之高

也 山夕至兮明光 暮宿東極之丹巒也 北飲兮飛泉 吮嗽天液

之浮源也 南采兮芝英 咀嚼靈草以延年也 宣遊兮列宿 徧

六谷視也 順極兮徜徉 周繞北辰觀天庭也 紅采兮駢衣

婆娑五采 翠縹兮為裳 衣色瓌瑋耀青葱也 舒佩兮綝

纒 緩帶徐步五玉鳴也 竦余劔兮干將 握我寶劔也 騰蛇

兮後從 神虬侍從慕仁賢也 飛驅兮步旁 驅馳奮飛也 微

觀兮玄圃 上睨帝園見天園也 覽察兮瑤光 觀視斗杓與玉衡也

啓匱兮探策 發匣引籌考祿相也 悲命兮相當 不獲富貴值流

也 紉蕙兮永詞 結草為誓長訣行也 將離兮所思 背去九族

遠懷王也 浮雲兮容與 天氣滃溶乍東西也 道余兮何之 來

導我難 遠望兮仟眠 遙視楚國聞雷兮闐闐

君好妄怒 陰憂兮感余 內愁鬱伊害我性也 惆悵兮自

憐 悵然失志嗟厥命也

通路

林不容兮鳴蜩

國不養民賢宜退也

余何留兮中州

去

諸夏將遠逝也

陶嘉月兮總駕

嘉及吉時驅乘駟也

塞玉英兮

自脩

朱取瓊華自脩飾也

結榮蒞兮逶逝

東草陳信遂奔邁也

將

去烝兮遠遊

違離於君之四裔也

徑岱土兮魏闕

行出北荒

山高

歷九曲兮牽牛

過觀列宿九天際也

聊假日兮相

相

佯

且徐遊戲須年歲也

遺光耀兮周流

敷揚榮華垂顯烈也

望太

一兮淹息

觀天貴將上沈滯也

紆余轡兮自休

緩我馬勒留寢

寐也

晞白日兮皎皎

天精光明而照察也

彌遠路兮悠悠

周望八極窀地外也

顧列宇兮縹縹

邪視彗星光瞥警也

觀幽雲

兮陳浮

山氣滃鬱而羅列也

鉅寶遷兮紛礫

太歲轉移聲磕磴也

雉咸雒兮相求

飛鳥驚鳴雌雄合也

泱莽莽兮究志

周望

率土遠

懼吾心兮憐憐

惟我憂思意愁毒也

步余馬兮

飛柱

徘徊神且休息也

覽可與兮匹儔

歷觀羣英求妃合也

卒

莫有兮纖介

衆皆邪佞無忠直也

永余思兮怵怵

愁心長慮

憂無極也

危俊

世溷兮冥昏時君闇蔽臣貪佞也一云世溷濁也

將去懷王就仁賢也乘龍兮偃蹇駢駕神獸也高

回翔兮上臻行戲遨遊也襲英衣兮緹縹重我

鮮也披華裳兮芳芬徐叟文衣動馨香也登羊

角兮扶輿陞彼高山也浮雲漠兮自娛乘雲歌

戲握神情兮雍容握持神明也與神人兮相胥

留待松喬與伴儷也流星墜兮成雨陰精並降也進隣盼

兮上丘墟天且欲明也覽舊邦兮滄鬱下見楚國之亂

危余安能兮久居將背舊鄉也志懷逝兮心慟

慄心中欲去也紆余轡兮躊躇緩我馬也聞素

女兮微歌神仙謳吟也聽王后兮吹竽伏妃作樂百蟲

至魂悽愴兮感哀精神惆悵也腸回回兮盤紆

意中壽悶心紆屈也撫余佩兮繽紛持我玉帶也高太息

兮自憐長歎傷已也使祝融兮先行俾南方神

令昭明兮開門炎神前驅也馳六蛟兮上征乘龍

直驅陞閭闔也竦余駕兮入冥遂馳我車也歷九州兮

索合

周遍天下求雙匹也

誰可與兮終生

莫足與友為親密也

忽

反顧兮西園

見彼隴蜀道阻阨也

覩軫丘兮崎傾

山陵嶽岑

難涉橫垂涕兮泣流

悲思念國泣雙下也

悲余后兮失

靈

哀惜我后遠天法也

昭世

季春兮陽陽

三月溫和氣清明也

列草兮成行

百卉垂條吐榮

也余悲兮蘭生

哀彼香草獨隕零也

委積兮從橫

摧折

傷根

江離兮遺捐

忠正之士棄山林也

辛夷兮擠臧

仁智

之士抑

伊思兮徃古

惟念前世諸賢俊也

亦多兮遭殃

沈沒也

伍胥兮浮江

吳王棄之於江濱也

屈子兮沈

仁義遇罰

運余兮念茲

轉思念此志煩寃也

心內兮

湘懷沙負石

望淮兮沛沛

臨水恐慄畏禍患也一云淵沛

懷傷

摧肝肺也

望淮兮沛沛

臨水恐慄畏禍患也一云淵沛

沛濱流兮則逝

意欲隨水而隱遁也

榜舫兮下流

乘舟順水

遊海

東注兮磻磻

濤波踊躍多險難也

蛟龍兮導引

蛟龍

水禽馳在前也

文魚兮上瀨

巨鱗扶已渡涌湍也

抽蒲

一云蛟龍沃兮

文魚兮上瀨

援芙蕖兮為蓋

引取荷華以覆身也

兮陳坐

拔草為席處薄單也

援芙蕖兮為蓋

引取荷華以覆身也



一云援英兮為水躍兮余旌風波動我繼以

兮微蔡續以草芥入已船也雲旗兮電騫遂乘風電儵

忽兮容裔往來亟疾若鬼神也河伯兮開門水君竢望

迎余兮歡欣喜笑迎也顧念兮舊都還視楚

城懷恨兮艱難抱念志恨常欲還也竊哀兮浮萍自比

生水瀕也汎淫兮無根隨水浮游乍東西也

### 尊嘉

秋風兮蕭蕭陰氣用事天政急也舒芳兮振條動搖百

也熟微霜兮眇眇霜凝微薄病歿兮鳴蜩飛蟬

而寂默也玄鳥兮辭歸燕將入海化為蛤也飛翔兮靈丘悲

神山奮望谿兮滄鬱川谷吐氣雲闇昧也熊羆兮咆

將害賊也唐虞兮不存堯舜已過何故兮久

留宜更求君臨淵兮汪洋瞻望大川顧林兮

忽荒與山薄也修余兮袿衣整我袿裳騎霓

兮南上託乘赤霄登張翼也乘雲兮回回載氣溶溶壘

壘兮自強稍稍陞進將息兮蘭皋且欲中休



失志兮悠悠

從高視下目眩惑也

紛蘊兮黷黷

愁思蓄積面垢

也

思君兮無聊

想念懷王忘寢食也

身去兮意存

體遠情近

在胃臆也

愴恨兮懷愁

心中憂恨內悽惻也

### 蓄英

登九靈兮遊神

想登九天放精神也神一作精

靜女歌兮微

晨

神女夜吟聲激清也

悲皇丘兮積葛衆體錯兮交紛

言已見美大之丘葛草緣之而生交錯茂盛人不異而采取則不成締裕也以言楚國士民衆多君不異而舉貞枝抑兮枯槁貞枉車用則不知其有德也

登兮慶雲

慶雲喻尊顯也言葛有正直之枝抑棄枯槁而不見采枉壤惡者滿

車陞進反見珍重御尊顯也以言貞正之人棄於山野佞曲之臣陞於顯朝也感余

志兮慘慄

動踊我心如析割也

心愴愴兮自憐

意中切傷憂悲

楚也一云心悲兮

駕玄螭兮北征

將乘山神而奔走也

彘吾路

兮蔥嶺

欲踰高山度阻險也

連五宿兮建旄

係續列星為旗旄也

揚氛氣兮為旌

舉布霧霧作旗表也

歷廣漠兮馳騖

徑過

長沙馳騖馬也

覽中國兮冥冥

顧視諸夏尚昧晦也

玄武步兮

水母

天龜水神侍送余也

與吾期兮南榮

與已為誓會炎野也南方

冬溫草木常茂故曰南榮登華蓋兮乘陽上攀北斗聊道

遙兮播光且徐遊戲抽庫婁兮酌醴引持二

酒也援虬瓜兮接糧啗食神果畢休息兮遠逝

周徧留止而復去也發玉軻兮西行引支車木惟時俗

兮疾正弗可久兮此方世憎忠信寤辟標兮

永思心常長愁拊心踊心悌鬱兮內傷憂思積結

肝腑爛也

### 思忠

覽杳杳兮世惟觀楚泥濁余惆悵兮何歸罔然

失志無依附也傷時俗兮溷亂哀愍當世將奮翼兮

高飛振翅翱翔駕八龍兮連蜷乘虬翱翔建

虹旌兮威夷紛樹蟠螭觀中宇兮浩浩大哉

難徧照也紛翼翼兮上躋盛氣振迅浮溺水兮舒

光遂渡沉流淹低徊兮京汴且畱水側息河

為洲小洲為渚小渚為屯余車兮索反住我

求松觀皇公兮問師遂見天帝道莫遺兮歸

真執守無為美余術兮可夷念已道藝可悅

君子我心則吾乃逝兮南娛遊九野也道幽

路兮九疑陟歷深山越炎火兮萬里積熱彌天不可

也過萬首兮嶷嶷見海中數萬頭也海中

嶷嶷一濟江海兮蟬蛻遂渡大水絕北梁兮

永辭超過海津浮雲鬱兮晝昏楚國潰亂霾

土忽兮塵塵風俗塵濁息陽城兮廣夏遂止

大屋廬也衰色罔兮中怠志欲懈倦意曉陽兮燎



寤心中燎明乃息軫兮存茲徐自省視思堯

舜兮襲興喜慕二聖幸咎繇兮獲謀冀遇虞

道悲九州兮靡君傷今天下撫軾歎兮作詩

陶壅

悲哉于嗟兮愁思憤滿心內切嗟意中激感

欸冬而生兮物叩盛陰凋彼葉柯傷害根莖

瓦礫進寶兮佞偽愚顛捐棄隨和貞良君子

鈎刀厲御兮

頑器之徒任政職也

頓棄太阿

明智忠賢放斥逐也

驥垂兩耳兮

雄俊佯愚閉口目也

中坂蹉跎

衆無知已不盡力也

蹇驢服駕兮

駑鈍之徒為輔翼也

無用日多

僮蒙並進填滿國也

修潔處幽兮

執履清白居陋側也

貴寵沙刷

權右大夫佯不識也

鳳皇不翔兮

賢智隱處深藏匿也

鶉鴝飛揚

小人得志作威福也

乘虹驂蜺兮

託駕神氣而遠征也

載雲變化

陞高去俗易形貌也

鷦鷯開路兮

仁士智鳥導在前也

後屬青蛇

介蟲之長衛惡姦也

步驟桂林兮

馳逐正道德香芬也

超驤卷阿

騰越曲阜過阨難也

丘陵翔舞兮

山丘踴躍而歡喜也

谿谷悲歌

川瀆作樂進五音也

神章靈篇兮

河圖洛書緯識文也

赴曲相和

宮商並會應琴瑟也

余私娛茲兮

我誠樂此發中心也

孰哉復加

天下歡悅莫如今也

還顧世俗兮

回視楚國及衆民也

壞敗罔羅

廢棄仁義修諂諛也

卷佩將逝兮

袪衣束帶將橫奔也

涕流滂沱

思君念國泣霑衿也

株昭

亂曰皇門開兮

王門啓闢路四通也一云皇開門兮

照下土

覽鏡

幽冥見萬方也

株穢除兮

邪惡已消遠逃亡也

蘭芷覩

俊又英雄在朝

也堂四佞放兮驩共苗鮫後得禹乃獲文命聖

舜攝兮重華秉政昭堯緒著明唐業孰能若

兮誰能知人願為輔思竭忠信

如唐虞也

備股肱也

楚辭卷之十五

國家圖書館, NATIONAL CENTRAL LIBRARY, TAIWAN, R.O.C.

楚辭卷之十六

漢劉向編集  
王逸章句

九歎章句第十六

逢紛

靈懷

離世

怨思



國家圖書館, NATIONAL CENTRAL LIBRARY, TAIWAN, R.O.C.



遠逝

惜賢

憂苦

愍命

思古

九歎者護左都水使者光祿大夫劉向之所作也向以博古敏達典校經書辯章舊文追念屈原忠信之節故作九歎歎者傷

也息也言屈原放在山澤猶傷念君歎息

無已所謂讚賢以輔志騁詞以曜德者也

伊伯庸之末胄兮

胄後也左氏傳曰戎子駒支四嶽之裔胄也

諒

皇直之屈原

諒信也論語曰君子貞而不諒以言屈原承伯庸之後信有忠

直美德甚於衆人也

云余肇祖于高陽兮惟楚懷之嬋

連

嬋連族親也言屈原懷王俱顓頊之孫有嬋連之族親恩深而義篤也

原生

受命于貞節兮鴻永路有嘉名

鴻大也永長也路道也言

屈原受陰陽之正氣體合大道故長有美善之名也

齊名字於天地兮

謂名平並光明於列星謂心達道要文章光耀若天有列星也

吸精粹而吐氛濁兮氣惡氣也左氏傳曰楚

濁內潔淨之氣也橫邪世而不取容言已體

行在橫邪貪枉之世而行叩誠而不阿兮擊

也阿遂見排而逢讒言已心不容非以好叩

逐也後聽虛而黜實兮黜貶也實誠也不吾理而順

情言君聽讒佞虛言以貶忠誠之實不腸憤

情而含怒兮志遷蹇而左傾言已執忠誠而



懣愴悵而怒則志意遷移左傾而去也心懍慌而不我與兮懍

慮貌躬速速而不吾親速速不親附貌言君

甬與我謀議用志速辭靈修而隕意兮隕墮

速不與已相親附也辭靈修而隕意兮也易

日有隕吟澤畔之江濱畔界也濱涯也言已

自天也吟澤畔之江濱與懷王辭訣志意墮

落長吟江澤椒桂羅日顛覆兮顛頓也有竭

之涯而已椒桂羅日顛覆兮覆什也有竭

信而歸誠言已見先賢若椒桂之人以被禍

懼讒夫藹藹而曼著兮藹藹盛多貌詩云藹

也曷其不舒予情曷何也言讒人相聚藹藹而



其不舒我忠情 始結言於廟堂兮 結猶聯也 廟者先祖

以詰責之乎 所居也言人君為政舉事 必告於宗廟議之於明堂 信道中塗而叛之 道塗

也叛信也言君始嘗與已結議連謀於明堂之上今信用讒言中道而更背我也 懷

蘭蕙與蘅芷兮行中壑而散之 言已懷忠信之德執芬香

之志遠行中野散而棄之傷不見用也 聲哀哀而懷高丘兮心

愁愁而思舊邦 言已放斥山野發聲而吟其音哀哀心愁思者念高丘之

山阻歸故國也 願承間而自恃兮徑淫曠而道塵 淫

闇昧也詩云不日有曠言已思承君間暇心中自恃冀得竭忠而徑路闇昧遂以壅塞也

顏黧黧以沮敗兮 黧黑也 沮壞也 精越裂而衰耄 越去

也裂分也耄老也言已欲進不得中心憂愁顏色黧黑面狀壞敗精神越去氣力衰老也

裳襜褕而含風兮 襜褕搖貌 衣納納而掩露 納納漏漏

貌也上曰衣下曰裳言已放行山野下裳襜褕而含疾風上衣濡濕而掩霜露單行獨處

身苦 赴江湘之湍流兮順波湊而下降 湊聚

已乘船赴江湘之疾流順 徐徘徊 一作 於山

阿兮 阿曲 飄風來之洶洶 洶洶謹聲也言已

徐徘徊冀想君命飄風卒至復 馳余車兮玄

石玄石山名步余馬兮洞庭洞庭水名平明發兮蒼梧

夕投宿兮石城石城山名言已動履大水宿止名山用志清潔且堅固也

芙蓉蓋而凌華車兮紫貝闕而玉堂紫貝水蟲名援

神契曰江水出大貝辟荔飾而陸離薦兮陸離美玉也薦卧席也

魚鱗衣而白蜺裳魚鱗衣雜五綵為衣如鱗文也言所居清潔被服芬

芳德體如玉文綵耀明也登逢龍而下隕兮逢龍山名違故都

之漫漫一作舅舅言已登逢龍之山思南郢

之舊俗兮腸一夕而九運言已思念郢都邑里故俗腸中愁悴



一夕九轉欲還歸也揚流波之潢潢兮潢潢大貌體溶溶而

東回溶溶波貌言已隨流而行水盛心怵悵

以永思兮意晻晻而自頽言已將至於海心中怵悵而長思意

晻晻而稍下恐不復還也白露紛紛兮塗塗兮塗塗厚貌秋風

瀏瀏兮蕭蕭瀏瀏風疾貌言四時欲盡白露已降秋風急疾年歲且老愁憂

也身永流而不還兮魂長逝而常愁言已身

流不復旋反則魂魄遂去常愁念楚國也

歎曰譬彼流水紛揚磔兮波逢洶涌紛滂沛

兮水性清潔平正順而不爭故以喻屈原也

言水逢風紛亂揚波滂沛失其本性以言被過放逐亦失其本志也揄揚滌盪漂流隕

往觸岑石兮岑銳也言風揄揚水流隕往觸

亦揚已過使龍印將力圈繚戾力宛轉阻

相薄兮言水得風則龍印繚戾與險阻相薄

亦匡攘惶遽遭紛逢凶蹇離尤兮言已遭逢

而竄伏也而遇百凶以蹇蹇之垂文揚采遺將來兮言

故而遂以得過也雖不得施行道德將垂典雅之文揚美

藻之采以遺將來賢君使知見已志也

### 逢紛

靈懷其不吾知兮靈懷其不吾聞言懷王闇

之忠誠不聞我之清白就靈懷之皇祖兮感不知我

反用讒言而放逐已也靈懷之鬼神言已所言忠正而不見信願就

也鬼神明明察故欲靈懷曾不吾知兮即聽夫

愬之以自證明也讒人之諛辭言懷王之心曾不與我合又聽

余辭上參於天墜兮旁引之於四時言已所

參之於天下合之於地旁指日月使延照兮言已所

引四時之神目為符驗也

延長也撫招搖呂質正招搖北斗杓星也斗

照知也語日月使長視已撫斗柄杓使質立師曠俾

正我之志動告神明以自徵驗也師曠聖人字子墜生無目命咎繇使

端詞兮而善聽晉平公時端正也命咎繇使

並聽言已之言信而有徵誠可據行願立師

明長於人情知真偽之心也屯出名曰正則兮卦發字曰

靈均言已生有形屯伯庸名我為正則呂法

地余幼既有此鴻節兮長愈固而彌純言已

有大節度呂應天地長不從俗而詖反寄行

也地余幼既有此鴻節兮長愈固而彌純言已

也地余幼既有此鴻節兮長愈固而彌純言已

也地余幼既有此鴻節兮長愈固而彌純言已

也地余幼既有此鴻節兮長愈固而彌純言已

也地余幼既有此鴻節兮長愈固而彌純言已

也地余幼既有此鴻節兮長愈固而彌純言已

也地余幼既有此鴻節兮長愈固而彌純言已

也地余幼既有此鴻節兮長愈固而彌純言已

也地余幼既有此鴻節兮長愈固而彌純言已

也地余幼既有此鴻節兮長愈固而彌純言已

也地余幼既有此鴻節兮長愈固而彌純言已

也地余幼既有此鴻節兮長愈固而彌純言已

撫招搖呂質正

立師曠俾

命咎繇使

並聽

屯出名曰正則兮卦發字曰

靈均

地余幼既有此鴻節兮長愈固而彌純

不從俗而詖反

寄行

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

招搖北斗杓星也斗

王建天時言已上指

師曠聖人字子墜生無目

言已之言信而有徵誠可據行願立師

真偽之心也

言已生有形屯伯庸名我為正則呂法

地余幼既有此鴻節兮長愈固而彌純

不從俗而詖反

寄行

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

斗

指

目

師

願

立

師

法

法

法

法

法

法

法

法

法

法

法

法

法

法

執組者不能制兮

執組猶織組也織組者動之於此而成文於彼善御

者亦動之於手而盡馬力也詩云執轡如組

必折軛而摧轅

言駟馬驚

其轅也以言賢臣奔亡使國荒亂而傾危也

斷鑣銜巨馳騫兮

鑣勒也銜師口鐵也

暮去次而敢止

暮夜也次舍也止制也言車敗馬奔鑣銜斷絕猶自馳騫至於暮夜乃舍無有制止之者

也以言人臣一去君亦不復得拘留也

路蕩蕩其無人兮

蕩蕩平易

貌也尚書曰王道蕩蕩

遂不禦乎千里

禦禁也言君國之道道路蕩蕩空

無賢人以不待遇之故

身衡陷而下沈兮

衡衡

遂行千里遠之他方也



也不可獲而復登

言已遠去千里身必橫陷沈沒長不可復得登引而

用之也

不顧身之卑賤兮

惜皇輿之不興言已

千里不敢顧念身之貧賤欲慕高位也惜君國失賢道德不得盛也

出國門而

端指兮方冀壹寤而錫還

言放出國門正心直指執履誠信幸

君覺寤賜已以遠命也

哀僕夫之坎

苦敢

毒兮

坎恨也毒志也

屢離憂而逢患

屢數也言已不自念惜身之放逐誠哀僕御之夫坎然恚

恨以數逢憂患無已時也

九年之中不吾反兮

思彭咸之

言已放出九年君不肖反我中心愁惜思欲自沈於水與彭咸俱遊戲也

師延之浮渚兮

師延殷紂之臣也為紂作新聲北里之樂紂失天下師延

抱其樂器自投

赴汨羅之長流

言已復貪慕

水身浮渚泥冀免於刑罰

遵曲江之透移

一作

虵兮

透移長貌

觸石碣而衡遊

言已願循江水透移而行反觸石碣

而復橫流所

波澧澧而揚澆

音隔湍也

兮

波聲也回

順長瀨之濁流

言已橫流而行水

澆邪引已船則順長瀨之流以避其難也

凌黃沱而下低兮

黃沱江別

名也江別

思還流而復反

言已凌乘黃沱低



心思還水之流

玄輿馳而並集兮

玄者水也

與而日遠

言已以水為車與船並馳

擢舟杭

以橫瀾兮

瀾渡也由膝濟亦渡也言已乃擢船橫

澹

古文湘流而南極

行南渡相水極其源流也

立江界而長吟兮

愁哀哀而累息

言已還入大江之界遠望長吟心中悲嘆而太息哀不遇

也情慌忽以忘歸兮神浮遊以高厲

言已心

慌忽思歸故鄉則精神

志蛩蛩而懷顧兮

蛩蛩

懷憂貌也

魂眷眷而獨逝

大憂內自顧哀則魂神  
眷眷獨行無有還意也

歎曰余思舊邦心依違兮日暮黃昏嗟幽悲

兮言我思念故國心中依違不能遠去日暮黃昏無所歸附中心悲愁而憂思也去

郢東遷余誰慕兮讒夫黨旅其呂茲故兮旅

也言已去郢東徙我誰思慕而欲遠去乎誠以讒夫朋黨衆多之故而見放棄也河

水淫淫情所願兮淫淫流貌顧瞻郢路終不返兮

也言河水淫淫流行日遠誠我中心之所願慕也觀視楚郢之道路終不復還反內自哀傷也

### 靈懷

惟鬱鬱之憂毒兮志坎壈而不違坎壈不遇貌也言已

放逐心中鬱鬱憂而愁毒雖身憔悴而考

兮憔悴憂貌也考日黃昏而長悲言已心憂

終明不能寢寐日入黃閔空宇之孤子兮

昏復涕泣而長悲也居日孤哀枯楊之寃鷓

也無父傷念坐於空室之中孤子煢煢東西無所依

歸又悲哀飛鳥生鷓其身煩寃而不得出在孤雌吟於高墉

兮壙壙也易曰射隼於高墉之上言冤雛之

生早失其雄其母孤居吟於高墉壙之上

將復遇害也言已亦失其所居鳴鳩棲於桑

在於林澤居非其處恐顛仆也

榆言鳴鳩鳥輕佻巧利乃棲於桑榆居茂木

之上鼓翼而鳴得其所也此言讒佞弄口

妄說以居尊位得志意也玄媛失於潛林兮獨偏弃而遠

放言玄媛捷敏失於高深之林則獨偏逐放

弃忘其能也以言賢人弃在山澤亦失其

志征夫勞於周行兮行道也詩云苕苕處婦

憤而長望言征行之夫罷勞周道行役過時

之也呂言已放在山澤之中曾無思也申誠信而罔違兮情素

潔於紉帛申重罔無也紉結束也易曰束帛

猶重行誠信無有違離情光明齊於日月兮

志潔淨有如束帛者也

文采耀於玉石言已耳目聰明如日月之光

章如玉石有文采也傷厭次而不發兮厭鎮壓也思沈

抑而不揚言已懷文武之質自傷壓鎮失次

得揚見也芳懿懿而終敗兮芳懿懿名糜一作散而

不彰靡散猶消滅也言已有芬芳懿美之德

彰名於後世也背玉門以犇驚兮玉門塞離尤而干

君門



詬干求也言已背君門犇馳而去者以若龍

逢之沈首兮王子比干之逢醢聖賢忠諫而見誅也念

社稷之幾危兮反為讐而見怨言已念君信

幾危言已故正言極諫反為思國家之離沮兮

躬獲愆而結難言已思念國家綱紀將已離

患難也若青蠅之偽質兮使黑變黑成白日喻

讒佞詩云晉驪姬之反情言讒人若青蠅變

營營青蠅若晉驪姬以申生恐登階之逢殆兮故退伏

之孝反為悖逆也

NATIONAL CENTRAL LIBRARY, TAIWAN, R.O.C.

於末庭末遠也言已思欲登君階陛正言直

伏者也孽子之號咷兮號咷本朝蕪而不治言

臣妖孽委曲其聲相聚謹譁君以迷惑國將傾危朝用蕪歲而不治也犯顏色

而觸諫兮反蒙辜而被疑言已日犯君之顏

疑孽辜而被猜苑薜蘿與茵若兮苑積漸藁本於

溇瀆汗瀆小淹芳芷於腐井兮淹清也弃雞

駭於筐篋雞駭文犀也筐篋竹器也言積瀆

角置於筐篋而不帶佩蔽其美質失其性也言棄文犀之

言棄賢智之士於山林之中亦失其志也

執棠谿呂剗蓬兮

棠谿利劍也剗斫也

秉干將呂割肉

干將亦利劍也利劍宜以為威誅無狀呂征不服今乃用斫蓬蒿割熟肉非其宜也呂言使賢者為僕隸之徒非其宜也論語曰割雞焉用牛刀

兮

筐滿也澤瀉惡草也鞠革也論語曰虎豹之鞞言取澤瀉惡草盛於革囊滿而藏之

無益於用也呂言養育小人破荆和呂繼築

築木杵也言破和氏之璧呂繼築杵而舂敗玉寶失其好也呂言取賢人刑傷使執廝役

亦害忠良失其宜也時溷濁猶未清兮世殺亂猶未察

察明也言時世貪濁善惡殺亂尚未清明也欲容與呂埃時兮

年歲之既晏

晏晚也言已欲遊戲呂待明君恐年歲已晚身衰老也顧

屈節以從流兮心鞏鞏

一作

而不夷

鞏鞏拘

夷悅也言思屈已忠直之節隨俗流行寧浮

沅而馳騁兮下江湘呂邅迴

邅迴運轉也言已不能隨俗寧

浮身於沅水馳騁而去遂下湘江運轉而行也

歎曰山中檻檻余傷懷兮

檻檻車聲貌也詩云大車檻檻言已

放去山中車行檻檻鳴有節度自傷不遇心愁思也征夫皇皇其孰依

兮 皇皇惶遽貌言已惜征行之夫心經營原

野杳冥冥兮

南北為經東西為營言已放行山野之中但見草木杳冥無有

人民

乘騏驎舒吾情兮

言已願欲乘騏驎馳騁求賢君舒

肆忠節展

歸骸舊邦莫誰

一作

語兮

言已心念故鄉

雖死欲歸骸骨於楚國無誰告語達於已之心也

長辭遠逝乘湘去

一作

兮

言已欲歸骸骨於楚國而眾不知故復長辭乘水而欲遠去也

### 離世

志隱隱而鬱怫兮

隱隱憂也詩云憂心殷殷

愁獨哀而寃

結

言已放流心中隱隱而憂愁思念怫鬱獨自哀傷執行忠信而被讒邪寃結曾無解

也腸紛紜且繚轉兮

紛紜亂貌也繚繞也

淒漸漸其若

屑

漸漸泣流貌也言已憂愁腸中運亂繚繞而轉涕泣交流若磨屑之下而無絕時也

情慨慨而長懷兮

慨慨難貌也詩云慨我寤歎

信上皇而

質正

上皇上帝也言已中情憤懣慨然長歎欲自理信於上帝使天正其意也

合

五嶽與八靈兮

五嶽五方之山也王者巡狩考校政化之處也東為泰山

西為華山南為衡山北為恒山中央為嵩山八靈八方之神也

訊九魁與六

神

訊問也詩云執訊獲醜九魁謂北斗九星也言已忠直而不見信用願合五嶽與八

方之神察已之志上問九魁六宗之神且照明之也

指列宿且白情兮

訴五帝曰置詞言已願復指語二十八宿曰

帝令受我詞而聽之也北斗為我質中兮太一為余聽

之質正也言已乃復使北斗為我正云服陰

陽之正道兮陽為仁也御后土之中和土色

味甘故言中和也言羣神動作承天奉地服循仁義處中和之行無有違離也佩蒼

龍之蚴虬兮蚴虬龍貌帶隱虹之透虵隱大也透虵長貌

曳彗星之皓盱兮曳引也皓盱光也撫朱爵與鷓鴣

朱爵鷓鴣皆神俊之鳥也言已動曰神物自喻諸神勸我行當如蒼龍能屈能申志當如



大虹能揚文采精當若彗星能耀光明舉當若鷓鴣飛能冲天也遊清霧之

颯戾兮颯戾清涼貌服雲衣之披披披披長貌也

乃上遊清冥清涼之庭杖玉策與朱旗兮

明月之玄珠朱赤也黑舉霓旌之帶翳兮帶翳

陰翳貌建黃昏一作之總旗總合也黃昏時天

也言已修善彌固手乃杖執美玉之華帶明月之珠揚赤霓曰為旌雜五色曰為旗旌志

行清明車躬純粹而罔愆兮承皇考之妙儀

儀法也言已行度純粹而無過失上借往事

之不合兮橫汨羅而下厲

言已貪惜以忠事君而志不合故欲

橫渡汨水自沈沒也

乘隆波而南度兮

隆盛也

逐江湘

之順流赴陽侯之潢洋兮下石瀨而登洲

言

願乘盛波逐湘江之流赴陽侯之大波過石瀨之湍登水中之洲身歷危殆不遑安處也

陸魁堆呂蔽視兮

魁堆高貌

雲冥冥而閣前山峻

高且無垠兮遂曾閔而迫身

垠岸涯也曾重也閔大也言已

所在之處前有高陵蔽不得視後有峻大之山迫附於已幽藏山野心中愁思也

雪

雰雰而薄木兮

雰雰雪霜貌

雲霏霏而墮集

墮下也集

會阜隘狹而幽險兮

大陵曰阜狹漏也

石嶮嗟呂翳

日

翳蔽也言已居隘險之處山石蔽日霜雪並會身既憂愁又寒苦也

悲故鄉

而發忿兮

忿志也

去余邦之彌久

言已不得還歸中心發志

忿自恨去我國邑之甚久也

背龍門而入河兮

龍門郢東門也登

大墳而望夏首

言已虛被讒言背郢城門而奔走將入大河登其高墳

望夏水之口

橫舟航而溘湘兮耳聊啾而慄

慄

聊啾耳鳴也慄慄憂愁也言舟航渡湘水寂無人聲耳中聊啾而自鳴意中憂愁而

慄慄無所依歸也

波淫淫而周流兮鴻溶溢而滔蕩

滔蕩廣大貌也言已愁思慳慌又見水路曼中波淫淫相隨鴻溶廣大悵然失志也

曼其無端兮周容容而無識言已所行山澤廣遠道路悠長

周流容容而無知識也引日月指極兮極中也謂少北辰星也

須臾而釋思釋解也言已施行正直願引日月使照我情上指北辰訴告於

天冀君覺寤且解憂思須臾之間也水波遠且冥冥兮眇不睹

其東西順風波且南北兮霧宵晦且紛闇宵夜

也詩云肅肅宵征言已渡廣水心迷亂日杳不知東西霧氣晦冥而白晝若夜也

杳以西頹兮路長遠而窘迫言日以西頹年歲卒盡道路長

遠不得復還憂心迫欲酌醴且娛意一作兮

窘下無所舒志也醴醴酒也詩蹇騷騷而不釋蹇難也言已欲酌醴酒以自娛

樂心中愁思不可解釋也歎曰飄風蓬龍埃拂拂兮

木搖落時槁悴兮槁枯也悴病也言飄風轉

之即時枯槁莖葉被病不得盛長也以言讒人亦運轉其言紛靡忠直使之被病而傷刑

也遭傾遇禍不可救兮長吟永歎涕滂滂兮

滂滂不止貌也言已遭傾危之世而遇患禍不可復救故長歎歔歔而啼涕滂流不可止

也舒情嗽詩冀呂自免兮顏流下逝身日呂

遠兮

言已舒展中情嗽序志意冀得脫免患惘然身顏流日遠不得還也

怨思

悲余性之不可改兮屢懲艾而不迻

言已體受忠直

之性雖數為讒人所懲艾而心終不移易也

服覺酷呂殊俗兮

覺較

也詩云有覺德行酷猶明也酷一作浩

貌揭揭且巍巍

揭揭高貌也巍

魏大貌也言已被服眾芳履行忠正較然盛明志願高大與俗人異也

譬若王

僑之乘雲兮載赤霄而凌太清

言已志意高大上切於天

譬若仙人王僑乘浮雲載赤霄上凌太清遊天庭也欲與天地參壽兮

與日月而比榮

言已修行眾善冀若仙人王僑得道不死遂與天地同其

壽命與日月比其光榮流名於後世不腐滅也

登崑崙而北首兮

首嚮

悉靈園而來謁

悉盡也靈園崑崙眾神也言已設得道輕舉登崑崙之山

北向天門眾神盡來謁見尊有德也

選鬼神於太陰兮登閭闔

於玄闕

言已乃選擇眾鬼神之中行忠正者與俱登於天門入玄闕拜天皇受勅

誨回朕車俾西引兮褰虹旗於玉門

褰祛也玉門山

名言乃旋我之車而西行褰舉馳六龍於三虹旗上玉門之山以趣疾也

危兮三危西朝四靈於九濱朝召也濱水涯

龍過於三危之山召四方之神會於大海九曲之涯者也結余軫於西山

兮橫飛谷結旋也飛谷日所行道也呂南征

之谷呂南行也絕都廣以直指兮都廣野名也山海經曰都廣在西南

其城方三百里歷祝融於朱冥朱赤色也言

蓋天地之中於都廣之野過祝融於都廣之野過祝融枉玉衡於炎火兮枉屈

車衡也委兩館於咸唐委曲也館舍也咸唐咸

意至於咸池而再舍止宿也貫頽濛頽濛氣也呂東揭兮揭去也

維六龍於扶桑言遂貫出頽濛之氣而東周

流覽於四海兮志升降言已既周行呂高馳

外意欲上下高馳曰求賢士也徵九神於回極兮徵召也回

也謂會北辰之星於天之中也建虹采虹采旗也招呂招指

指語人也言已乃召九天之神使會駕鸞鳳

呂上遊兮從玄鶴與鷦朋一作明鷦孔鳥飛

而送迎兮騰群鶴於瑤光鶴白鳥也呂喻潔

乘鸞鳳明智之鳥從鷦朋羣鶴潔白之排帝

士過於瑤光之星質已修行之要也





宮與羅圍兮

羅圍天苑

升縣圃呂眩滅

言遂排開天帝之宮

入其羅圍出升縣圃之山而望目為炫耀精明消滅心愁思也

結瓊枝呂雜

佩兮立長庚呂繼日

長庚星名也詩云西有長庚言已精明雖消滅

猶結玉枝申修忠誠立長庚之星

凌驚雷呂

軼駭電兮綴鬼谷於北辰

綴係也北辰北極星也論語曰譬如

北辰居其所而衆星拱之言遂凌乘驚駭之雷追逐奔軼之電呂至於天使北辰係綴百

鬼勿令害賢者也

鞭風伯使先驅兮囚靈玄於虞淵

愬高風呂徘徊

一作低

徊兮覽周流於朔方

靈玄玄帝

也虞淵日所入也淮南言日出湯谷入于虞淵言乃鞭風伯使之掃塵囚玄帝之神使無

陰冥周遍流就顓頊而瞰詞兮考玄冥於空

行於北方也桑乃就聖帝顓頊瞰列已詞考問玄冥之神

於空桑之名也玄冥太陰之神主刑殺也言旋車逝於崇山兮

何故害賢也崇山驩兜所放山也奏

虞舜於蒼梧

言已從崇山見驩兜日佞見放囚至蒼梧告愬聖舜已行忠直

而遇斥棄糞蒙異謀也

漁揚舟於會稽兮

揚木名也詩云汎汎揚舟

會稽就申胥於五湖

湖大池也言已復乘揚木之輕舟就伍子胥於

五湖之中問志

見南郢之流風兮殞余躬於

沅湘

言還見楚國風俗妬害賢良故自沈於沅湘而不悔也

望舊邦之

黯黯兮

黯黯不明貌也

時溷濁猶未央

言已望見故國君闇不明

羣下貪亂其化未盡心憂愁也

懷蘭茝之芬芳兮妬被離而

折之

言已懷忠信之行故為眾佞所妬欲共被離摧折而弃之也

張絳帷

呂檐檐兮風邑邑而蔽之

邑邑微弱貌也言君張朱帷檐檐鮮

明宜與賢者共處其中而政令微弱適以自蔽者也

日暎暎其西舍兮

陽炎炎而復顧

言日暎暎西行將舍入太陰之中其餘陽氣猶尚炎炎而

顧欲還也呂言已年亦老暮亦思還返故鄉也

聊假日呂須臾兮何

騷騷而自故

言已思年命欲暮願且假日遊戲須臾之間然中心愁思如故

終不解也

歎曰譬彼蛟龍乘雲浮兮汎淫瀕溶紛若霧

兮

言已懷德不用譬若蛟龍潛於川澤忽然乘雲汎淫而遊紛紜若霧而乃見之也

潺湲轆轤雷動電發馭高舉兮

言蛟龍升天其形潺湲若

水流縱橫轆轤遂乘雷電而高舉也呂言已亦想遭明時舉而進用

升虛凌冥

沛濁浮清入帝宮兮

言龍能登虛無凌清冥弃濁穢入天帝之宮言

已亦想升賢君之朝斥去貪佞之人也

搖翹奮羽馳風騁雨遊





而佩帶也言已亦修德行義動有節度而不見進用也

遊蘭皋與蕙林

兮睨玉石之嶮嗟

顧視為睨玉石以喻君之門也嶮嗟不肖貌也言已

放流猶喜居蘭皋蕙林芬芳之處修行清白動不離身上睨君門賢愚並進嶮嗟不齊同

也揚精萼且眩耀兮

炫耀芳鬱渥而純美渥厚

結桂樹之旖旎兮

旖旎盛貌詩云旖旎其華紉荃蕙與辛

夷

言已揚耳目之精其明炫耀姿質純美猶復結桂枝索蘭蕙修善益固德行彌盛也

芳若茲而不御兮捐林薄而苑死

苑積也言已修行衆

善若此而不見用將弃林澤苑積而死恨功不立而志不成也驅子僑之犇

走兮

驅馳也子僑王子僑也

申徒狄之赴淵

申徒狄賢者避世不

仕自投赴河也言已修善不見進用意欲驅馳待王子僑隨之犇走呂學道真又見申徒

狄避世赴河意中紛亂不知所行也

若夷由之純美兮

夷伯夷也由許

由介子推之隱山

言已又有清高之行如許由堯讓呂天下辭而不肯

受伯夷叔齊讓國餓死介子推逃晉文公之賞隱身深山忽爵位而有顯榮也

晉申

生之離殃兮荆和氏之泣血吳子胥之抉眼

兮王子比干之橫廢

皆已解於九章欲卑身而下體

兮心隱惻而不置

言已欲卑身下體且順風俗心中惻然而痛不能置

中正行方園殊而不合兮鉤繩用而異態  
言

與園其性不同鉤曲繩直其態殊異而欲  
不可合也呂言忠佞異志猶鉤繩也

時於須臾兮日陰曠其將暮日  
呂喻君陰曠

待盛世明時君又闇昧時  
遲遲其日進兮

年歲已暮身將老也行  
貌詩云年忽忽而日度度  
去也言天時轉

行道遲遲呂  
衰老也日妄周容而入世兮內距閉而不

開言已欲妄行周比苟容自入於君心內距

矣時風之清激兮風  
呂喻政愈氛霧其如塵



塵塵也言已欲待明君之政清潔之化日  
感激風俗而君愈貪濁如氛霧之氣來塵塵人

也進雄鳩之耿耿兮讒紛紛而蔽之耿耿  
小

已欲如雄鳩進其耿耿小  
節之誠信讒人尚

復分隔蔽而障之况  
有鸞鳳之志當獲譖毀

固其默順風呂偃仰兮默  
尚由由而進之由

猶豫也言已欲寂默不語呂  
順風俗隨眾

俛仰而不敢毀譽然尚猶豫不甯進也心  
橫恨呂冤結兮橫  
恨失情舛錯呂曼憂言  
已

從風俗尚不甯進志中橫恨心拳  
薜荔於山

為冤結情意外錯而長憂苦也野  
兮采撚枝於中州撚  
枝香草也言已雖憂

束修善言望高丘而歎涕兮悲吸吸而長懷言

不怠也言遙望楚國而不得歸心言孰契契而委棟兮契

憂貌也詩云言日晡晡而下頽言誰有契契憂

契契寤歎言日頽暮傷不得行也言梁棟之謀若已者乎然

歎曰油油江湘長流汨兮油油流貌也詩云

江湘之水油油長流將歸於挑揄揚波盪汎

疾兮言水尚得順其經脈揚蕩其波使之汎

也伏憂心展轉愁悌鬱兮展轉不寤貌詩云展

得竭其忠誠心中愁悶冤結未舒長隱念兮

言已抱守冤結長隱山丁時逢殃孰可奈何

兮丁當也言已之生唯當逢遇勞心悒悒涕

滂沲兮言已欲竭節盡忠終不見省但勞我

### 惜賢

悲余心之悒悒兮哀故邦之逢殃言已所以

悒悒者哀念楚國信辭九年而不復兮獨熒

熒而南行熒熒獨貌也言已與君辭訣而出

行度江也思余俗之流風兮風心紛錯而不受

憤亂也言已念我楚國風俗餘化好遵壑莽行讒佞心為憤亂不能受其邪偽也

呂呼風兮莽草步從容於山藪山藪山數限也言已循

風俗之人欲語以忠正之道巡陸夷之曲衍故徐步山隈遊戲呂須之也

兮大阜曰陸夷幽空虛以寂寞言已巡行陵

之中空虛杳冥寂倚石巖呂流涕兮憂憔悴寞無有人聲也

而無樂言已依倚巖石之山悲而涕登噴皖流中心惟悴無歡樂之時也

呂長企兮噴皖銳山也企立望南郢而闕之貌詩云企予望之

闕視也言已乃登高銳之山立而山修遠其長望顧視南郢楚邦悲且思之也

遼遼兮遼遼遠貌塗漫漫其無時塗道也言已遙

遠遼遼難見道路聽玄鶴之晨鳴兮于高岡漫漫誠無時至也

之峨峨玄鶴俊鳥也君有德則來無德則去

銜明月之珠呂舞也言已聽玄鶴振音晨鳴

乃於高岡之上獨憤積而哀娛下也以言賢者亦宜自安

兮翔江洲而安歌言已在山澤之中思慮憤

中洲安意歌三鳥飛飛以自南兮覽其志而吟吟自寬慰也

欲北

言已在於湖澤之中見三鳥飛從南來

不得北歸會

願寄言於三鳥兮去飄疾而不

可得

言已既不得北歸願因三鳥飛寄善言

恨也欲遷志而改操兮心紛結而未離

言已欲

操隨俗佞偽中心亂

外彷徨而遊覽兮內側

隱而含哀

言已外雖彷徨於山野之中以遊

而念君心亂結

聊須臾以時忘兮心漸漸其

煩錯

言已且欲須臾且忘憂思中

願假簧以

舒憂兮

笙中有舌曰簧

志紆鬱其難釋

紆屈

愁也言已欲假笙簧吹以舒

歎離騷以揚意

兮猶未殫於九章

殫盡也言已憂愁不解乃

尚未盡九章之篇

長嘯吸以於悒兮

嘯吸於

而愁思悲結也

涕橫集而成行

言已嗟歎九章未盡自

泣貌

傷明珠之赴泥兮魚眼璣之

堅藏

言忠良弃捐

同駑羸與棄駟兮

馬母驢

日羸駟

雜斑駁與鬬茸

班駁雜色也鬬茸駑

駑馬也

頓也言已君不明智



斥逐忠良而任用佞諛委弃明珠而貴魚眼  
乘駑羸雜駿馬重斑駁喜鬪茸心迷意惑終  
不悟也 葛藟藟於桂樹兮 詩曰葛藟藟之 鴟

鴟集於木蘭 乃綠於桂樹 鴟鴞貪鳥也言葛藟藟惡草

木蘭以言小人進在顯位貪佞升為公卿者也 倥促談於廊廟兮 倥

拘愚之貌 律魁放乎山間 律法也魁大也言拘愚

之中明於大法賢智之士 惡虞氏之簫韶兮 棄在山間而不見用也

好遺風之激楚 言世人愚惑惡虞舜簫韶之

也猶言惡典謨中正之言而好諂諛之說也 潛周鼎於江淮兮 鑿

土鬻於中宇

鬻炊竈也詩曰執爨蹠蹠鬻釜也詩云漑之釜鬻言乃藏九鼎

於江淮之中反炊土釜於堂宇 且人心之有

舊兮而不可保長 言賢人君子其心所志自

保而行 邐彼南道兮以征夫宵行 言已放流

之道晨夜而行身勤苦也 思念郢路兮還顧睠睠涕流交

集兮泣下漣漣 漣漣流貌也詩云泣涕漣漣

歸還顧睠睠視心中悲感 歎曰登山長望中心悲兮 言已登於高山長

思而結苑盛貌也詩云苑彼青青泣如頽兮有苑者柳言已

觀彼山澤草木莫不茂盛青青而生已獨留

思北顧涕漸漸兮言已所以留精思常北顧

君也故涕漸折銳摧矜凝汜濫兮摧挫也矜

也汜濫猶沈浮也言已欲折我精銳之志挫我矜嚴忠直之心止與俗人更相沈浮而意

不能念我煢煢魂誰求兮言已自念煢煢東

忠直之士欲與事君亦誰僕夫慌悴散若流

兮慌也言已欲求賢人而未遭遇僕御之

復還也  
憂苦  
昔皇考之嘉志兮喜登能而亮賢言昔我美

憂苦

有嘉善之德喜升進賢情純潔而罔歲兮姿

盛質而無愆言已愛先人美烈情性純厚志

無過失也放佞人與諂諛兮斥讒夫與便嬖

便利也嬖愛也以言君如使已為政則放遠

巧佞諂諛之人斥逐讒夫與便利嬖愛之臣

之也親忠正之悃誠兮悃厚招貞良與明智

言已如得秉執國政則使君親任忠正之士招致幽隱明智之人令典眾職也

心溶言已如得秉執國政則使君親任忠正之士招致幽隱明智之人令典眾職也

貌也言已之心智謀溶溶廣大如川不可度量情意深奧澹澹若淵不可妄動

回邪言已執志淵靜回邪

辟而不能入兮誠願藏而不可遷言已執志淵靜回邪

於後堂兮下秩謂妾御也迎宓妃於伊雒宓妃神女蓋伊雒水

之精也言已願令君推逐妾御出之勿令亂政迎宓妃賢女於伊雒之水以配於君則化

也行荆讒賊於中廂兮荆去也中廂堂中央也選呂管於

榛薄呂呂尚也管管仲也言已欲為君所去

之徒以為輔佐則邦國安寧也叢林之下無怨士兮江河之

畔無隱夫畔界也言已欲舉士必先於叢林側陋之中使無怨恨令江河之界

無隱佚之夫賢人三苗之徒以放逐兮三苗盡升道可與也

伊臯之倫以充廬伊伊尹也臯臯陶也

充滿也言放逐佞諛之徒若三苗者置之四裔進用伊尹臯陶之徒使滿國廬則讒邪道

塞者也今反表以為裏兮顛裳以為衣顛倒也

之君迷惑讒佞反表以為裏顛裳以為衣戚宋萬於兩楹言今世



兮宋萬宋閔公之臣也與閔公博爭道以手搏之絕其脰威親也楹柱也兩楹之間戶

牖之前尊廢周邵於遐夷不用曰廢周周公

者所處也遐遠也言君反親愛篡逆之臣若宋萬者置

於兩楹之間與謀政事廢棄仁賢若周公邵

公者放於遠夷也却騏驥以轉運兮却退也騰

之外而不近也驢羸以馳逐騰乘也言退却騏驥以轉物徙

逐急疾失其性也以言役使賢者令之黜而出帷兮蔡女蔡國賢

女也黜貶也戎婦入而綵繡服戎戎狄也言蔡女美好反見貶黜而去離帷

幄戎狄醜婦反入椒房被五綵繡衣夫人之

負擔進用頑愚以任政職亦失其志也蔡女

也服慶忌囚於阱室兮慶忌吳之公子勇

而有力阱深陷也陳不

占戰而赴圍陳不占齊臣有義而怯聞其君

既至聞鐘鼓之聲因怖而死言乃囚勇猛之

士若吳慶忌於阱陷之中使陳不占赴圍而

戰軍必敗也以言君破伯牙之號鍾兮號鍾

用臣顛倒失其人也挾人箏而彈緯挾持也箏小琴也緯張絃也

琴反持凡人小箏急張其絃而彈之也以璿石於金匱兮璿石次玉捐赤瑾於中庭赤

美璵也言乃藏璵石置於金匱反弃美玉於

中庭言不知別於善惡也言人而不別玉石

則不知忠臣韓信漢名將也之明分也

也韓信漢名將也行夫將而攻城言漢使韓信猛將被鎧也

而攻城必失利而無功也韓信守於屯陣藏其智莞芎棄於澤洲

芎莞符籬也芎芎匏蠶蠹於筐篋匏瓠也蠶

匏匏圓為篋言弃符籬令之腐蠹言愛小人憎君

子也或日蟲囊麒麟奔於九臯兮麒麟仁獸也君有

也熊羆群而逸囿也熊羆猛獸以喻貪殘也囿

之中熊羆逸踊於君之苑也以言折芳枝與

斥遠仁德之士而養貪殘之人也

瑇瑁兮樹枳棘與薪柴小棗為棘掘荃蕙與

射干兮射干耘藜藿與蘘荷耘耨籽也詩云

尊菹也藿豆葉也言折弃芳草及與玉華列

以言賤弃君子而育養小人也惜今世其何殊兮遠近思而

不同言已哀惜今世之人賢愚異性或沉淪

其無所達兮淪或清激其無所通清明也激

有耳目沈沒無所照見或有欲感激行於哀

清明亦復不能通達分別其臧否者也余生之言哀我之生不當兮獨蒙毒而逢尤不當昭明之

世舉賢之時獨蒙苦志亦而過自舉過也雖蹇蹇以申志兮君乖差

而屏之言已雖竭忠蹇蹇以重達其志君心乃乖差而不與我同故遂屏弃而不

見用也誠惜芳之菲菲兮反以茲為腐也腐臭也言

已自惜被服芳香菲菲而盛也懷椒聊之藹藹

兮君反以此為腐臭不可用也乃逢紛以罹詬言

懷持椒聊其香藹藹循行清潔有節度

而逢亂世遂為讒佞所害而見耻辱也

歎曰嘉皇既歿終不返兮嘉美也皇君也以言懷王不用我謀

以歿於秦遂死而不歸山中幽險郢路遠兮

終無遺命使已得還也

言已被放在此山中深險之

地去我郢道甚遠而遠也讒人諛諛孰可

懇兮諛諛讒言貌也尚書曰諛諛靖言言讒人諛諛承順於君不可告以忠直之意

也征夫罔極誰可語兮言已放逐遠行憂愁無極眾皆佞諛不可

與語忠信也行唵累歎聲喟喟兮歎歎貌喟喟歎聲也懷憂

含戚何侘傺兮言已常歌唵增歎累息懷憂含戚悵然侘傺而失意也

### 愍命

冥冥深林兮樹木鬱鬱山參差以嶮巖兮阜

杳杳以蔽日言已放在草野處於深林冥冥之中山阜高峻樹木蔽日望之

無人但見鳥獸也 悲余心之悄悄兮目眇眇而遺泣

遺墮也言已居於山林心中 風騷屑以搖木

愁思目視眇眇而泣下墮也 兮騷屑風 雲吸吸以湫戾

戾猶卷戾也言已 心既憂悲又見疾風動搖草木其聲騷

生之無歡兮愁倥傯於山陸 倥傯猶困苦也 悲余

遭遇亂世心無歡樂之時 旦徘徊於長阪兮

夕彷徨而獨宿 言已旦起徘徊行長阪之

懼也 髮披披以鬢鬢兮 披披鬢鬢 躬劬勞而瘠

悴 劬亦勞也詩云劬勞于野瘠病也詩云我

病 馬瘠矣言已履涉風霜頭髮解亂而身罷

也 袂袖也言已中心憂戚用志不安 泣霑襟而濡袂

心 惶遽南行悲戚感發涕泣交下霑衣襟也 嬋媛而我告兮

思心中牽引而痛無所告語閉我之 違郢都

之 口不知所言衆皆佞僞無可與謀也 舊閭兮 言已放逐去我

湘沅之水而遠移 念余邦之橫陷兮宗鬼神

之 徙失其所之也 無次 同姓為宗次第也言我思念楚國任

鬼神失其次第 而不見祀也 閔先嗣之中絕兮 嗣心惶惑

而自悲 言已傷念先祖乃從屈瑕建立基功 子孫世承而繼之至於已身而當

中絕心為惶惑 聊浮遊於山陬兮 陬山側也 步周

流於江畔 界臨深水而長嘯兮 且倘佯而汎

觀 汎博也言已憂愁不能寧處出升山側遊 戲博觀臨水長嘯思念禁之而無解已也

與離騷之微文兮 冀靈修之壹悟 還余車於

南郢兮 復往軌於初古 軌車轍也中庸曰車 同軌言已雖見放逐

猶與離騷之文以諷諫其君冀其心一寤有 命還已已復得乘車周行楚國修古始之轍

跡也 道修遠其難遷兮 傷余心之不能已 言已 後或

歸郢其路長遠誠難遷徙然 我中心想念念於君不能已也 背三五之典刑

兮 絕洪範之辟紀 洪範尚書篇名箕子 所為王陳五行之

道也言君施行背三皇五帝之常典絕 去洪範之法紀任意妄為故失道也 播規

槩以背度兮 錯權衡而任意 錯置也衡稱 也所以銓物

輕重也言君弃先王之法度而不奉循猶置 衡稱不以量物更任其意而商輕重必失道

違人 操繩墨而放棄兮 傾容幸而侍側 側旁 也言

賢者執持法度而見放棄傾頤容身 讒諛之人反得親近侍於旁側也 甘棠枯



於豐草兮

甘棠杜也詩云蔽芾甘棠藜棘樹於中庭

謂之堂下

庭言甘棠香美之木枯於中中而不見御反種蒺藜棘刺之木滿於中庭以言遠仁賢近

也也西施斥於北宮兮

西施美女

也此惟醜女也彌猶徧也楹柱也言西施美好弃於後宮不見進御此惟醜女反倚立徧

侍左右也烏獲戚而驂乘兮

燕公操於馬圉

烏獲多力士也燕公邵公也封於燕故曰燕公也養馬曰圉言與多力烏獲同卓驂乘令

仁賢邵公執役養

蒯瞶登於清府兮

咎繇棄

於壑外

蒯瞶衛靈公太子也不順其親欲害其後母清府猶清廟也言使蒯瞶無

義之人登於清廟而執綱紀放棄聖人咎繇於外野政必亂身危殆也一作棄而在野

蓋見茲以永歎兮欲登階而狐疑

言已見君親愛惡人

斥逐忠良誠欲進身登階竭盡謀慮意中狐疑恐遇患害也

棊白水而高

驚兮因徙弛而長詞

言已恐登階被害欲乘白水高馳而遠遊遂清

潔之志因徙弛却退而長訣也弛一作施

歎曰倘佯壚阪沼水深兮

倘佯山名也壚黃黑色土也沼池也

詩云王在靈沼言倘佯之山其阪土玄黃其下有池水深而且清宜以避世而長隱身也

容與漢渚涕淫淫兮

漢水名也尚書曰嶓冢導漾東流為漢又言已

將欲避世遊戲漢水之岸心鍾牙已死誰為

聲兮鍾鍾子期牙伯牙言二子曉音今皆已

曉忠信亦不可織阿不遇焉舒情兮織阿古

為竭謀盡誠也織阿不遇焉舒情兮善御者

力言君不任賢者賢者亦不盡其節曾哀悽

歛心離離兮離離剝還顧高丘泣如灑兮言

思古

楚辭卷之十六

國家圖書館, NATIONAL CENTRAL LIBRARY TAIWAN R.O.C.



楚辭卷之十七

九思章句第十七

漢王逸章句

逢尤

怨上

疾世

憫上

遭厄

悼亂

傷時

哀歲

守志

九思者王逸之所作也自屈原終沒之後  
忠臣介士遊覽學者讀離騷九章之文莫  
不愴然心為悲感高其節行妙其麗雅至  
劉向王褒之徒咸嘉其義作賦騁辭以讚

其志則皆列於譜錄世世相傳逸與屈原  
同土共國悼傷之情與凡有異竊慕向褒  
之風作頌一篇號曰九思以裨其辭未有  
解脫故聊訓誼焉辭曰

悲兮愁哀兮憂

傷不遇也

天生我兮當闇時

君不明也

被詆譖兮虛獲尤

為佞人所傷害也詆毀尤過也

心煩憤兮

意無聊

愁君迷惑蔽念姦興也憤亂也聊樂也

嚴載駕兮出戲遊

將以釋憂憤也

周八極兮歷九州

求賢君也

求軒轅兮索

重華覬遇如黃帝堯舜之聖明者也世既卓兮遠眇眇去前聖遠

然不可得也卓遠也握佩玖兮中路躇懷寶不舒羨臯

繇兮建典謨樂古賢臣懿風后兮受瑞圖深懿

也屈原之喻也風后黃帝師受天瑞也愍余命兮遭六極委玉

質兮於泥塗且放逐汗辱若遽倬遑兮驅林

澤步屏營兮行立阿憂憤不知所為車軌折

兮馬虺頽驅騁不能寧定愬悵立兮涕滂沱

憂悴而涕流也思丁文兮聖明哲丁當也文文王也

王時也哀平差兮迷謬愚平楚平王差吳王夫

奢奢子員仕吳以破楚夫差不用子胥而為越所滅也呂傅舉兮殷周

興呂呂望傅傅說兩賢舉忌謔專兮郢吳虛

忌楚大夫費無忌謔吳大夫宰嚭虛空也忌

仰長歎兮氣簡結仰將訴天悒殞絕兮活復

蘇憤忿晻絕虎兕爭兮於廷中廷朝廷也虎兕惡獸以喻

姦豺狼鬪兮我之隅隅旁也言眾佞辯雲霧

會兮日冥晦眾偽蔽君如雲霧之飄風起兮

揚塵埃

回風為飄以喻小人造設姦偽賊害仁賢為君垢穢如同風之起塵埃也

走鬯寔兮作東西

東西動觸諂毀趣走

欲竄伏兮其焉

如

無所逃難

念靈閨兮與重深

靈謂懷王閨閣也言欲訴論輒為群

邪所逆不能得通達

輒願竭節兮隔無由望舊邦兮路

委隨

委隨于遠也近而障隔則與遠同也

憂心悄兮志勤劬

猶

慘也劬勞也

寃莞莞兮不遑寐目眩眩

一作兮寤

終朝

眩眩視貌也終朝自旦及夕言通夜不能瞑也

逢尤

令尹兮警警

令尹楚官掌政者也警警不聽話言而妄語也

羣司兮

濃濃

羣司眾僚濃濃猶惚惚也言皆競於佞也

哀哉兮溷溷

溷溷一國

並亂也

上下兮同流

君臣俱愚意無別也

菽藟兮蔓衍

菽藟

小草也蔓衍廣延也

芳藟兮挫枯

藟香草名也挫枯棄不用也

朱紫

兮雜亂曾莫兮別諸

君不識賢使紫奪未世無別知之者

倚此

兮巖穴

退遁也

永思兮窈悠

長守忠信念無違而塗悠遠也

嗟

懷兮眩惑

懷懷王也為眾佞所欺矐目盡迷瞽

用志兮不昭

獨

忠信無明已者

將喪兮玉斗遺失兮鈕樞

鈕樞所以校玉斗王

斗既喪將失其鈕樞也我心兮煎熬惟是兮用

言放賢者逐去之也

憂熬亦煎也集慕一作兮九旬紂為長夜之

退一作顧兮彭務彭彭咸務務光皆古介士

也擬斯兮二蹤此擬則也蹤跡也言願効未知

兮所投謠吟兮中墊未得所死上察兮璇璣

大火兮西睨攝提兮運低璇璣天中故先察

霰兮霏霏霏霏集貌奔電兮光晃涼風兮愴悽

雷霆兮碾磔雷聲電

愁思不寐見電電涼鳥獸兮驚駭相從兮宿

風之至益憂多也

棲言鳥獸驚惶尚相從就鴛鴦兮嗶嗶和鳴

狐狸兮嶽嶽相隨哀吾兮介特介特獨也獨處兮

罔依罔無螻蛄兮鳴東蝨蠹兮號西戴緣兮

我裳蠋入兮我懷蟲豸兮夾余惆悵兮自悲

言已獨處山野與衆

蟲為伍心悲感也佇立兮忉怛佇心結縉

兮折摧

怨上

周徘徊兮漢渚

言君山中愁憤復之漢水求之涯庶欲以釋思念也

水神兮靈女

冀得水中神女以慰思念嗟此國兮無良

楚國也言君臣無善皆凶愚也

謀女訕

訕音訕諷也

雀列兮譁

雀小鳥以喻人在位患失之譁雀列位言小

也 鳩鵲鳴兮聒余

鳩鵲鳴雀也聒也

寶璋

昭華玉名 欲銜鬻兮莫取 行賣曰銜鬻實也

君而不見用猶抱此昭華寶璋銜賣之璋玉名

言逝邁兮北徂 已不見用

欲遠去也

叫我友兮配耦

叫急叫也言此國無良廉北行遇賢友而以自

耦 日陰曠兮未光

北方多陰 閔眇 霏 霏 徒予 兮靡

也 閔 鏡也 眇 霏 幽冥也

紛載驅兮高馳

適北無所遇故欲馳而去 將

諮詢兮皇義

義伏羲稱皇也 諮問詢謀所以安已也 遵河臯

兮周流路變易兮時乖

所志不遇無 瀉滄海

兮東遊沐盥浴兮天池

天池則訪太昊兮道

要 太昊東方青帝也將問天道之要務

云靡貴兮仁義 太昊答

志欣樂兮反征就周文兮邠岐

聞惟仁義

也 邠岐周本國

秉玉英兮結誓

願與文王約信以玉英為



也贅幣日欲暮兮心悲日暮而歲邁年將老悲不見進用也惟天

不復兮不再福不再至年歲一過則終訖也背我信兮自違背若

忠信以趨時俗則違本心故不忍為踰隴堆兮渡漠隴堆山名漠沙漠也

水也一云漢過桂車兮合黎桂車合黎皆西方山之名赴崑山

兮馬駮崑山崑崙也言渡隴堆適桂車合黎乃至崑崙取駿馬而絆之駮駮馬名

從盧敖一云兮棲遲尹獸名遊也馬駮從尹而棲遲顧望也吮

玉液兮止渴齧芝華兮療饑玉液瓊藥之精氣芝神草渴啜

華玉精饑食芝居嶮廓兮嶮廓空洞而無甚疇人也甚少也疇

匹也言獨行而抱影也遠梁昌兮幾迷梁昌陷據失所也迷惑欲還也

望江漢兮濩浩濩浩大貌也還見江漢水大也心緊居引切秦

兮傷懷緊秦糾繚也望舊土而心感傷也時肫肫兮且旦月日

始出光明未盛為肫塵漠漠兮未晞漠漠合也晞消也朝陽未開霧氣尚

也盛憂不暇兮寢食吒增歎兮如雷

### 疾世

衰世兮碌碌碌碌視貌賢人不諛諛兮嗑

啜諛諛竊言也衆多兮阿媚阿曲靡兮成俗委

面柔也 貪枉兮黨比貞良兮莞獨詩云獨行莞莞鵠窟

兮枳棘鷄集兮帷幄木帳曰帷言大人在尊位也藟

音藟如兮青葱藟藟草名青葱見養有光色也藟木兮萎落

稟本香草也 喻賢愚易所覩斯兮偽惑惑思心為兮隔錯隔

失其性也 逡巡兮圃藪藪林率彼兮吟陌田間道

滕分界也 川谷兮淵淵深貌山島兮硤硤硤硤長而多有貌也

叢林兮唵唵唵唵衆貌林榛兮岳岳岳岳衆木植也霜

雪兮濯澑積聚貌冰凍兮洛澤洛竭也寒而水澤竭成冰東

西兮南北罔所兮歸薄言四方皆無所停止也庇蔭兮

枯樹匍匐兮巖石穴可居者蹉跎兮寒局數獨處

兮志不申蹉偃也年齒盡兮命迫促魁纍擠摧

兮常困辱魁纍促迫也含憂強老兮愁無樂

愁早老也 鬚髮蔓頽兮顛鬢白蔓亂也顛雜白也忌靈

澤兮一膏沐靈澤天之膏潤也蓋喻德政也懷蘭英兮把瓊

若英華瓊若若食也待天明兮立躑躅言懷蘭把若無所施之欲待明

君未知其時 故屏營躑躅 雲濛濛兮電儵爍儵爍疾也闇多而明少也

孤鷁驚兮鳴响响音握思怫鬱兮肝切剝忿悁  
悒兮孰訴告

憫上

悼屈子兮遭厄子男子之通稱也沈玉躬兮湘汨賢者

質美故以此玉相汨皆水名何楚國兮難化言楚國君臣之亂不可曉

喻也迄于今兮不易政教荒阻不可變也士莫志兮羔裘

言政穢則士貪鄙無有素絲之志皎潔之行也競佞諛兮讒閱閱閱閱

不相聽指正義兮為曲訛璧玉兮為石鵲鵬遊

兮華屋鷓鷯棲兮柴蔟起奮迅兮奔走違羣

小兮謏音候詢音誤耻辱垢涇之言也一載青雲

兮上昇適昭明兮所處終無所舒情故欲乘雲升就日處矣昭明

日暉躡天衢兮長驅踵九陽兮戲蕩衢路也九陽日出處

越雲漢兮南濟秣余馬兮河鼓河鼓牽牛別名霄霓

紛兮掩翳參辰回兮顛倒參辰皆宿名夜分而易次故顛倒失

也逢流星兮問路顧指我兮從左流星發徑所從也

輒觜音警兮直馳御者迷兮失軌遂踢達兮邪



造流星雖甚猶不得與日月兮殊道志闕絕

兮安如志望已訖哀所求兮不耦攀天階兮

下一作視見鄢郢兮舊宇鄢郢楚都也言上天所求不得意欲

還下視見意逍遙兮欲歸衆穢盛兮杳杳

將復害已思哽饒兮詰詘滂流瀾兮如雨

衆偽所害故悲泣也

遭厄

嗟嗟兮悲夫傷時殺亂兮紛拏君任佞巧競疾忠信交亂

也紛拏茅絲兮同綵好惡冠屨兮共絢上下督

萬兮侍宴華督宋萬二人宋大周邵兮負芻

靈龜兮執拘白龍川神仲尼兮困厄仲尼聖人而厄

於陳蔡也鄒衍兮幽囚鄒衍賢人而為佞伊余兮

念茲伊惟也奔遁兮隱居欲避將升兮高山

上有兮猴猿欲入兮深谷下有兮虺蛇左見

兮鳴鵙右睹兮呼臬鵙伯勞也山有猴猿谷有虺蛇左右衆鳥聞無

卷解卷十七

十一

民所以  
惶悸兮失氣悸懼也失氣踊躍兮

距跳以泄憤便旋兮中原仰天兮增歎菅蒯

兮墜莽藿葦兮千眠一作鹿蹊兮躑躅豨貉

兮蟬蟬蟬相隨之貌鷓鴣兮軒軒軒軒將止之貌鶉鷩兮

甄甄鳥飛貌哀我兮寡獨靡有兮匹倫齊意

欲兮沈吟迫日兮黃昏意且欲遲望又促暮當棲宿也玄鶴

兮高飛增逝兮青冥青冥太清鷓鴣兮喈喈鷓鴣黃

也喈喈鳴之和山鵲兮嚶嚶嚶嚶鳴之清也鴻鷓兮振翅之

大者曰鴻鷓鷓歸鴈兮于征征行也吾志兮

覺悟懷我兮聖京垂屣兮將起跼蹐兮須明

### 悼亂

惟昊天兮昭靈昊天夏天也昭明也靈神也陽氣發兮清

明風習習兮蘇煖百草萌兮華榮莖荼茂兮

敷疏莖蒯荼若菜也蘅芷彫兮瑩嫵蘅杜蘅芷若皆香草愍貞

良兮遇害將天折兮碎糜一作靡時混混兮澆

賡饋餐也混混濁也哀當世兮莫知覽往昔

兮俊彥亦詘辱兮係纍管束縛兮桎梏百賀

易兮傳賣遭相繆兮識舉管仲百里奚也管仲為魯所囚

齊相釋而任之百里奚為晉徒役才德用兮

列施且從容兮自慰以古賢者皆然緩已憂也玩琴書兮

遊戲迫中國兮迺陘無所用志吾欲之兮九

夷子欲居九夷疾時之言也超五嶺兮嵯峨超越也將之九夷先歷五

嶺之山言艱難也觀浮石兮崔嵬東海有浮石之山崔嵬山形也陟

丹山兮炎野復之南方丹山炎野皆在南方屯余車兮黃支



就祝融兮稽疑黃支南極國也祝融赤帝之神稽合所以折謀求安已之處嘉已行兮無為嘉善也言祝融善已之處乃回揭兮北

逝復旋至北方也遇神媯兮宴娛媯北方之神名也言面神晏晏而待

也欲靜居兮自娛言已遇神而宴樂也亦欲安居自娛也心愁感

兮不能放余轡兮策駟復欲去也忽風騰兮雲浮

蹠飛杭兮越海從安期兮蓬萊蓬萊海中山名也安期生

仙人名也言欲往求仙也緣天梯兮北上登太一兮玉臺

使素女兮鼓簧太一天帝所在以玉為臺也乘戈馱兮謳

謹乘戈仙人也和聲噉詭兮清和噉詭清音

晏衍兮要姪要姪舞容也咸欣欣兮酣樂余眷眷

兮獨悲言天神眾舞皆喜顧章華兮太息章華

楚臺名也太息憂意也志戀戀兮依依

### 傷時

旻天兮清涼秋天為旻天秋節玄氣兮高朗

秋冬陽氣升故高朗也北風兮潦烈寒節草木兮蒼唐

始凋也伊映兮噍噍促寒將蟄唧蛆兮穰穰將變



貌歲忽忽兮惟暮暮末余感時兮悽愴感時以悲思也

傷俗兮泥濁矇蔽兮不章寶彼兮沙礫捐此

兮夜光夜光明珠也椒瑛兮湟汙棠耳兮充房菜耳

惡草名也充房侍近君也攝衣兮緩帶操我兮墨陽墨陽劍名

昇車兮命僕將馳兮四荒四裔謂之四荒下堂兮見

蠱蠱土上蝨也喻佞人欲害賢如蠱之有螫毒出門兮觸螽巷有兮

蚰蜒邑多兮螳螂睹斯兮嫉賊心為兮切傷

挽念兮子胥仰憐兮比干投劍兮脫冕龍屈

兮蜿蟺

迫促貌

兮潛藏兮山澤匍匐兮叢攢

攢叢

羅布也

窺見兮溪澗流水兮汙汙

汙汙沸流

龜鼉兮

欣欣鱸鮎兮延延群行兮上下駢羅兮列陳

自恨兮無友特處兮熒熒

獨行貌

冬夜兮陶陶

長貌

雨雪兮冥冥神光兮頰頰鬼火兮熒熒

神光

山川之精能為光者也熒熒小火也

脩德兮困控

將誰困控言無引已也

愁不聊兮遑生

遑暇

憂紆兮鬱鬱惡所兮寫情

### 哀歲

陟玉巒兮逍遙

玉巒崑崙山也山脊曰巒逍遙須臾也

覽高岡

兮峴峴

山嶺曰岡峴峴特高也

桂樹列兮紛敷

崑崙山多桂樹

紛錯敷衍

吐紫華兮布條

桂華紫色也布條條枝

實孔鸞兮所

居

孔鸞大鳥

今其集兮惟鴉

鴉小鳥也以言名山宜賢者居位而今惟小人故云鴉萃之也

烏鵲驚兮啞啞

神鳥至則衆鳥

集從今反鴉往處之故驚而鳴也

余顧瞻兮怛怛

怛怛四遠貌

日月兮闇昧

日月無光雲霧之所蔽人君昏亂佞邪之所惑

障覆天

兮稜氛

稜惡氣貌

伊我后兮不聰

后若焉陳誠兮効



忠攄羽翮兮超俗無所効其忠誠故翮飛而去也遊陶遨兮

養神陶遨心無所繫乘六蛟兮蜿蟬蜿蟬群蛟之形也龍無角曰蛟

遂馳騁兮陞雲揚晷光兮為旗秉電策兮為

鞭復欲升天求仙人也朝晨發兮鄢郢郢楚都也食時至兮

增泉增泉天漢也繞曲阿兮北次次舍造我車兮南

端復適南方也謁玄黃兮納贄玄黃中央之帝也崇忠貞

兮彌堅雖遙蕩天際之間不失其忠誠也歷九宮兮徧觀九宮

天之賭秘藏兮寶珍就傳說兮騎龍傳說殷王武丁

之賢相也與織女兮合婚天畢兮掩邪宿

名也畢有凶姦名故欲以掩取邪佞之人也穀天弧兮舛姦孤亦星名

也孤矢兮弩故隨真人兮翱翔真人也食元氣

兮長存元氣天氣望太微兮穆穆太微天之中宮穆穆和順也

睨三階兮炳分太微之階相輔政兮成化建烈業

兮垂勳當與衆仙共輔天帝成化而建功也目瞽瞍兮西沒道

遐迥兮阻歎志稽積兮未通悵敞罔兮自憐

言陞仙之事迫而不通政使志不展而自傷也



守志

亂曰天庭明兮雲霓藏三光朗兮鏡萬方

天清

則雲霓除日月星辰昭君明下理賢愚得所也

斥蠓蜴兮進龜龍策

謀從兮翼機衡

蠓蜴喻小人龜龍喻君子璇璣玉衡以喻若能任賢斥去

小人以自輔翼也

配稷契兮恢唐功

配匹也恢大唐

一云奮策謀兮

堯也稷契堯佐也言遇明君則當與

嗟英俊

兮未為雙

雙匹也

楚辭卷之十七終